中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二二二弍 營業部 二五二四六 廣告部 四○二六 ...
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版精選大張）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

台峽風雲突趨緊張
中共飛機十六架昨侵入金門上空
其中一架被我軍高射砲擊傷

【台北廿四日中央社電】國防部軍事發言人裴毓棻少將，今日對四批匪機侵入金門上空一事，答覆記者詢問說：「共匪是否有發動新的進犯企圖，值得我們重視。」他表示國軍陸海空三軍，正提高警覺，嚴加戒備中。昨日下午分四批共十六架侵入金門上空的匪機，機型是「米格十五」還是「米格十七」，國防部沒有明白報告。軍事發言人說，被金門國軍高射砲擊傷的一架匪機，據前線防空部隊的觀測，當時機身冒煙，向廈門方面低飛逃去。最近一年多來，匪機沒有在金門馬祖上空活動，這次匪機在七十分鐘內連續侵入金門上空，顯示共匪在閩粵沿海的空中活動，已較前加強。據軍事觀察家分析，在現代戰爭中，軍事行動開始之前，最顯著的徵兆，就是空軍活動。裴毓棻少將答覆詢問時說：「在金門馬祖對岸的共匪兵力，始終有進犯的能力，如果共匪空軍加強活動，而且竟侵入金門上空，這顯示共匪可能有新的企圖。」

【台北廿四日中央社電】十六架共匪米格機，廿三日下午竄擾金門前線上空，國防部說：「其中一架被我高射砲火擊傷。」

國防部廿四日發佈的公報說，十六架匪機是分四批，于廿三日下午三時廿四分至四時卅五分，先後侵入金門上空，經我高射砲射擊後，向廈門方面逃去。自「八二三」金門砲戰後，匪機大批侵入金門上空，這是第一次。國防部新聞局說，據前方報告，該批匪機「飛得很高」。

【台北廿四日中央社電】國防部發佈：廿三日下午六時四十五分，至晚間九時廿分，大嶝匪河廈門等地匪砲，向金門島群射擊七十六發。

【金門廿四日中央社電】金門前線高砲部隊一位高級官員，今天說：高砲部隊每天廿四小時，都在高度警戒注視附近天空。這位官員拒絕評論昨天下午匪機分批侵入金門上空的可能企圖，只說，匪機昨天在海峽上空活動頻繁。昨天前線天候陰霾，雲層很低，下午三時四十分後，突然一陣隱隱的砲聲，震動了沉悶的天空，約十分鐘後，又有一陣緊密砲聲傳來，自金門城區可以看到砲彈在空中爆炸的火花，戰地的居民，立即避入防砲設備。

美「F一零二」新式噴射機開抵西貢機場駐防
不明機廿架昨侵入南越中部

【西貢廿四日美聯社電】美國空軍「F一○二」噴射機四架，於星期五日在西貢國際機場降落。惟美方人士拒絕說明，今次飛機在此間駐防之久暫，或其在南越將担任何種特別任務。一有資格之軍事人士發表事先擬定之聲明稱：「F一○二型機，不時訓練於東南亞及其他自由世界各國，俾使美國空軍人員獲致在各種不同之訓練。此等F一○二型機，已獲越南政府之許可，暫時駐於西貢機場。」

【西貢廿四日路透社電】據一有資格之軍事人士今天稱：不明國籍飛機約二十架，曾於星期二日侵入越南中部高原之南越領空。南越空軍之B一廿六型一架，T一廿八型機兩架，及C一四七型一架，曾起飛企圖截擊該等飛機，惟並未成功。該位人士稱，該等飛機係分若干小組飛行，曾出現於比里高省會東南約二十哩之上空。據稱，該等飛機於當地時間星期二日下午十一時卅分至星期三日凌晨三時十五分之間，不時分組出現於比里高上空。據稱，飛機之機號減弱，因在夜間而未能看出端倪，該等飛機似越過捷向察南飛去。

蘇昨以照會交美國
促西方退出柏林
承認東德對西柏林通路主權

【日內瓦廿四日路透社電】據可靠報導：蘇俄於本星期二致交美國國務卿魯斯克之照會內，重申蘇俄之要求，主張西方國家退出西柏林，並承認東德對西柏林各通路之主權。

【柏林廿四日美聯社電】東德共黨烏爾勃里契於今日建議，設立一國際機構，以解決東德與西方國家而對西柏林通路問題而起之紛爭。此一建議與蘇俄在日內瓦向美國國務卿魯斯克所提出者相類似。「我德意志民主共和國（東德）準備考慮讓保證和平解決西柏林問題各國組成仲裁機構，出現歧見時，可求助於此『組織』。」通路交通之和平無事……

中共報紙指摘美國將南越作實驗戰場

【東京廿四日合眾國際社電】中共今天指摘美國，將南越改為一個實驗戰場，並謂，蘇聯及英國實有「阻止」美國在該地活動之「重大責任」。中共官方之「人民日報」評論稱，「中國人民將充份支持越南人民，並將奮鬥到底以制止美國在南越之武裝侵略……」美國對南越軍援之增加，造成對東南亞和平之一項嚴重威脅，因而「愛好和平之國家，對此實不能不關心」。據新華社引述「人民日報」之社論謂：「美國要征服南越人民，藉以威脅亞洲，非洲及拉丁美洲人民之希望，已告失敗」。

美否認寮機被共軍擊落

【永珍廿四日美聯社電】美大使館人士，今日否認中共之一項說法，此即謂寮政府之一架直升機，曾于三月十三日被共黨游擊隊以步槍擊落一事。

印度方面傳說
美須附有條件始售糧與中共

【新德里廿四日泛亞社電】此間美方人士談，美政府並非絕對禁止以食糧援濟中國大陸之饑民，但供應之時，必須中共接受若干條件，此項條件並無說明，但預料比目前美方對印度及東方若干國家之「糧食和平計劃」規定，將更嚴格。根據「糧食和平計劃」規定，美方必須對方提出請求，才以剩餘糧食供應一個糧食不足之國家。該國尚須提出一筆與糧價相等之價款，指定用於發展人民之福利。美國對於中共顯將不僅限於此項一般性之條件，而將增加許多政治性之條件。例如糧食之分發，須由美國自行派人至大陸主持，俾其可以保證入於飢民之手，甚或中共之運輸機構應作調整，以配合運糧之用等等。據西方國家之中共問題專家研究結論，中國大陸今年倘若第四年發生糧荒，則中共雖有充裕之外匯現款，向澳洲與加拿大購買糧食（小麥為主），兩國亦將無餘糧可資大批供應，故屆時中共如欲保持其政權，免為全國飢民所推翻，亦惟有忍辱向美求取糧食。但一旦接受美方此種條件，共產制度亦即解體。美國現時顯正利用糧食為對付中共之一項政治武器，以等待中共自動就範。

【華盛頓廿三日美聯社電】據電通人士談稱，美國之國際貿易公司，祗與香港一私家商人，但未曾與中共及北平之買家直接接觸。美國政府所稱，現無證據證明該合同，係直接來自共黨政府云云，即係根據此事而言。

中共所謂配給
已成有名無實

【台北廿四日中央社電】頃據逃港福州市民稱：福州市民生活，愈趨窮困，糧食配給，每人每月祇能維持廿天左右，食油每人每月配一市兩，火柴一小盒，數量之微，已使「配給」成為有名無實之舉。最可笑的是，肥皂每三個月配一塊，還得自備飯盒去盛，因為那些蕉狀的肥皂，根本不成其為塊，還有煤油每人一年只領二市兩，共匪解釋那是供停電用的，事實上停電是常有的事，就這二兩煤油一年，實在令人如何點法，據悉啼笑皆非。據說：福州市民了想多得到一點點配給，祇好在嬰孩未出生之前，先報戶口，或者在家人死亡時，延遲申報死亡日期，甚至匿而不報。有的事，死亡和出生並不是常事，而且一旦給共匪查出來，就會嚴重處罰，但福州人民寧可冒受罰的危險，實在因為物資得來太艱難。至于有技術的工人，本來生活尚能比一般人好一點，可是自「公社」成立後，又納入「組織」，收入就少了，生活也跟着降低了，洗染織補工人來說，從前可以月入一百多元僞幣的，現在只能拿到卅六元僞幣，他們憤恨之餘，只有在洗補工作上反抗，因此「公社」每月破損的衣物數字非常之高，這都是工人們有意做出來的。

美現任及前任兩總統
擬在棕櫚灘會晤
談目前世界局勢

【加州棕櫚灘廿四日美聯社電】甘迺迪今日已採納其自己之禮節慣例，擬在此間晉訪前總統艾森豪。甘氏現住在歌星冰哥羅士比之別墅，與艾森豪在伊爾多拉多鄉之一間小屋相距數里之遙。彼等所談及之問題為何，現時祇能加以付測，惟甘迺迪目前在內心之最重要問題，乃為何找出一項與蘇俄人和平生活之方法，儘管有關柏林、裁軍及核子試驗之僵局仍存。

海軍堅持要現任總統辭職
阿根廷情勢嚴重
佛朗第茲總統宣佈組成新內閣

【布宜諾斯艾利斯廿四日合眾國際社電】佛朗第茲總統昨晚已組成一個新內閣，惟於星期日再與三軍首長會談兩小時。

【布宜諾斯艾利斯廿四日美聯社電】阿根廷政治危機，今晨似已到達最高潮程度，海軍已拒絕最後一分鐘之調解努力，並將堅持佛朗第茲必須辭職。佛氏已謀求阿根廷最被敬重之政治家亞林布洛（前任總統）中將東山復出，協助解決政府與軍事領袖之歧見。在軍方決心阻止前所謂者選舉勝利後所發生之……

「人民政協會議」
中共封鎖新聞
不敢對外宣傳

【東京廿四日合眾國際社電】中共之「人民政治協商會議」今天在北平開會，惟中共對會議進行之情形，……

【東京廿四日泛亞社電】中共對政協會議之報導之少，以及報導內容之不帶一字宣傳，與過去情形迥異，據此間研究共產問題專家指出，此係反映中共內部之極大困難。據此間專家指出，中共宣佈出席「列席」政協之共黨欲追等列席追認，各界人士達八○三人，中共之失敗事實，並一事，甚堪重顧，中共同負起失敗責任。

訪東京之蘇俄官員
否認中俄共分裂
說這種想法是「自我陶醉」

【東京廿四日合眾國際社電】一位蘇聯高級官員，據悉曾於星期五日警告非共國家，謂：倘彼等相信中俄共發生嚴重之分裂，則彼等實有「作自我陶醉想法」之嫌。蘇聯對外文化關係委員會主席朱科夫，據悉於星期五日接見共同社記者稱，外傳中俄共發生日益增長鬥爭之說，僅為「一廂情願之想法」。如在此間與日本談判一項文化關係協定之朱科夫，在蘇大使館之接見中強調稱，共黨國家對彼等之目標，係為一致。據稱，此位蘇聯代表謂，渠希望迅速恢復蘇聯與阿爾巴尼亞之全面關係。日內閣官房長官大平正芳，提議兩國採取加強文化交換之措施，同日此間獲悉一個廿一人之龐大蘇聯工業代表團，將於四月六日抵此作三週之訪問。此為戰後蘇聯訪問日本人數最多之代表團。該團將與日本工業界商談促進兩國經濟合作與技術交換事宜，並將邀請日本工業界協助蘇聯發展西伯利亞地區。

【東京廿四日泛亞社電】蘇聯國家對外文化關係委員會主席朱科夫，昨日午後拜訪……

蘇俄軍機
昨在空中走廊曾經兩度出現

【柏林廿四日路透社電】西方盟國人士稱：今晨有俄機兩度出現由柏林通西德須經之空中走廊之內。西方盟國軍機與民航機則照常在此空中走廊上空飛行，據報未曾發生事故。

傳蔣總統向哈里曼建議
以傘兵突擊大陸
鮑爾斯謂美在任何環境下均協防台灣

【倫敦廿三日合眾國際社電】此間之「經濟學人」雜誌今日稱：對中華民國人士打算收復中國大陸之廣明澄疑，可能並不得當。該雜誌稱：「宿月前情勢，大規模反攻中國大陸之時機尚未成熟，將來亦可能永無成熟之時機。然而，今日情勢有利於傘兵降陸與突擊隊進襲之方式，而試作大規模襲擊」。據說：「中華民國總統在台灣與美國助理國務卿哈里曼晤談時，曾倡議為此」。

【華盛頓廿四日美聯社電】總統顧問鮑爾斯稱：「在任何環境下，美國完全肩承將中華民國之防衛」。渠在美國記者俱樂部謂：渠深信此種政策，將實施于繼甘迺迪政府任期內。但當被詢及美國是否有意修改政策，俾讓中華民國反攻大陸時，鮑氏答謂：此就屬一種商府政策之問題。渠又謂：「但如美政府有意對中國大陸進行戰爭，則余將大感意外。此將是不合理之事」。

哈里曼昨抵永珍
企圖說服諾沙旺
仍圖迫永珍政府放棄國防部

【永珍廿四日美聯社電】消息極可靠人士稱：促進參加由蘇佛瑪所領導之聯合政府一事有關聯合政府問題之美國遠東事務助理國務卿哈里曼，於星期六日抵達此間，俾與寮國官員商談組織聯合政府之問題。哈里曼將於抵埗之後，即刻與左翼叛軍成立聯合政府而所感困惑，故晉謁寮王蒸當，並將於隨後與寮國總理邦烏姆親王進行會談。此次會談將在寮國邊境之廊開進行。另據美國大使館發言人稱，此項辦法係以內政部給予折衷辦法。初步消息指出，哈里曼困諾沙旺堅決反對，將係以內政部給予諾氏，而將重要之國防部給予蘇佛瑪。諾氏前曾表示不願以此兩個重要部門讓予叛軍。該方面人士稱：延緩諾氏原定於本週初飛抵此間，設法與諾氏會談，俾向渠提出此項折衷建議。

【曼谷廿四日合眾國際社電】美國遠東事務助理國務卿哈里曼，哈氏已飛往泰國東北部軍事基地烏隆，並於隨後乘直升機或汽車前往廊開，已於今天離開此間，俾與寮國人諾沙旺進行會談。據諾氏對美國企圖迫使渠將軍進行會談。

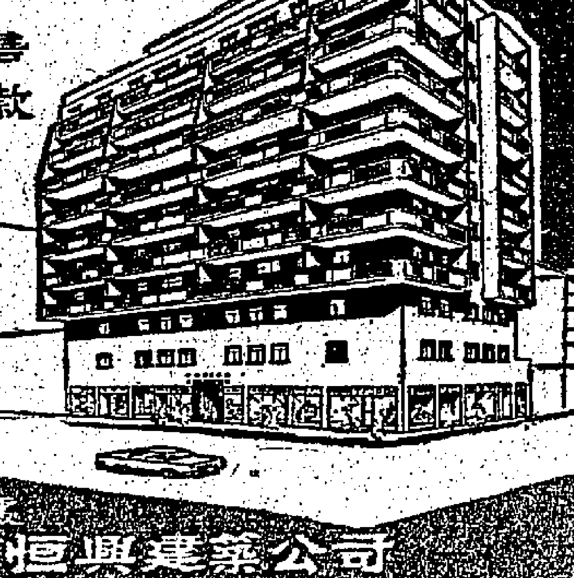
我申明對琉球立場
日本政府竟提抗議

【東京廿四日美聯社電】日外相小坂善太郎於星期六日稱：日本政府已就中華民國外長沈昌煥三月十三日有關沖繩島之聲明，提出抗議。小坂在下院外交委員會答覆一社會黨議員之質詢時，發表此項聲明。沈昌煥曾謂，中國政府無法承認日本對琉球群島之剩餘主權。小坂稱，沖繩島之處理問題已由美國總統甘迺迪最近聲明日本對沖繩島擁有剩餘主權而獲得解決。小坂復謂，日本對沈氏聲明之抗議，已由日駐華大使井口貞夫提出，渠並未說明何時提出抗議。

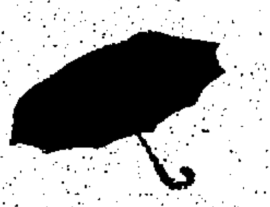
鮑爾斯指出大陸糧荒
將成爆炸性政治危機

【華盛頓廿三日路透社電】據甘迺迪總統顧問鮑爾斯本日宣稱：中共與蘇聯爭執及中國大陸糧荒之政治含義，「係富有爆炸性及不能預測者」。渠在全國記者俱樂部發表演說，謂美國必須在「承認中共之狹窄問題外高瞻遠矚，俾研究刻正在中國大陸內部所發生之若干壓力。」鮑爾斯係自渠在中東、亞洲及遠東等地旅行六週後回返此間以來發表其第一次之公開聲明。據鮑爾斯宣稱：「北平與莫斯科之關係，現時似乎逐趨惡化。同時中國大陸刻正面臨一項嚴重的糧荒，該項糧荒，不獨祇係由於天氣惡劣與管理不善，而且較為根本上，並係由于缺乏之耕地、肥田料生產不足及每年增加人口一千六百萬人所引起者。各項政治含義係富有爆炸性及不能預測者。北平政府會不會在東南亞採取一項較有侵略性的途徑？抑或彼等將是否逐漸向一項較為溫和的辦法而進行？吾人是否已充份的準備應付任何該一項意外事故？」鮑爾斯曾在阿比西尼亞、蘇丹、埃及、伊朗、巴基斯坦、阿富汗、印度、泰國、柬埔寨、菲律賓及日本等地旅行，渠謂：渠在此等地區旅行之後，覺得美國外交政策之方針與措施，比過去十年任何時期係較有信心。據彼等論及渠最近在菲律賓碧瑤市所主持之美國大使地區性會議稱：彼等對於過去在亞洲所遭遇之艱難與成功，曾起來設法造成一項均衡的估定。鮑爾斯謂：「關於中共問題，曾一致認為時間已來臨，俾作較為具體之想法，及提出較少之武斷。」據稱：渠說雖大多數亞洲人民，均逐漸開始信賴美國，……等並甚至開始認識美國對軍事保護之重要性，該等保護使到彼等能建立獨立的社會。據鮑爾斯宣稱：「余因此比余離開時帶有較大之信心回返華盛頓——余仍然覺得一項赤裸裸的侵略行動或一種悲慘的估計錯誤，能在旦夕間使吾人遭受巨大災禍。」

九龍砵蘭街
街尾砵蘭街二一九號至二二三號大廈
位舖地旺
新型唐樓
分層出售
分期付款

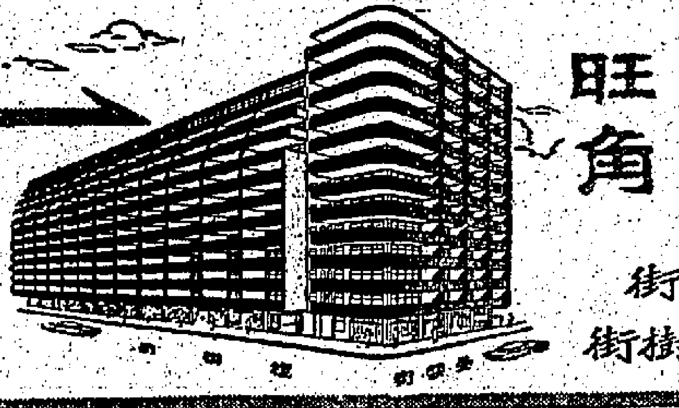


洽購處 恒興建築公司
寫字樓：中環德輔道中四號327室 電話33462·30685·26732
工程部：香港西營盤…G.H. 電話42189



清明時節雨紛紛
路上行人濕透身
借問雨遮何處好
人人稱贊是鋼軍
鋼軍雨遮係梁新記榮譽出品
港九各大百貨店均有代售
總發行西大道中123號 梁新記

九龍旺角 大角咀大廈
優待顧客 特價九折 勿失機會 下月入伙
分層出售 分期付款
晏架街 橡樹街



洽購處：謝振榮事務所
香港陸佑行五樓四○五室 電話：二○○九四
紹昌建築公司地盤 電話：八○七六三三 八二三四八八

中華民國政府立案 九龍華商會計專科夜校招生

四月二日新班上課
（一）年制高級會計專科：珠算、商業簿記、銀行會計、成本會計。
（二）年制政府會計專科：商業文件、商業算術、C·I·F。
（三）個月制專修本部：高級會計、成本會計、會計制度。
（四）英文科：學（C·L·C·C·N）及各科簿記、查賬、核數。
校址：旺角通菜街一零一號 電話：五七一七三

旅港增城同鄉會通告

訂於一九六二年三月廿五日（星期日）下午二時假座石塘咀金陵酒家舉行會員大會暨第十二屆職員就職典禮，並聯歡敘餐，歡迎會員及同鄉好友參加，每位收回餐費港幣八元，由即日起至廿五日前往本會領取會證，憑證入座，仍希各位同鄉會員踴躍參加為盼，特此通告。本會地址：九龍彌敦道六七二號五樓。
旅港增城同鄉會啓
一九六二年三月十九日

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三一號

一．指導節制生育問題
二．指導解決難孕問題
三．指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

香港區

香港總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期六上午九時至十二時。
男性指導所：星期四下午四時半至六時半。
婚姻指導所：星期四下午三時至五時，或電話七七三一三一預約。
生育指導所：星期二、五上午十時至十二時。
中　區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。
西營盤：醫院道新賽育醫院門診部內，星期一、三下午四至六時。
西　環：堅尼地城政府賽馬會健康院二樓，星期四下午三至五時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午三至五時。
赤　柱：赤柱角道公立醫局內，每月第一個星期五下午三時半至五時半。
柴　灣：柴灣嬰兒健康院內，每星期五上午十時半至十二時半。
太　古：筲箕灣太祥街太古船塢利會診所內，星期四下午二至四時。
筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會內，星期四上午十時至下午一時。
北　角：渣華街大廈北角健康院內，星期三下午二時至四時。
掃桿埔：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

九龍區

九龍會所：九龍城馬頭涌道一○五號，星期一、三、五上午九時至十二時。星期二十時至十二時。下午二時至八時。
男性指導所：星期二下午四時半至六時半。
尖沙咀：彌敦道十號母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午二時至七時。
深水埗：醫局街公立醫院內，星期二下午四時至六時。
油麻地：甘肅街公立醫院內，星期四下午五時至七時。
紅　磡：觀音廟側蕪湖街街坊留產所內，星期五下午五時至七時。
旺　角：窩打老道新廣華醫院門診部內，星期一、三上午九時半至十二時半。

徙置區

何文田：楠道政府母嬰健康院內，星期二下午五時至七時。
石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。
李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午三時至六時。
黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十一時至下午七時，星期四下午二時至四時。
官　塘：徙置大廈X座，星期四上午十時至下午一時，下午二時至六時。
竹　園：捷發救傷服務社診所內，星期三上午九時至十二時。

新界區

長　洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。
荃　灣：葛量洪夫人健康院內，星期三上午十時至十二時。
大埔墟：新公立醫局內，每星期一下午二時至十二時。
沙　田：體育館內，每月之第一星期一上午十時至十二時。
元　朗：大馬路博愛醫院，每星期下午二至四時。
新　墟：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。
西　貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至五時。
錦　田：救世軍學校花園，每星期五下午三時至四時。
調景嶺：第一區大坪醫局處，每星期四上午十至十一時。
（此廣告逢星期日刊出）

香港天壽堂藥行
姑嫂丸
海狗丸
各埠均有藥行代售
電話：二零二九八

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

戴高樂聲言將運用一切方法 粉碎阿境武裝叛亂
秘密軍組織正醞釀恐怖活動

【巴黎廿四日合衆國際社電】法國總統戴高樂於本星期五晚稱：阿爾及利亞境刻有「武裝叛亂」在醞釀中，渠將動用一切方法予以無情粉碎。戴氏對法國內閣之一次緊急會議作此聲明。此次會議共開三小時，旨在討論如何對付法國右翼極端分子所組「秘密軍組織」，正使阿爾及利亞步向內戰之恐怖活動。戴氏稱：「今日之主要問題，爲當運用一切辦法，無情粉碎，刻在阿爾及利亞幾個大城市醞釀之武裝叛亂，及阿爾及利亞幾每日均見之不法罪行。」法國內閣發言人宣讀戴氏之聲明時稱：戴氏強調必須採取一切措施，遏制武裝叛亂，且宜運用充份權力，使法國政府確切採取有權必要措施，迅速粉碎武裝叛亂。法國內閣集議之際，由阿爾及利亞發出之新消息稱：在該市之內，有法國人與法國人在街頭激戰。本星期五晚，法國空軍會派出噴射機，對付在陸頂與氏下街中軍佈爲門之「秘密軍組織」突擊隊。

【巴黎廿四日合衆國際社電】今日戴高樂總統開始對秘密陸軍組織作全面之戰爭。此使阿爾及利亞發生新流血事件。法駐阿爾及利亞之四十萬軍隊，已奉到戴高樂之命令，從速對陸軍秘密組織作無情之打擊。新委任之法國高級專員福蒂特，今日奉命飛往阿爾及利亞，以粉碎叛軍之領袖。

【阿爾及利亞廿四日路透社電】今日阿爾及爾之巴一厄爾一與德不時發生衝突。當時該兵到各工人階級之樓宇，搜查槍枝、手榴彈及爆炸品。最先之報告，謂傷命者兩人，受傷者五人。

蘇故意拒絕對禁試協議 待美恢復試驗時 藉口再舉行核爆
羅斯克揚言倘不協議美下月卽恢復

【日內瓦廿三日合衆國際社電】在此出席十七國裁軍會議之西方代表所作之結論稱：蘇俄實欲美國於下月復在空中試爆核子武器。美總統甘迺迪前曾聲明：如果蘇俄於今年四月中以前簽訂設立國際監察體制之禁試核子武器協定，則美國當放棄計劃舉行之試爆。美、英兩國過去十日來，曾在十七國會議中所作密商，與正式討論內從事無補之努力，以期說服蘇俄，惟均未告成功。中立國所作之努力，亦已宣告失敗。蘇俄最後對備受國際監察之超國式國際監查體制之禁試辦法，亦表反對，至令美、英、蘇三核子國所組小組委會向大會報告，無法獲致協議。出席十七國裁軍會之其他國家，將設法促使美、英、蘇三國再行協商。蘇俄之心意，則在此刻似乎堅決不欲締訂禁試核子武器協定。

與會之西方國代表團之高級人士稱：蘇俄本次參加十七國會議，早已決心不理西方作何建議，而不簽訂禁試協定，渠等之結論稱：蘇俄擬再試核子武器，打算以美國復試爲藉口，以和本身再作試爆。

英美蘇三外長談判 打不開停試僵局

【日內瓦廿三日美聯社電】據美國國務卿羅斯克於星期五晚宣稱：「如果在日內瓦對於成立停止一切試驗，一項堅定條約，不能獲致協議，則美國將被迫於下月，並不得不進行各項核子武器試驗。」渠發表一項廣播談話，謂「美國最爲誠摯的主張，對該等試驗成立協議。余深望蘇聯能使該等協議成爲可能」。羅斯克並謂：美國代表團於兩週前來參加日內瓦裁軍會議，係「具體的誠信」，能達成裁軍，並謂：尚未有達成多大之進展，「但吾人經已舉行會談」，會談包括核子試驗、普遍裁軍及非係裁軍事宜，但該項問題「對於進行會議」，柏林問題，並之氣氛，具有重大關係。

【日內瓦廿三日美聯社電】英國、美國與蘇聯之外交部長，今晚以承認在達成禁止核子試驗協議或打破柏林問題僵局上失敗，以結束彼等在日內瓦幾近兩個星期之商談。唯一有意義之協議，似是同意繼續商討。柏林問題上無進步之跡象，然此三大國家繼續表示彼等談判之志願。美國國務卿羅斯克可能於星期一或星期二離開此間。英外相荷姆今日返國度週末，但可能於數日內重返此間。蘇外長葛羅米柯雖未確定離開此間之時間，惟預料將於下星期返國。裁軍會議將繼續舉行，直至能於六月一日以前擬造一項對聯合國之報告爲止。雖日內瓦方面大多數觀察家深信高峯會議可能於今秋較後時間中召開，但此會議之展望仍然不明。

【日內瓦廿三日法新社電】此間之英國人士今晚報導稱：十七國裁軍會議，今日在限制出席人數之會議中，決定擴大討論禁止之範圍。

【東京廿四日合衆國際社電】據新華社稱，中共「副總理兼外長」陳毅，於星期五日表示，希望日內瓦十七國裁軍會議，將達成「具體之結果」。陳毅在巴基斯坦駐北平大使館所設之巴基斯坦國慶酒會中，發表此項聲明，陳毅同時指摘美國「擴張軍備」。

英報刊出專文 指出大陸六億人民 不願隨毛澤東蠻幹

【倫敦廿三日中央社電】英國一家大報今天斷然宣稱：毛匪澤東不能代表中國人民，今天「每日電訊報」一篇專欄說：「你可以任意稱呼毛澤東是甚麼東西，但決不能以『中國』稱呼他。」

辛浦（每日電訊報專欄作家的筆名）說：西方世界不必恐懼中國大陸上人民會像北平所宣稱的「幹下去」。辛浦寫道：「共匪的意思是說如果它與俄的爭論不能消除，中國大陸上人民，將比現在所受的苦難更大，所有他們寄望於工業化的狂妄計劃，徒成泡影，現在受饑餓，將來很可能被餓死，屆時共匪將會不顧一切，幹下去，這是誰說的，是中國人民說的嗎？難道是那些上山挖掘草根餵養他們家庭的苦難人民所作的決定？難道這是那些不知他們的子女生死的母親們的決定？決下是的，這是毛匪澤東的決定，他是這個可怖的悲劇的產生出來的東西，你可以稱呼毛澤東是什麼東西，你可稱他是劊子手，但決不能以『中國』稱呼他，不知道他們生死的六億中國人民，求生不得，是不願追隨共匪幹下去的。」

蘇俄官員集體舞弊 以木材作廢料 售予黑市商人

【莫斯科廿四日美聯社電】蘇俄有政府官員及其他八人一批（數目不明）因在莫斯科東北二百里之科斯特洛瑪區大舉非法售賣國有木材之故，而遭拘捕。此消息於今日刊載於蘇俄「蘇維埃俄羅斯報」上，內稱：上述被捕者將國有木材以廢材價格，售予黑市商人，後者則於蘇俄南部地區，以進價三倍之售價轉手賣出。該報稱：此非法轉售蘇俄南部之木材，超過十五萬立方公尺之多。此批木材最後用於何種目的，該報未曾道及。

蘇因農業失敗 派員監督增產

【莫斯科廿三日路透社電】塔斯社今天報稱：所有蘇聯國立和集體農場都有由上面派下來之組織幹部負責，從事監督農業增產運動之進行情形。惟此等人員曾奉命勿得越權，妄亦干涉國立及集體農場領袖、主席等，而使犯其職權。查該等著對於生產、財物、經濟等項，是有權發表彼等之意見云。和所派下各員之留行者，有共黨組織員，青年組訓指導區委員，生產及收購部地區生產指導部委員等。總之，他們此行目的在對於增產效率與努力上，作廣泛之監督。自本月初間，那在增大農產而召開之中央委員會開會後，俄共中央委員會與蘇聯部長會議對於蘇聯集體農場之新管理詳細辦法早經決定。

【倫敦廿四日美聯社電】蘇俄於本星期五晚宣佈：將對蘇俄國內日趨萎縮之農業加強管制。「塔斯社」稱：蘇俄將於全國樹立地方生產指導機構，以便遵照蘇俄政府部長會議與俄共中央委員會之決議，亦係依照本月三日克魯曉夫指蘇俄需要促進食品生產（尤其是肉品生產）之談話行事。「塔斯社」稱：各地區農業生產指導主任之任務，係以最新之……

廿一名東德人 集體逃奔自由

【西德克萊特托市廿四日合衆國際社電】本星期五，有東德人廿一名集體逃奔自由，實際係於共軍巡邏隊面前逃出生天。此廿一人分住東德克萊特托區邊境之三棟房屋內。該區突入西德之巴燕利亞省境，以前實際並無共黨監視。本星期五下午，西德巴燕利亞名邊境巡邏隊發現東德共軍一巡邏隊行近上述三座房屋，發鎗三响，向三屋居民告以前往逃亡之意。三屋居民廿一人則迅速越過邊界逃入西德境內，使共軍士兵來不及開鎗將之射倒。

甘迺迪目擊 放越洲飛彈

【加州范登堡空軍基地廿四日合衆國際社電】甘迺迪總統昨日成爲目擊一枚越洲飛彈放射情形之第一位美國總統。在渠訪問此間期間所放射之一枚阿特拉斯D型飛彈，在五千哩試驗飛行中，十分成功。

美陸軍一中士 逃古巴求庇護

【夏灣拿廿四日美聯社電】星期六日古巴報紙稱：一美國陸軍中士在星期五日乘一小飛機飛來此間，並尋求庇護。此中士名卜比·蔣西。

蘇俄「鄉村生活報」刊稱 裏海內海盜橫行 擊斃政府稽查員

【莫斯科廿四日路透社電】據蘇俄之「鄉村生活報」稱：一群在裏海捕魚之盜賊，彼等以捕取之物，以可製魚子醬之鰉魚爲主。一名被捕之海賊，會開鎗擊斃一稽查員。蘇俄法庭經已將之判處死刑。推據該報稱：「裏海地區之海賊數目，仍已大告增加」。

時候已至「彼等之報刊出和國內，偷取之物，生活報」稱：一群夜間在裏海即爲蘇俄海賊之世界，渠等偷捕魚類與野物，並開鎗射殺若無睹。該報稱：此等海賊無所事事，生產指導員在渠等放任。……總之，該報最近稱：「活用甚寬容，甚地在裏海地區……」

東京外交界相信 中共與巴基斯坦 正談判邊界問題

【東京廿四日法新社電】此間外交界人士相信，中共及巴基斯坦正在談判新疆與喀什米爾邊界問題。此一談判談話已久，彼等之意見，係以昨晚巴基斯坦駐北平代辦及中共「外長」陳毅，在巴國國慶日宴會上互相發表談話爲根據。○「新華社」報導謂：陳毅宣稱：中共當局深信共與巴根據萬隆會議之精神及原則共同處理共同問題，以積極促進邦交，不但有利兩國人民，且可鞏固亞洲及世界和平，陳毅並謂：中巴人民，一向和平共處，兩國友誼，日益發展，兩國邊界上一片安寧，實令人欣喜。某亞洲國家外交官員謂：陳氏及巴國代辦之言論，定指談判邊界問題而言，不可能有其他解釋。

社論 論琉球未來的國際地位
——我們無法同意美國片面「歸還日本」的決定

美國總統甘迺迪，最近宣佈有一項對琉球羣島的新政策，在甘迺迪此項聲明中，其要點爲給予琉球人民以更爲廣泛的自治權，如（一）准許當地人民選舉政府首長和議員；（二）議員任期由二年延長爲三年；（三）議會有權改變選區的數目和範圍；（四）美國專員的否決權將受限制等，皆包括在內。除此之外，美國又準備以下列行動來改善琉球經濟和人民生活：一是爲擴大對琉球經濟援助每年不超過六千萬美元爲預的限制；二是逐步改善當地衞生教育和社會服務；三是冊加並供應琉球經濟用的放款基金。有關上述的措施，美國將與日本政府舉行談判，以議定美日兩國對琉球人民謀求福利的具體合作辦法。而美國唯一聲明保留之點，是目前繼續保持對琉球羣島的行政權，「直至遠東和平恢復時，始歸還日本」。美國此項政策的宣佈，琉球人民有何具體反應，此刻尚無所悉，但美國承認日本對琉球享有「剩餘主權」，似乎是一項已經確定的事實。

照我們所推想，美國上項政策的宣佈，其主要動機不外兩點：第一是美國雖然需要繼續保有沖繩爲其遠東的軍事基地，但雖不願在世界殖民地紛紛獨立自主的時候，把它作爲殖民地管理。而在此以前，美國派駐琉球的最高軍事專員，是相等於某些殖民地「總督」，現在美國宣佈給予琉球人民以更多自治權，自可表示美國對此戰略基地並無「領土野心」，而大大增強其外交政策的影響。第二是在第二次世界大戰過程中，美國以犧牲十萬軍人生命的代價，始完成沖繩登陸戰的目的，但蘇俄則兵不血刃便佔領了南庫頁島和千島羣島。自戰後以來，蘇俄屢以這些土地作爲利誘，希望取得日本「合作」而抵美國於千里之外，但蘇俄祇說說而已，始終口惠而實不至，故日蘇邦交也就一直爾詐我虞，沒有任何實質的進展。現在美國正式宣佈琉球最後將「歸還日本」，兩相比較，日本自然深感美國，使美國對日邦交處於更爲鞏固的地位。同時，琉球經濟價值不大，這亦可能成爲美國「慨然放棄」的原因之一。

如上所言，可知美國此項有關琉球政策的宣佈，其最大目的當在向日本「市惠」，以求取得日本爲期更遠的合作。而這一思想的根源，仍是把日本羽成爲「東方的警犬」，讓它分擔一部份監視蘇俄的責任。但據說，日本對此雖表歡迎，內心則尚未感滿意，因爲在今天而謀求遠東「和平秩序」的恢復，除非中國反攻大陸早日成功，否則將是一、二十年以後之事。因此在未來美日對琉球地位的外交談判中，日本將提出以日幣爲琉球貨幣，以及日本法院對琉球人民有裁判權，琉球人民可以自由來往日本等等，作爲其享有主權的根據，日本之念念不忘於取得琉球，其心理自不難理解。

可是我們應該指出，美國有關琉球政策的決定，不僅本身不足向世人交代，且亦爲對琉球最有密切關係的中國所不能苟同，因爲：

第一、在開羅會議宣言和其他盟國協議中，曾規定日本戰後領土祇限於本州、北海道、九州、四國及其附屬各小島，琉球地位雖未明顯確定，其由美國軍事佔領是暫時屬於「代管」性質，當美國對此項任務無意繼續或有所變更時，自應交由琉球人民自由決定，而不該私相授受的把它「歸還日本」。否則美國對戰時盟約出爾反爾，又將何以示信於天下？

第二、琉球在明朝開始即受中國冊封，爲中國藩屬，自始即非「日本領土」，日本佔有琉球係出於掠奪手段，亦即是一種對外擴張的野心，目前日本雖爲亞洲自由陣營的一員，但遠東未來演變尚在一個未可知之數，美國即使不須琉球歷史，也要對遠東前途負有責任，倘照現在那種輕率的決定，不但根本無視琉球人民的權利，而且也顯然損害了中國所應具有的權益，因爲中國與琉球關係比日本、美國尤爲深遠，而今天中國的立場，則是讓琉球獨立自主，與美國和亞洲國家保持平衡的友誼，而不是讓美國慷他人之慨，作爲對日本「市恩」的贈物。何況今天日本對中共態度尚非堅定不移，美國過度「偏愛」日本，又豈能算是對亞洲應有的政策？

有此兩點理由，所以我們認爲美國沒有任何法理根據可以把琉球片面的「交還日本」，中國政府應該對此發表嚴正聲明，保留我們對此項國際關係所應享有的責任和權利。

韓國軍事委員會 接納尹普善辭職
朴正熙自動成爲代總統

【漢城廿四日合衆國際社電】南韓軍事委員會，今天正式接納尹普善總統之辭職，韓國強人朴正熙已自動成爲代總統。該委員會召開其自去年五月十六日政變以來之第四次全體會議，并一致通過接納尹氏辭職。尹氏係對軍事政權之壓制政策憤而辭職者。根據仍屬有效之憲法之一部及軍事委員會本身之法令，一位新總統必須即刻選出。軍事委員會代行已解散之國會之職權，將選出一位新總統。此間法學專家對該委員會能否選出一位軍人出任此職而不違背仍屬有效之憲法條文看法極不一致。

決國與阿爾及利亞叛軍間民間簽訂停火協定，使阿爾及利亞已歷七年之戰事結束後，有一歐洲籍之攝影人員，於本月十九日進入阿爾及爾市之回民區內，乃阿爾及利亞停火以來最先步入該區之白人之一。此君姓氏不明，圖示在該區步行之一段石級時，四週有一批回民少年相隨。（美聯社）

紐約「商業週刊」稱 英美秘密合作 控制黃金市價

【紐約廿三日美聯社電】商業週刊宣稱：美國已組成所謂西方國家的黃金總滙，以控制將來倫敦的黃金市價。

據稱，這表示是美國與盟邦合作建成可怖滚底防綫以保障美元之一項重要新加強。

該週刊本期的論文稱，「美官方對黃金總滙之存在拒作肯定或否認，但倫敦黃金市價已跌至接近美官價每盎司三十五美元，這表示黃金總滙已在進行中」。

該論文又謂「黃金總滙之目的，係防止黃金之濟過度操縱，及中央銀行家合作以其增形與財政當局扶滅外匯市場之投機」大約相同」。

該週刊未特別說明何國參加，但謂：「該總滙之籌備實在是一九六〇年倫敦金價飛漲至每盎司四十元以上以來美國現所實行干涉的應變，當時美財政部及英倫銀行已擬定密計劃，財政部則據此以補充由銀行售出之黃金，以壓低自由市場的金價。現下試行干涉變重任務，將由各大工業國家分負。爲求此補合作起見，據謂美國已發除總滙委員百分之四分一的慣例手續費，都是附屬於所有正式買賣。」

該週刊又謂美官方希望將自由市價限至狹義的範圍之內，但該總滙將不是不斷工作的，照例官之政府欲任其有小跌以維持市場的感惩」。

（另電）約五十萬法郎（約一百七十萬英鎊）。警方並謂：黃金未被劫去，此係與最初之消息相反。

法秘密陸軍 在阿刧銀行

【奧倫廿三日路透社電】若干名恐怖份子（警察之十五個秘密陸軍組織人員，本日在此間搶刧阿爾及利亞銀行，并掠去價值一百五十萬英鎊之貴金及貨幣。此係歷史上第二宗最大之銀行刧案。該秘密陸軍組織曾正確得知有若干銀行於本週將巨額存款放於阿爾及爾銀行。搶刧該銀行之「突擊人員」，曾在攻市時潛入該銀行之內，持有手提機鎗在街上當值之兩個警察，對彼等并不加以注意及干涉。該等人員一擁入內，即拔出機槍，及迫使該銀行行員協助彼等掠去金條，法國、阿爾及利亞及其他貨幣，並將該銀行保險庫搶掠一空。當時並無人抵抗，亦無人看見彼等逃走。此間認爲此次掠去巨大之款額，係顯示該秘密陸軍組織刻正建立其基金，俾進行一項長期鬥爭，以對抗戴高樂將軍以自治給與阿爾及利亞大多數回教人之計劃。

秘密陸軍所掠去之款初據警察發言人宣稱：較高，比最初所相信者爲及利亞銀行估計被刧去之款額爲二千三百

中共駐北越大使 何偉奉召返北平

【東京廿四日美聯社電】新華社今日稱：中共駐「北越大使」何偉，已奉召返回北平。該社并無透露何偉奉召歸去之理由，祇謂渠已于今日離開河內返回北平。

美國第六艦隊 參加北約演習

【雅典廿四日美聯社電】據此間宣佈稱：美國第六艦隊之單位將參加三月廿七日至卅一日，北大西洋公約組織在地中海舉行之一年一度訓練演習。第六艦隊之航空母艦，將被指定參加此次演習。參加之主要單位，將爲航空母艦「沙拉多加」號、「香格里拉」號、彈道飛彈巡洋艦「蔣田」號及「坐塔拉」號，許多驅逐艦及潛艇。

蘇俄侈言 火箭威力

【莫斯科廿四日路透社電】蘇俄軍方所辦之「紅星報」今日刊出蘇俄火箭與炮兵司令華倫佐夫之談話稱：「配置核子彈頭之火箭，將爲我國來日對敵人採取軍事行動所用之主要武器」。華氏稱：蘇俄火箭部隊與炮兵，如今擁有種種不同之配備，包括威力巨大之核子彈頭，火箭，電子計算器，雷達，紅外線裝置，大炮及可摧毀任何目標之地雷擲射器。

海員通告

一九六二年第十二號

爲「香港領海，東邊進口處，浮標燈光特點改變」事

日期：一九六二年三月廿一日。

位置：由鯉魚門燈塔（北緯線二十二度十五分四十七秒，東經線一百十四度十五分十六秒）起算方向零度（確）距離六點一五秒

詳情：鯉魚門轉角浮標之特點經已改變現於每一·五秒時間內發出白色閃光一次，即後發光時間爲〇·三秒，黑暗時間爲一·二秒。

附註：該鋼形有燈浮標係油黑白色垂直間條但無頂上標誌該浮標作爲進入香港東部之助航設施。

茲再請各海員注意航行經過鯉魚門海峽時應以其船之左舷面向該河道中心浮標駛過爲要。海員通告一九六二年第十一號（P）茲撤銷之。

關係海圖：「四六六及三七九。

參閱書籍：中國海岸領航第一卷第四七七頁第三十四至三十六行

該管機關：香港海事處。

海事處長　書烈

退股聲明

敬啟者：徐成蔡燕山所加入粉嶺聯和墟信誠公司股份共三股已於一九六二年三月廿日退與信誠公司承頂嗣後生意盈虧與徐成蔡燕山無涉特此登報聲明

退股人：徐成　蔡燕山
承頂人：信誠公司
同啓

某大機構聘請秘書

某大機構聘請秘書一名年齡在四十歲以下須大學畢業月薪由900×60—1200元 如獲升級可遞加至1240×60—1540元 有意應徵者請來函附詳細履歷及相片寄本報第七九八號信箱函約面試。

廣東銀行有限公司增派一九六一年度股息通告

本公司一九六一年度股息計開 第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利三厘 第二優先股及普通股股息年利各四厘 又紅利各一厘業經一九六二年三月十六日 股東年會會議議決自本年三月十七日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷

一九六二年三月十七日

廣東銀行有限公司啓

市政局佈告

茲定於一九六二年四月二日開始轉換九龍及新九龍之各類小販牌照，凡屬下列街道之持牌小販（包括熟食及非熟食攤位各種固定攤位手工藝，雜攤，雲吞及販雜等小販）須在下開日期之辦公時間內攜同本人身份證照式相片一張所需牌費及現有牌照，親往九龍上海街三四四號小販牌照管理處辦理換牌事宜。

換牌日期：　區域及街道

計開

四月二日星期一：尖沙咀區：金馬倫道，柯士甸道，加拿分道，漆咸道，海防道，漢口道，山林道，樂道，太子碼頭，麼地道，彌敦道，北京道，尖沙咀街市空地，宜昌街，疏利士巴利道（天星碼頭），金巴利道，赫德道。

油麻地區：鴉打街，寶靈街，砲台街，祥瑞里，熙龍里，佐敦道，甘肅街，官涌街市空地，官涌街，文明里，閩街，街市街，南京街，彌敦道，寧波街，北海街，公衆四方街，炮台街，何文田街市空地，江蘇街，碧街，洗衣街，西貢街，上海街，培正街，窩打老道，偉晴街。

四月三日星期二：新填地街，石龍街，廟街，東安街，永星里，吳淞街，吳南里。

四月四日星期三：旺角區：亞皆老街，長沙街，振榮街，登打士街，花園街，通菜街。

四月五日星期四：花園街市空地，快富街，煙布街，咸美頓街，康樂里，廣華街，旺角道，南頭街，奶路臣街，西洋菜街，山東街，豉油街，深圳街，德昌街，烟廠街，地士道街。

四月六日星期五：鴨寮街。

四月九日星期一：惠安街，鴨寮街，必發道，界限街，彌街，廣東道，欖間街，栢樹街，長沙灣道，櫻桃街，福華街，鵬榮街，醫局街，染業街，松樹街，海晴街。

四月十日星期二：汝隆街，甘泉街，桂林街，荔枝角道，楓樹街，桑樹街，槐樹街。

四月十一日星期三：南昌街。

四月十三日星期五：北河街，楓樹街。

四月十六日星期一：白楊街，珠瑚街，太子道，深水埗街市空地，石硤尾街，石硤尾邨徙置區，深水埗碼頭，順寧道，青山道。

四月十七日星期二、四月十八日星期三：大南街，大角咀道，埗尾道，東京道，通菜街，元洲街，荔竹街，鄂鉅街，汝洲街，廣成街，通洲街。

四月十九日星期四：營房街，爲莪街，長發街，發祥街，興華街，九江街，荔枝角道，集賢街，大埔道，永隆街，醫局街，欽洲街，東沙島道。

四月廿四日星期二：實其利街，漆咸道，曲街，機利士道，下鄉道，紅磡小輪碼頭，九龍城道，卑利街，美善同道，天光道。

四月廿四日星期二：觀音街，老龍坑街，落山道，馬頭角道，紆廬街，木廠街，北帝街，炮仗街，新山道，石塘街，上鄉道，四川街，譚公道，山谷道，感露街，鶴湖街，貴州街。

四月廿五日星期三：寶其梁道，遊水鷹道，啟德道，啟正道，官塘，九龍公衆碼頭，九龍城街市空地，九龍城道，龍崗道，老村道。

四月廿六日星期四：獅子石道，龍崗道，南角道，衙前塱道，衙前圍道，牛頭角巴士總站，牛頭角街市空地，城南道，打鼓嶺道，東頭村街市空地，聯合道。

四月廿七日至五月四日星期五至下星期五：九龍所有各街道

五月七日至十二日星期一至星期六：九龍所有各街道

如在一九六二年五月十四日至六月廿三日之期間內換牌者則須繳交百份之十牌照附加費，右仰各持牌小販一體知照，此佈。

市政局秘書屈利

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
㊀（甲）新聞官多名及
（乙）一級助理新聞官多名（新聞處）
㊁海事官一名（海事處）
㊂（甲）男教師一名及
（乙）助理教育官（男性及女性）多名（教育司署）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
港府政務官多名
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
二級工目（男性）多名（市政事務署）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

市政局佈告

關於換領牌照事

一、本佈告所列各類所述牌照持牌人應留意其牌照將於一九六二年三月卅一日期滿，
二、自一九六二年四月一日至一九六三年三月卅一日有效之新牌，在下列地址換領：
甲、雪廠街政府合署西座庫務司署
乙、亞皆老街卅五號庫務司署九龍分署
（祇限換香港區牌照）
（祇限換九龍區牌照）
三、持牌人或其代理人應於一九六二年三月卅一日以前到適當之辦事處辦理換牌手續，並應携同現有牌照，以資識別。
持牌人倘於一九六二年三月卅一日以後仍未依例繳費換領牌照而繼續營業者，將被控無牌營業，務希注意。
四、各項牌照費如下：
甲、中國涼茶許可證……………式拾五元
乙、冰凍糖食業許可證……………式拾元
丙、牛奶業許可證……………叁拾元
丁、非酒類飲品許可證……………式拾元
戊、商營浴室牌照……………壹百五拾元
己、洗衣店牌照……………捌拾元
庚、燒味鹵味牌照……………壹百五拾元
申、游泳池牌照……………捌拾元
壬、新鮮糧食店牌照牌費如下：
售賣牛肉及羊肉牌照……………式百五拾元
售賣豬肉牌照……………式百五拾元
售賣鮮魚牌照……………式百五拾元
售賣家禽牌照……………捌拾元
售賣瓜菜菓類牌照……………
倘一人領取多過一種牌照，則所繳牌費每年最多五百元
市政局秘書：屈利

警務處通告

汽車牌照由HK一號起至HK九九九九號由一九六一年四月起轉換一年期者將於一九六二年三月卅一日期滿。
（一）各種車輛之車主及司機請檢查其牌照內期滿日期，此項日期是記載在牌照部內。
（二）更換牌照辦法如下：
（甲）申請轉換車輛牌照必須使用印成之格式紙，該項格式紙可向下列地點領取：
一、新填地街士街香港交通總部。
二、荷理活道中央警署香港交通部。
三、九龍亞皆老道九龍警察總部內交通部。
四、新界荃灣警察總部交通部。
（乙）填妥之格式紙連同汽車牌照，第三保險及所應繳之牌費可由人携往或郵寄香港交通總部新填地士街。
（丙）轉換牌照所應繳納之牌費可憑格式紙之背面，轉換牌照日期如下：車輛駕駛人士請與合作將撥帶申請書於指定日期轉換。

日期	汽車號數
一九六二年三月廿六日星期一	私家車由HK一號至HK二〇〇〇號
一九六二年三月廿七日星期二	私家車由HK二〇〇一號至HK三九九九號
一九六二年三月廿八日星期三	私家車由HK七〇〇〇號至HK七九九九號
一九六二年三月廿九日星期四	私家車由HK九〇〇〇號至HK九九九九號 / 電單車由HK一號至HK一〇〇〇號
一九六二年三月卅日星期五	貨車由HK六〇〇〇號至HK六九九九號

（丁）集體轉換牌照
爲利便社團轉換牌照起見，如欲集體轉換者可由一九六二年三月十九日至三月廿四日之期間內申請轉換，牌照部人員將會通知領回牌照日期。
（戊）轉換牌照日期由一九六二年四月一月起有效。
（己）車主或欲保存此告示作爲牌照轉換日期通知書之用。
警務處長示

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第十一次賽馬定於一九六二年四月七日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表，馬匹參賽報名書，均經製就備向跑山大厦九樓本會司理室，及本會所，山光道本會賬所等索取。並於馬匹報名定於一九六二年三月廿八日星期三午十二時截止。茲承本會董事局命，特此通告。

司理梁鼎士

一九六二年三月廿二日

傳我政府通知美國　反對琉球交予日本

日本向美索還小笠原羣島

【合北廿四日泛亞社電】接近官方之合北英文「中國新聞」今日稱：中華民國政府已通知美政府，告以美總統最近聲明美將於日後以琉球交還日本之主權交予日本一節，中華民國政府決不予同意，中華民國對於琉球群島，並不要求管轄權，祇願琉球根據民族自決原則建立自主政府。二次大戰期間，同盟國經已同意琉球之未來地位應由有關國家共同決定。該報未透露上項通知是否出於外交照會之方式，抑或係口頭之表達。據悉：此間各界一致認為琉球之不能再歸日本統治，早經戰時之開羅及波茨坦宣言與舊金山對日和約第三條有明確之指示。琉球原為中國藩屬，日本從佔據該島僅八十餘年，現時中國並不要求收回琉球，但絕不能使其復歸日本。美方對琉球之未來地位擅作處理，乃片面討好日本之行動。

【東京廿三日泛亞社電】日本當局今日復向美國索還小笠原群島，日外相小坂善太郎謂：美總統甘迺迪最近在有關琉球之聲明中，雖未提出小笠原群島，但此群島與琉球初無二致，美國亦應歸還日本。小坂並謂：渠相信甘迺迪未提起小笠原群島之原因係目前該群島上並無日人居住，但日政府正設法使美國不但歸還琉球，而且歸還小笠原群島。

印尼外長宣佈　荷印秘密談判　未獲任何進展

美對此次談判表示審慎之樂觀

【印尼・茂物廿四日合衆國際社電】印尼外長蘇班特里約今天稱，刻在美國與荷蘭代表進行之西伊里安問題秘密談判「絕未獲致任何進展」。蘇班特里約於與蘇卡諾總統進行兩小時會談之後，向記者發表此項談話。渠稱，在華盛頓附近進行之秘密談判之前途，將於明天印尼首席談判代表馬里克歸來時，予以確定。此位外長對談判之結果，是否已使和平解決之希望宣告完結一節，拒絕有所表示，渠稱，渠將於星期一日向蘇卡諾提出詳細之報告。

【華盛頓廿三日路透社電】國務院發言人懷特，今日對關於西新幾內亞荷印初步談判進展之可能性，表示審慎之樂觀。在華府外未透露之地點舉行之秘密談判，昨日休會，俾兩代表向各該政府協商，然後恢復談判。懷氏係在其記者招待會中評論昨日華盛頓荷蘭與印尼大使館所發之聲明，據稱：談判係在合作氣氛中舉行，懷氏謂，根據聲明所用之措詞，「局面看來或有希望」。

【雅加達廿三日合衆國際社電】印尼全國防衛總監蘇柯華諾宣稱：印尼之武裝軍隊，自空軍司令丹尼訪問莫斯科以來，甚而更強。彼謂：印尼有準備作森林戰以備進攻西新幾內亞之有訓練及有經驗之志願軍一百七十五萬。並謂：「我們之武裝軍隊現比兩年前強大遠勝，自空軍司令丹尼最近訪問蘇聯以來，他們甚而更強。」他並未詳述其對丹氏之評論，祇謂：六百萬志願軍經已登記，其中一成將被派往荷屬佔領區之游擊地區。

【荷屬新幾內亞・荷蘭鄧亞廿四日合衆國際社電】西新幾內亞民族委員會今天揚言，對荷蘭與印尼將該地管轄權移交印尼之任何協議，將拒絕不顧。民族委員會成立於去年，為一激烈巴布亞人民族主義運動之組織。該委員會之領袖人朱西新幾內亞立法議會議員，今天在記者招待會稱，「巴布亞人希望在現時荷蘭與印尼對新幾內亞問題之談判中，成為一位當事人，倘荷蘭因談判結果而將此地之行政移交印尼，則吾人將拒絕此項協議。」蓋吾人非不信任印尼，則吾人同時拒絕蘇班特里約（印尼外長）所提於印尼執政五年之後，舉行一次巴布亞人復決投票之建議。印尼將移民十萬人，以確保在復決投票中獲印尼派之取得多數」。

令人困惑的中美關係

本報駐台記者黃仰山

【本報台北航訊】立法院外交委員會委員陶鎔於廿一日公開表示：由於最近美政府調去維護中美友好關係最力的莊萊德大使，而又遲遲不派繼任人員，同時，又有美商人與世糧食等與中共；再加上三月廿日美國國務院發表二次大戰期間對中華民國政府批評不良的文件，不能不使各方疑慮，並想到美國政府對華政策是否會有改變的問題。在這短短的三十天內相繼發生的這三件與中美兩國有關的事情，似將近年來鮮明的中美兩國友好合作關係，導入撲朔迷離狀態，令國人深為困惑。

美大使莊萊德何故匆匆去職

雖然，外交部長沈昌煥於廿一日午後在列席立法院外交委員會的一項秘密會議的報告中指出：中美兩國基於彼此利害一致，面臨共黨威脅，對西太平洋安全負有共同責任，雙方友好密切關係，絕不會有甚麼變化。甘迺迪總統新政府自去年一月就職後，美國使節常有更動，執行技術常有不同，但經過一年多事實證明，美國政府對華的基本政策並無變更。」是，立委們和社會一般人士對莊萊德大使匆匆辭職離華之謎，仍大感不解。很多人認為依照美國政府慣例，在新政府成立之始，駐外使節應向新政府請辭，因此莊大使於甘迺迪政府在一年多前成立時，即已提出辭呈，但其批准則在最近，即在莊氏任滿四年之後，既已批准莊大使去職，就應該發表新任人選，可是關於美國大使由何人繼任，迄今仍在虛懸。在莊氏離華返美之時，正當美國駐遠東各國使節在碧瑤集會之時。該會議由主管遠東事務的哈里曼助理國務卿及前副國務卿鮑爾斯主持，駐華使館則由代辦參加，因此批准莊大使辭職，好像故意使其不能參加這項使節會議一樣。這一來自然難免一般人揣測莊萊德大使的去職可能象徵美國對華外交政策的轉變。此一事，在過去十多天確成為各方人士談論的話題，道路傳聞，甚至有謂莊萊德大使於接獲華府批准辭職的二十四小時內，便「奉命」離華。這項傳說徒使一般人大為費解。記者曾就此項傳聞向各有關方面查詢後證實，事實並不完全如此，因為莊萊德大使離華的消息係於他離華前一日發表的，但此項消息公佈前，我政府高階人士已為他設宴餞行，只是沒有發佈過消息。不過，莊萊德大使獲准辭職確是相當突然的，試由莊萊德夫人臨時取消她原已接受在「三・八」婦女節慶祝大會發表演說一事顯露出來。加上甘迺迪總統如遵循外交慣例，應在莊萊德大使辭職發表前，向我政府提出新任人選，徵求我方同意，但迄今尚未提出，足徵莊萊德大使的去職，是一項相當突然的措施。有些人對莊萊德大使突然獲准辭職原因的揣測是：美政府不願駐外人員與駐在國人民交遊過深，以致影響到該使節對白宮所提出的意見，不能完全符合美國的利益，但熟悉外交事務的人士表示，就彼等所知莊萊德大使是一位非常嚴謹的職業外交官，在駐任內四年的所作所為，完全是依循外交官應有的保守行事。這種揣測，顯然是沒有根據的。但這些，大都也說不出莊萊德大使辭職的真相如何。

台北各民營報紛紛著論批評

莊萊德大使匆匆離職離華後不久，接着美方又發表了戰時中美外交文件，於是這兩日來此間各報，輿論，也就這件事撰文評論。民營的聯合報在廿二日的社論中表示：

「我們不了解莊萊德大使離職以及美國遲遲未宣佈其繼任人選的真相。但我們也不能同意，將國務院發表這批文件比擬為一九四九年的白皮書。無論就中美關係或客觀形勢看，白皮書的時代此刻不致重現，白皮書的路線也不可能被重加採用的。白皮書的主要精神，便是把中國大陸的淪陷，諉過於中國政府，以圖推卸美國對華政策的錯誤責任。但是，當年年青的參議員甘迺迪，便曾對美國放棄支援中國政府的不當，加以指摘；今日的美國總統甘迺迪，最近還曾宣稱美國沒有盡其力而使中國大陸淪陷，乃是造成亞洲當前危險局面的主要原因。因此，由甘迺迪主政的政府，即使其國務院等在其外交政策上尚有其殘留的影響，抑究竟不能再構成其主流所在。此時此地，新白皮書之說我們相信是不能成立的。」

徵信新聞報的社論說：「這一屆史文件的本身並不必重視。退一萬步言，就算羅斯之流的指摘有其事實，亦不能影響今天中華民國在政治、經濟、軍事各方面的改革與進步。這是整個自由世界都已漸次認識到的事實。近日哈里曼助理國務卿訪華，亦曾強調中華民國政府從事各項改革的成就。我們覺得，可重視的毋寧是美國國務院究竟可什麼影響，會在這不適當的時機，公佈這不適當的歷史文件。我們不希望美國的國務院又有新的缺乏「判斷力，分別是非能力及忠誠可靠性」的分子，在蒙混羅者痛的處理，出以更推誠相與的態度。」—— 我們應有的警覺，也是美國政府應有的警覺。」

民族晚報的社論，則向我外交當局提出一項緊急建議：「我們應該迅速研究美方這次公佈的文件中有那一宗是錯誤的報導與歪曲的評論，而應一面自我方現存檔案中，找出正確紀錄的資料，按以駁斥，一方面請當時曾經參與實際與中美外交工作的我方人士，依據親身的經驗寫出有關事件始末，予以澄清。以上公家資料和私人記載並應合編專冊，譯成英文，公開發表。我們建議外交當局迅速做，是針對下列幾點迫切需要：

「第一、幫助美國大衆了解事實真相，不致被一造的話蒙在鼓裡。

「第二、讓美國新聞界文化界現存親共分子無法利用片面資料興風作浪。

「第三、促使美國當局提高責任感，對現行及今後中美關係的處理，也以更推誠相與的態度。」

美突然公佈戰時雙方文件

官方人士對於美方發佈一九四三年中美關係文件一事，以尚未閱到全文的理由，暫時不願就此發表意見。據記者蒐悉：這厚達九百零一頁的「先行本」，已於十七日前自華府送達台北。外交部動員了八位嫻熟英文的專家，經過多天譯為中文，已於二十日完成，正由外交當局詳加研究中。事實上，早在一個星期前，當中央社發自華盛頓的專電報導這個消息前，我駐美大使蔣廷黻已有專電向政府當局報告此事，美國國務院印好的「先行本」也相繼寄出。茲悉：這本厚達九百零一頁的文件中，有不少是可能引起爭論者，但其中也有若干交際信函，諸如國民政府主席向美國總統致賀一九四四年新年，也有一部份是我方發正確的要求，如當時中國駐美大使館照會美國國務院，促其注意美國出版的地圖中所印中國地名及所加彩色常有錯誤，請其通知出版局予以更正。又如當年外交部長宋子文致函羅斯福總統的特別助理賀浦金斯，申明中國政府應邀參加盟國間舉行的一切有關作戰會議，但後來美方並未切實踐約，而產生雅爾達密約。這束冷藏了二十年的文件，所載的報告，均註明撰寫人的名字。一位熟悉美國政情的人士指出：其中若干有關對我政府在抗戰期間不盡不實的惡意批評的報告，其撰寫人如戴維斯於戰後曾因涉嫌共謀之忠誠的可靠性而已故國務卿杜勒斯免職。因此閱讀這些文件的各方人士，如對撰寫者的背景，作較深研究和分析，當可對該類惡意批評，當時我政府的報告缺乏之正確性及別具用心，作一客觀的估計。（三月廿二日）

甘迺迪發表演說稱　人類能以新信念　粉碎共產黨束縛

共黨國家農業失敗內部分裂

【加州伯克萊廿三日合衆國際社電】甘迺迪總統今日稱：人類能以一種新信心，瞻望一個將「以不可抵抗之勢力撕裂共產主義束縛」，並奉獻自由為其目的之世界。在一項準備對加州大學數約八萬五千聽衆發表之演說辭中，甘迺迪並說明美蘇兩國在開發太空方面合作之景象，視之為有可能在其他學識上合作之一項步驟。甘迺迪此篇演說之主旨，是請各人對自由前途抱一種樂觀態度，儘管有短期之危機與挫折，而此等危機與挫敗似使共產主義於時佔上風者。渠引證共產主義世界本身問題以支持其論點。總統稱：就莫斯科之情形觀之，「今日之世界似比吾人所見者更紛亂，更難控馭與更多失敗」。渠謂：共黨各領袖「不斷面對每一個共產主義國家之重大內部問題」——類如農業失敗，青年與知識分子日漸不滿與乎技術人員與管理人員對地位及安全之要求——而且彼等更須面對共產主義世界中之分裂——此種重大分裂已粉碎共產主義作爲一新保証消除一切社會與國際爭端之大同制度幻象。甘迺迪稱：「談論共產主義勢必勝利」之論調，現已不復如數年前之多。凡屬研究現代世界之人，皆不能懷疑歷史上之洪流，已將世界從一種獨石柱觀念，帶至多石柱之思想，換言之即將世界帶至遠離共產主義而趨向民主制度與自由。此美國總統偕同其弟羅拔・甘迺迪赴西海岸，除發表此演說之外，渠可能初次親自目睹范登堡空軍基地之一種重要飛彈發射試驗。

愛丁堡公爵訪阿　少女們熱烈歡迎

【阿根廷京城廿三日路透社電】今天英國女王之夫婿愛丁堡公爵，即菲臘親王，自英來抵阿京後，已於今晨前赴已故阿國英雄聖馬田墓致敬。追獻花圈時，成羣的當地少女們，大叫「菲臘菲臘」，蜂擁上前，爭相執持王夫衣服。熱情那樣，如瘋如狂。隨從人員睹狀，當即圍攏將護，禁人過近。王夫則一時忿忿搖頭說：「莫這樣，莫這樣做」。繼而王夫驅車入市，路線凡十英哩，沿途均滿佈列著熱情激動之人羣，絡繹不絕，入城後，即訪問阿國國會和最高法院，到處均受歡迎。雖時值罷工未受影響。迨公爵到上（參）議院訪問時，忽有一人，遙遙講台，高叫說：「英國在阿根廷附屬國科克蘭久佔不去，殊屬非是，應歸還我科克蘭。」旋院內多人迅即把他拖下。又公爵昨天於晤見陸軍部長時，即問他說：「閣下職業軍人，也曾參加戰爭否？」後者答曰：「近年來我們太平無事，未曾發生戰爭。」公爵即說：「好吧，你勿離去（卸職），現在即開始作戰可也。」

世界什景

【雪梨廿三日路透社電】生活在鐵肺內的小兒麻痺症患者，今日產下一個健康的男孩，體重六磅十一安士，她是麥柯倫尼夫人，廿三歲，她于一月由馬來亞一空軍基地飛往雪梨，她的丈夫麥柯倫尼前為駐于馬來亞之澳洲空軍。醫生昨晚說母子均安，她分娩時三個醫生在旁伺候。一位醫生說：此乃一件不尋常及罕有之事件。以前此間亦有過同樣的臨盆，但極為稀少，且通常有夾雜症，此次分娩則一切順利。麥柯倫尼說：他的太太可能四個月內出院，她是去年十月患小兒麻痺症的。

【倫敦廿三日合衆國際社電】英國科學部大臣希爾森亦贊成反香煙運動，因為吸煙危及健康。希爾森今晚在上議院討論時說：他很滿意醫師公會的論斷，吸煙是增加肺癌的主要因素。他呼籲烟草廠商將最近英皇家醫師公會的報告書，承認事實於先，不可因事實具在，被迫承認於後，並故作抗辯的宣傳。醫師公會的報告書，謂諸從所得，表示吸煙和病症有關，肺癌是六中之一，要求政府開始作反香煙運動，俾國人戒除煙癖。希爾森呼籲烟草廠聯合一致，承認其當前的出品有危險，如果超過任何限度即可以致命。

鐵肺內一名病婦　產下了正常男嬰

英決保持星洲基地

【新加坡廿三日合衆國際社電】英國海軍少將馬坎茲昨日抵此並稱：因英國必須在蘇彝士運河以東各地部署其兵力，故新加坡將於未來繼續為「重要」基地。此指揮濃鬚之少將稱：現時並無將駐新加坡之西線潛艇撤備移至班頓計劃。當渠被詢問關於建議中之馬來西亞聯邦成立後，新加坡作為海軍基地之效用，並是否有在澳洲設另一基地可能之時，馬坎茲答稱：「因此是政治上問題，余未有發表評論之資格。」渠論及在建議中之設立英國遠東統一指揮司令部時稱：雖三軍各有自己之任務，惟三軍現有更密切合作之需要。

【新加坡廿四日泛亞社電】英澳紐三國國防部長，於昨日午後五時起在此間會商，此次會議之主要為英在星成立遠東統一聯合指揮部事宜，同時並將予以討論者有：㊀英聯邦國家在馬來軍。㊁馬來西亞聯邦成立後，英聯邦在該區防務上所處之地位等問題。這遠東統一聯合指揮部將統轄星洲、馬來亞與香港地區之英軍。參加此次會議者，除英國國防部長威金生，澳國防部長湯森，紐國防部長艾利外，尚有英駐東南亞最高專員薛爾寇克勛爵，及亞洲之英三軍總司令等。

【吉隆坡廿四日泛亞社電】馬來亞副總理兼國防部長拉薩昨晚宣佈：渠與英國防部長威金生之會談甚為圓滿。拉薩強調，在英馬兩國防部長之會談中，並未討論新加坡軍事基地問題，蓋此項問題，早經馬總理上次訪英之時，宣告解決。此次會談，僅涉及馬來亞地區內防務與內部治安問題。拉薩稱：「余與威金生部長之談話，僅屬開端，威金生部長在星洲將再有會談，其會談之結果如何，將有報告送達馬來亞聯邦政府」。

蘇俄慶幸裁軍會議摒棄中共　中、俄共裂痕深度探究

本文譯自「新聞週報」，是一篇研究中、俄共裂痕的專文，除了探究中、俄共爭執的原因和重大意義之外，還指出一些可能有的後果。——古原——

在多年以來，美國通常是處於心理上不利的地位來應付冷戰的。西方盟國的分裂被認爲不可免，共黨世界的分歧卻往往被忽視。

今日東西兩大集團都發生驚奇的變化。西方國家團結得比前更緊密，而兩個大共黨國的分離卻日趨可見。

中共和蘇俄兩極化是一個跟美國人有重大關係的事實。這件事可以改變世界的均勢。中、俄共裂痕的真正深度，現在還是神秘莫測。然而，試發展已粉碎了史達林時代的歐亞鐵石柱，而且粉碎了共黨以爲自己終必取得勝利的好夢。

中、俄共的裂痕的深淺怎樣，和持久的程度怎樣呢？新聞週報爲了試圖寫成這一篇專文，內容是探究中、俄共爭執的來由，估計這爭執的重要性，而且指出這爭執的一些後果，以供政界借鏡。

裁軍會議上週在日內瓦開會的時候，有一張空椅是替法國保留的。法國人杯葛這會議，因爲這會議「過於龐大」。這不是西方的唯一裂痕，就是英美之間也有歧見。

西方盟國似乎又復在混亂狀態中跟共黨開會議了。坐在西方代表對面的是蘇俄外長葛羅米柯和四個歐洲共黨國的代表。他們是團結的，沒有中歐歧見。

後來發生兩件事情。蘇阿爾巴尼亞首都地拉那傳來一個新聞說，中共（蘇俄的最強盟友）不久就在西藏的沙漠爆炸他們的第一個核子彈了。阿爾巴尼亞的新聞是未經證實的，可是在日內瓦的外交家很快就察覺，克姆林宮對這新聞採取冷淡輕快的靜默態度。西方代表很快就察覺蘇俄代表的開會詞，又察覺其中有一個明顯的遺漏。蘇俄沒有提出准許中共參加會議的要求，以這一次為第一遭。

這兩件微細的事情相加起來的意義，就是承認共黨陣營絕不是像外表上那般團結。在相反方面，蘇俄還似乎因爲中共未能參加這日內瓦會議而覺得快慰。因爲這共黨集團的兩個大國，正不復是朋友，祇是競爭者了。

在外表上蘇俄和中共依舊高談他們的團結是不能破壞的。然而這種宣告祇是陳腔濫調。新發生的大事是：克姆林宮的命令往時是能推行於由易北河至渭公河之間的，今日卻已不復能推行於蘇俄東部邊境之外了，在不足六年之前，共黨還能矜誇說，有十億人民（占全人類三分之一）隸屬共黨陣營，今日卻有七億中國人和千百萬亞洲共黨國人民「聽令」於反對克魯雪夫的中共政府。

中、俄共緊張局面的加劇，已使一些西方觀察家深信他們雙方不久就會公開破裂。作這樣預料的人所根據的理由是，這兩共黨無聊公開互相辱罵的論戰總繼增多。舉一個例，蘇俄上週在阿美尼亞共和國宣告說，蘇俄的裁軍計劃曾經受「左翼理論家」的攻擊。「左翼理論家」是蘇俄給中共的標準綽號，米高揚的攻擊，祇是蘇俄現在對中共發動的理論攻勢的一部分。克魯雪夫在最近的俄共中委全體會議開會詞，雖然沒有指名，卻是暗中嘲笑中共相信共產主義是「一張擺滿公碟的桌子，四國坐着一些品格高尚和完全平等的人」。列寧格勒黨部書記史披里多諾夫還進一步說：「誤用共產主義的原則來訂立大躍進計劃，是主觀主義和空想主義，失敗是不能免的。」

中共對蘇俄這些責難，料必會在行將開會的「人代會」中，提出正式答辯。然而，中共的主要論點已明白表示出來了。中共黨內的新聞通訊「內部消息」，最近指斥蘇俄領袖是「法國魔鬼」和「修正主義者」。

較有權威的中共領袖卻仍採用蘇俄的含蓄言詞，向他們的盟友施間接的攻擊。然而，最先研究共黨文告的西方專家指出，中共的宣傳逐漸受一個主要宗旨所支配。這宗旨的主要字眼是「自立」，自立的意義是「偉大的中國人民不復需要他們的盟國的援助」。周恩來最近演講說：「如果某些國家不以核子武器給予中國，我們將來也會自行發明。」

中共決定將行其是之後，已在很多冷戰地區跟蘇俄公開破裂了。舉兩個特殊事例如下：

㊀印度　克魯雪夫在一九五五年告訴尼赫魯說：「你們祇消隔山高聲呼喊，我們就會站在你們的一方面」。後來中共進攻印度北部的拉達克省。莫斯科用十六架直升機和八架飛機來答覆印度的求援呼籲。有一個印度官員說：「莫斯科現在站在我們的一方面了。」

㊁拉丁美洲　中共起初派入拉丁美洲是得蘇俄縱容的。中共祇在古巴有一間大使館，所以要借助於設於其他拉丁美洲國家的蘇俄領館，才能進行工作。俄人稱中共是友好的社會主義國。這種情形不久就改變了。

到了一九六〇年，中共在宣傳的努力上跟蘇俄競爭，交換訪問的士紳及派遣更多的代表團。這一年有五十二個拉丁美洲代表團訪問中國大陸，而蘇俄的卻祇有二十個。中共又公開表示，毛澤東建設社會主義的途徑比蘇俄的更適宜於拉丁美洲。到了去年，蘇俄把他們給予中共的一切外交便利撤消了。（一）

假如實行全面裁軍　全球每年可省一千二百億元

聯合國發表報告，顯示共黨國家首次承認，裁軍對自由經濟制度無影響。

如果在日內瓦舉行的國際裁軍會議，能夠得到全面的及完全的裁軍，則世界每年可節省一千二百億美元的軍事開支。如此一來，這筆鉅款就可以轉用於供應更多糧食、住宿、教育、衣著，從而使全球人類的生活水平都提高。

上述這個結論，是聯合國週前發表的一個報告所作的結論。這個名爲「裁軍的經濟與社會後果」的報告，選擇於國際裁軍會議（是由聯合國贊助舉行的）開幕時發表，其用意在鼓勵參加國家盡所有努力，以求會議成功。而且雖然外交家對日內瓦會議的前景都並不樂觀，惟是裁軍的後果，一如報告所示，是如此巨大，因此聯合國的官員希望，此報告所提出的理想，時常能於公衆心中，係為一個鼓舞繼續談判的因素，而不必理會日內瓦會議的結果。

「裁軍的經濟及社會後果」一報告，是由三個共產國家（蘇俄、波蘭及捷克），三個自由企業國家（美國、英、法）及四個中立國家（委內瑞拉、印度、巴基斯坦及蘇丹）等十國的經濟專家所草擬的。他們所造成的一致結論說：所有國家，不論屬共產制度或自由企業制度者，其各自的經濟社會制度，決不會因實行裁軍而打亂。

共產集團當常宣傳說，資本主義國家害怕裁軍，這是現在共產黨的專家也同意報告的結論，聯合國方面人士，認爲這是共產黨集團的一個有重大意義的承認。

聯合國代表名字丹在報告的序文中，表示對該份報告十分感激，特別是因爲報告作出的一致結論說：在達到裁軍的過渡時期的一切問題與困難，可由適當的國家與國際措施，加以解決。

「裁軍的經濟與社會後果」提出下列要點：

㊀世界每年用於軍事的費用一千二百億元，相當於全球的貨物及服務生產總值的百分之八，至百分之九，等於所有未開發國家國民收入總值的三分之二。

㊁蘇俄、中共、美國、英國、法國、加拿大、西德等八國的軍費開支，佔去全世界軍費總額的百分之八十五。

㊂全球軍隊人數目是二千萬，而從事於軍火生產者三千萬人，使從事於軍備的人數總計達五千萬之眾。

㊃裁軍將使美國全部勞動人口（包括軍人）的百分之六至百分之七，英國全部勞動人口的百分之三・五至百分之四，要從事轉換另一行業。此舉將使美國的四百五十萬人受影響，而各行業中，亦有四大類是會受裁軍所影響的，計為：飛機（包括飛彈）工業，無線電工業，軍火工業，及造船業。

結合三十二年後　紐約州長夫婦終分離

在短短的一小時內，內華達州華蘇郡的波雲法官，便宣佈這段婚姻結束。

美國內華達州華蘇郡的聯邦法官波雲（六十三歲），從他位於李勞市的法院大樓辦公廳的窗口，凝視着大街，期待洛民事案件的投訴人到來，他用手揉了一下他的眼鏡，然後對紐約每日新聞的記者巴里說：「這是李勞市的一次大轉變，那意味洛克斐勒要去阿拉巴瑪州辦離婚手續的怨偶，將到這裏來辦手續了。」

這天早上真的有一個人來辦離婚手續，她就是瑪莉・洛克斐勒（五十四歲），剛遷服要在內華達州居住六週的規定之後，申請和她的任紐約州長的丈夫洛克斐勒離婚（五十三歲）。她確正是州長所要求她那樣做的。

上午八時四十八分，洛克斐勒夫人的律師胡朋走進了審訊員的辦公室，坐妥了那份編號一九七、四一二號的投訴表格，那真的投訴書，指洛克斐勒夫人曾受「極之殘酷的待遇，致受極大的不厭及損害其健康」。胡朋並根據內華達法律，請求於偵訊時，「不准任何人旁聽」。

過了幾分鐘之後，洛克斐勒的律師狄倫，提出了由州長於兩週前根據紐約法律簽立的答辯詞。答辯詞很簡單，只說：「被訟人對投訴及所有的指控，均加否認。」

時鐘正指着九點，洛克斐勒夫人從法院後門走入法庭。她身穿羊毛衫裙，外罩黑色蘇格蘭呢造的大衣，頭戴一頂小帽。由廿九歲的兒子洛曼及廿五歲的兒子史提芬陪同。經走過記者群前，鎂光燈閃個不停，她有點緊張，之後，她的兒子便走進偏室，剩她自己一個人走入法庭，這個室很寬大，牆壁灰青色。除了法官，雙方律師及三個法庭官吏之外，就祇有她一個人。她的律師於是引導她作供說：「當你抵達這地方時，你決意長住及以內華達為你的家嗎？」她答道：「是的。」問：「你近日仍決意如此嗎？」答：「是的。」問：「你現在仍有此主意嗎？」答：「是的。」

這是內華達州離婚案的標準問題。接着就由律師讀出控詞及答辯詞。又談了關於此處財產的話，波雲法官於是宣佈說：「現宣判這婚姻永遠結束。」這是李勞市今年批准的第六百九十四宗離婚案子。

九時二十三分，新近批准離婚的瑪莉，步出法庭，緊緊地抓着兩子的手臂。她曾弄錯了方向，直走向結婚登記局（許多在這裏離婚的人的第二步，確實是走去該局的）。她從後門走出法院，乘律師的汽車直往飛機場，轉往三藩市，在三藩市，她曾與兒子等了三小時，就趕了架飛機，返回其故鄉費城。那也是三十一年零八個月及廿九日前，她與洛克斐勒州長結合的地方。

美物資用於俄援計劃　美援外執行官員　忽視職守攪烏龍

美國政府一位退職審計員最近作了一個驚人的透露，美國的援外的供應品，現正在東埔寨幫助蘇俄人建立一個「蘇援標本」一間數百萬美元的醫院。

曾在美國援外計劃下充任審計員的狄寄士，在美國會衆議院工作小組委員會作證說：一九五八年，他被派到東埔寨首都[illegible]工作。那年七月，他偶然發現了美國供應品被用於蘇俄工程[illegible]。

狄寄士說，他發現這事之後，立刻向其上司夏斯報告，但是夏斯叫他出去，[illegible]

[illegible]根據美國與東埔寨簽訂的協定，同一工程不能接受美國及共產黨的援助，但是，這個條款，並不禁止在已完成的工程所用餘的供應品，移用於「任何工程」，雖然非官式的協議，是禁止使用美國的援助於任何與共產集團有關的工作的。美國官員又說：由於東埔寨同時接受兩邊的援助，中央的供應品也會被用在蘇援的工程上。（丁東）

風光如畫的佛國　錫蘭人生活貧困

錫蘭爲熱帶椰子與菩提，無數紅黃野花，襯托著高空碧藍，金黃色的落日，漣漪彩色島嶼風光美麗。但一般人的生活，低至令人痛哭。首府可倫坡，除了大商店外，普通商店，貨物稀少，酒店侍者，樹膠園及椰子園勞工，採茶女等，日薪一盧比（約折合美金二角）。漁民每日收穫，不足四盧比。農民生活更低。政府為振興農業，加強推行保護政策，中部土地全屬國有，借給貧與佃農，三公畝的地租，每年作〇・七九盧比，農產物全售與政府，可購低廉肥料米糧。由於氣候關係，稻田幾乎不須施肥，每年收穫兩次。

錫蘭農民生活貧困，房屋內無傢俱及其他用品，衣服缺乏。另一方面，富有階級則富極大廈，出入新型汽車。貧富懸殊，異常顯著。

錫蘭人生活與宗教聯繫密切。計有佛教、印度教、回教、基督教，但大部份爲小乘佛教教徒，見面時合掌爲禮。錫蘭人每月最少往寺院參拜四次。月明之夜，可倫坡市中心加爾・弗依斯公園，舉行佛教例定儀式。國立各級學校，列佛經爲正式課程。僧侶在社會上地位極高，總理或各部長與高僧同席，首席必須僧侶。佛教寺院僧侶生活已現代化，有電燈、電動洗衣機、吸塵機等，許多僧侶均積極參加教育、文化事業及農村開發計劃等。

錫蘭出產美女，由於觀念變遷，從前以眼大為美，現在第一條件是眼細，其次才數及身體健碩與姿態。

最近錫蘭發生政變失敗，陸軍參謀總長，前海軍司令，警察總監等二十餘人被捕，甚至總督也涉及，據錫蘭政府發表，大政變計劃，策劃人係上流階級出身的天主教徒，彼等反對現政府急進社會主義政革。新總督係擁護乃拉凱總理親戚歌柏萊萊，就職典禮採佛教儀式，於古都卡恩狄的達拉達尼佛牙寺舉行。

現內閣強力推行「錫蘭化政策」，排除錫蘭境內外國勢力，標榜「由錫蘭人自己建設錫蘭」口號，因此一般商業資本家，智識階層恐懼既得利益被奪去。政府又擬修改憲法，企圖由英聯邦內獨立國變成完全獨立國。由於此種情勢，日益明顯，迴來英人紛紛歸國。

首都可倫坡，氣候相當炎熱，政府機關、公司、商行等，中午休息，特別是三月至六月最熱，居民午睡。由於佛教徒多，所以無數黑地區，商店下午六時關門，到海岸納涼。

最近錫蘭失業人數，日益增加，三五成羣的遊蕩者，隨處可見，但政府尚沒有徹底解決辦法。

錫蘭銀行罷工，至今兩月餘，每日僅開業一小時，辦理存放款項業務，停止支票兌現。但除若干大企業稍感困難外，一般人不關痛癢，因他們與銀行無緣。去年底，公共汽車、電力、自來水等都市公營事業工潮，但大多錫蘭人亦不甚關心，因它是少數富裕階級享受的東西。（羅江）

國際剪影

日人酗酒滋事

東京特設保護所，年中收容街頭醉漢一萬八千人。

日人嗜酒如命，逐飲必醉，酩酊後滋生事端，使警察大感頭痛。東京都內，汽車七十三萬多輛，像洪流般奔馳，故醉漢橫跑事件，層出不窮。東京警廳於一九六〇年三月，特於淺草區日本堤、[illegible]區島居坂，各設「泥醉者保護中心」，收容醉酒者，日人稱保護中心為「老虎籠」，因內部恰如動物園中的猛虎鐵籠。島居坂中心保護設室廿三間，日本堤七間。「老虎籠」面積約五平方公尺，入口處滿鐵絲網，地鋪上鬆軟的地毯，牀上鋪柔軟被褥，使醉漢在內不會受傷。

去年日警送入保護室的醉漢約一萬八千人，全保護所大醉者，其中婦人約佔百分之十。東京繁華地區銀座、澀谷、新宿、淺草、池袋、上野等地的醉漢，均由警察送往收容。

東京醉漢最多的時間係年頭歲晚。去年聖誕前夕，兩保護中心共收容七百三十人，造成新紀錄。其次為櫻花盛開時節，「老虎籠」經常客滿。

入「老虎籠」受保護者，包括各階層人物，如商社職員、店員、自衞隊員、電車司機、脚伕、大學教授、大學生、賭棍匠、樂隊員、船員、工人、小說家、舞女、酒吧女郎等。他們所飲的酒，日本酒佔百分之五〇，清酒佔百分之三〇，洋酒佔百分之一五。這批醉漢酒量，最少者一斤以上。

保護中心夜由兩名醫生輪值，醉酒者入「老虎籠」後，既叫既跳，哭笑無常、唱歌或練習柔術等，不一而足，收容後醫生診察，即予以安眠藥，由於保護中心被褥既潔淨，並有醫生診察，不少醉漢說，比下級旅館更舒適。兩年來，有四名每年入「老虎籠」超過一百次的。

醉漢兇徒，所以保護中心主任加藤賴夫等職員，亦精柔術。

醉漢年齡最高者七十一歲，最年青者十五歲半，但以卅至四十歲階層佔多數，約佔百分之七十二。（江）

各地通訊

中共電影偽裝香港攝製 運泰上映被揭發

泰國務院長乃沙立斥責華僑敗類 認爲此種行爲彼等應負最大責任

【本報曼谷航訊】曼谷新近改組的月宮戲院，本（三）月初曾以改頭換面的方式，推出一套中國大陸中共攝製的潮語影片，由於其故事神怪，演員陣容較本地的潮伶整齊，一時觀衆擁擠，竟造成空前的票房紀錄。

該部影片叫做「探××」，月宮戲院的主事人，以泰幣四萬銖（美金二千元）向香港某片商購得泰國地區放映權，然後將片頭的字幕剪去，另易以在香港攝製的字樣。泰國警方的電影檢查處，以爲這是香港拍攝的普通潮語片，首次檢查即予批准。上演以後，活躍地下的共黨小組迅即展開宣傳，加之此片亦有相當的水準，所以一傳十，十傳百，觀衆絡繹于途，原定日映兩場，也因供不應求，改爲日映六場，而座價泰幣十銖的門票，黑市價也高到三十銖以上。依照泰國首輪西片戲院的票房水準，首映的第一、二、三天，能日收六萬銖者，已算上上的收入，但月宮放映的「探××」一片，連映兩星期，每日皆收約超越泰幣六萬銖，且尚有上升之勢。

就在這部大陸影片上映的前幾天，泰國警務當局曾出動五百餘名警員，分成七十五隊，在首都及內地數府，大舉搜捕共黨，並捕獲泰共中央一總部乃變及黨羽多人。因此明瞭內情者，對於泰政府正在大舉掃蕩共黨的時際，而在國都所在地的曼谷，居然還有中國大陸中共拍攝的影片公開放映，均感奇怪。此事由中國大使館、美國大使館及美國新聞處三方面，先後派人訪晤泰國警察當局，說明內幕，始由泰警察總監沙立元帥頒發命令，即日禁映，可是月宮電影院當局，卻已獲進泰幣數十萬了。

這件事給予泰國當局很大的警惕，既決反共的國務院長乃沙立對此尤表痛恨。他認爲「探××」一片的上映，是他推行反共政策的一大諷刺。除了申斥影片檢查人員的疏忽外，並於半公開的記者招待會中，對於少數投機取巧的華僑商人痛予斥責。他說：這些改頭換面及賄賂貪污的行爲，都是華僑敗類應負最大的責任。（本報駐泰特約記者乃孜良）

過去三年災痕未復 新災害又襲大陸

蟲害與春旱最近相繼發生 寒流侵襲冬小麥遭受禍害

【中央社訊】大陸各地的災害，目前又接踵而至，過去三年災痕未復，新的災害又相繼發生，這對中共因政策錯誤而惡化的經濟，對在飢餓線上掙扎的人民，都勢將發生更嚴重的影響。

根據中共最近公開的消息，今年新發生的災害，首先是蟲災，中共「人民日報」在二月二十五日曾這樣供認：「據許多地區反映，今年的地下蟲害比往年多，特別是蠐螬就是普遍嚴重，根據調查情況預測，今年春播作物的幼苗和返青後的冬小麥，將要受到它們的嚴重威脅，這是當前農業生產上的一個重要問題。地下害蟲的爲害期很長，以幼蟲階段爲害最重。」

該報又說：「近幾年蠐螬的爲害，有逐年上升趨勢。例如河南省沁陽縣，一九六○年有三十二萬多畝地發生地下害蟲，一九六一年發展到六十二萬多畝。據山東省陽谷縣重點調查，每畝蠐螬蛄數，一九五七年一百五十個，一九六○年三百二十個，一九六一年達到四百個，今年情況更爲嚴重。」

其次，春旱近已在大陸各地先後發生，據「人民日報」三月十四日說：「皖南山區和江淮丘陵大部分地區已呈現不同程度的旱象。」該省有關地區發生春旱，各公社和生產隊正全面進行打井、修渠抗旱。」

四川也發生嚴重春旱。據「新華社」三月十八日報導：「入春以來，四川許多地區落雨較少，加以氣溫回升，先後有綿陽、內江、樂山、南充、達縣、宜賓、溫江等七個專區的一部分縣出現了旱情，不少地區旱象仍在發展。」並說：「當前正是小麥晚熟，油菜抽苔和碗豆、胡豆開花的時期，春旱的發生，對這些作物的生長很是不利。」

在蟲害、旱災之外，整個大陸最近曾先後遭一次嚴重寒流的襲擊。「新華社」十九日說，第一次寒流是三月十四日從西伯利亞侵入，爲去冬今春以來最強烈的。在新疆、內蒙古、東北、華北、黃河中下游，淮河流域，長江中下游地區，持續四、五天之久。當時全大陸氣溫急劇下降，其中長江以北各地氣溫，曾降到攝氏零度以下，湖南、江西、浙江及福建等省，降到攝氏五度以下。第二次冷空氣是十八日侵入，目前正經陝西、甘肅一帶向華北、華東及華南一帶移動。均受冷空氣的影響，」

新疆、甘肅、寧夏、內蒙古等地，在十八、十九等日都遭受八級大風的吹襲，華北北部和西北部等地區同時降雪。

對這次嚴寒的風雪，中共雖然沒有宣佈農作物和牲畜所受到的損害，但從醫療的限度來看，其損失決不輕微。

據中央氣象台二十一日對大陸氣候作如下的分析：「我國北部冬麥產區，今春三月下旬到四月中旬，將有晚霜出現。三、四月份，正是小麥拔節、孕穗時期，要求氣溫比較高。氣溫突然下降，會使小麥受到凍害。北方冬麥產區的晉、冀、魯、豫、蘇北、皖北等地的部份地區，歷年春天，小麥都易發生霜凍的情形。尤其冬季以來，這一帶有些地區雨雪稀少，氣溫較高，今春部分地區冬麥返青較早，拔節期也將提前，抗寒能力相應減弱。因此估計，上述地區三月下旬到四月中旬，小麥將有受晚霜凍害的危險。」

日軍在星洲殺人坑 續有發現

掘出大批無辜枯骨

【本報新加坡航訊】新加坡淪陷時期日軍的殺人坑仍陸續有發現，三巴旺甘榜登雅假日營的海邊，廿三日又發現的日軍殺人坑。這裡的西湖村，十七名壯年于廿年前農曆正月十二日傍晚集體慘遭日兵殺戮。沉寂了二十個風風雨雨年頭的孤魂，廿四日才出土鳴冤。

這又是一群令人難忘的歷史慘案，無辜的西湖村村民，在日軍野蠻的瘋狂屠殺下，被槍尖血淋淋的刺殺而倒在海邊的防空壕裏。罹難者的枯骨已將化成泥土，遺骨混合着生銹的銀角、金牙、手錶、褲帶等等，一起從沙土中挖上來時，圍觀的人都不禁咬牙切齒，痛對日本法西斯劊子手的殘暴！

村民郭松亭發動了數十位村裏的青年，點香燒紙後，在殺人坑掘出一堆堆支離破碎的枯骨。郭氏的父親及伯父和一位工人，當年都慘死在這個屠殺場。

商會董事黃奕歡、沈孔、莊卓岩，帶領一位政府土地局官員到場視察，黃奕歡對附在場村民說：「你們把所能找到的枯骨都掘上來，他們冤沉了二十年，商會今天一定要跟日本算老賬！這些枯骨，都是鐵證，將來要公開展示給社會人士看。同日本要不要賠償，沒有伸冤，我們決不罷休！」

中共清查倉庫 原料材料缺乏

【中聯社訊】中共爲打破原材料極度缺乏之的困難，最近展開一項「徹底清查倉庫統一處理物資」的工作，以解決目前營運存在的三種嚴重困難：㈠工業生產原材料嚴重缺乏；㈡消費市場供應緊張；㈢財政上的拮据與枯竭。

據稱：即將在全大陸展開的全面物資清查工作，是在「結合核實資金」的原則下，就對各單位的「家底」進行一項徹底的清查。

馬來亞各洋行僱員 最近均獲加薪

每人加三十至六十元 受惠員工共十七萬名

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦洋行僱員約十七萬人，最近將獲每月由卅元至六十元不等之加薪額。

有關之商行僱員，包括書記、會計員、店員及雜役等，迄今爲止，八家大商行已與全國商行僱員聯合會簽署了有關上述加薪之協定，此八家商行是：牙直利洋行、夏綿茂倫洋行、森寶德、齊娜士藥倫、哈甲遜、亞羅斯菲、伊亞沙甸及巴德遜西門等。

其他五家洋行亦將於本月內與全國商行僱員聯合會簽署同樣之協定，此五家商行，包括怡和洋行、大東方人壽保險、威旗傑及格成的寶實德洋行等。該會亦已向甘榮、羅拔申、仁濟藥房及夏格梅耶等洋行提出加薪要求。

華府中美商投資公司 每股派紅利美金五角

該公司獲美政府增資擴充業務 李光濂梅鴻鈞榮任該公司要職

【華盛頓航訊】中美商業投資公司，經我僑領贊助，獲得資本美金十六萬元，請得美政府資本十五萬元，合共三十一萬元，正式成立，行將開放。爲全美唯一華僑經營之小商業投資公司。據其總經理梅鴻鈞稱，該公司借出款項大小十八批，共美金二十九萬餘元，美政府已再允借款十萬元，本年度營業盈餘，超出上年度約三十倍。現董事會已宣布每股分紅利美金五角（股票價格每股十元），支票三月初即可寄發。

又前全美李氏公所總長李光濂，及前美京中華公所主席梅鴻鈞，對公司之成就，貢獻殊多，董事會已分別選爲副董事長及常務董事長。再上年十月美國會通過，美政府所投資本可由十五萬元卅至四十萬元。該公司現正籌備研究，以求享受美政府增股權利。凡中西人士欲發展工商業或經營房地產者，均可借款。對我僑胞，尤所歡迎。該公司總行地址如下：

GENERAL BUSINESS INVESTMENT CORP., 821, 15TH STREET, N.W., WASHINGTON 5, D.C.

無痛脫痔七天斷根 專門實學 最新療法

痔瘡方法甚多，但能徹底根治無痛則少，本醫歷年臨床經驗所得，痛者無痛脫痔，無論任何嚴重血痔，保證七天內脫枯脫落，永不復發，照常工作。凡有怕痛忌醫患者，一試即知不謬，（有照片醫案）歡迎參閱。

絕對無痛 七天脫落 徹底斷根 痔科中醫 毛文福 彌敦道七○九號二樓（旺角差館對面）

時間：每日上午十時至下午四時 禮拜下午休息 電話：81827（預約） 外埠通訊 配藥同效

百樂大廈 九龍亞皆老街 高樓十八層 洽購處 永華置業有限公司

昌興置業有限公司 總洽售處 陸佑行四○二○四·三○二及四○六室 電話：二二○四三 二四一六八

南昌大樓 深水埗南昌街 高樓九層 打樁完成

譚公大廈 九龍城譚公道 高樓十二層 電梯四部 地盤電話：八二三七○六

金門大廈 尖沙咀 高樓十六層 開始建築上蓋 地盤電話：六九九二四

旺盛地點 分層出售 分期付款

中央樓 中央建業有限公司 旺角地盤 新穎設計 四面採光 超速完成 欲購從速

大興企業有限公司 大道中 電話：四四四一○ 九五年期 保證電梯

太祥大樓 九龍 長期分期 入伙在即 售價廉宜

大角咀 杉樹街37至45號 埃華街8號大單邊 每層二萬餘元起 舖位即售 天台住樓

深水埗 長沙灣道128至130號建築已完成 二萬餘元起 青山道261至263號近新舞台旺地

利成 九龍彌敦道二二號E二樓 電話：六四九五 中區辦事處 德付道中廿五號 安樂園大廈503室

碧街 旺角 一至十九號金華戲院對面四面單邊 一梯兩伙 向南地下連閣仔樓上六大廳房 快將完成

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七六六號B地下 ㈢油蔴地上海街三一九號老寶公司 ㈣元朗泰衍坊齊街六號仁愛診所

恒興建築公司新樓出售

灣瓜士 售出唐樓位舖 高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

香港西環 德輔道西99至101號 舖位地下連閣樓分層租

油蔴地區 廟街157至159號地下連閣仔 樓上四大廳房 價特廉 預售期 內另有優待

單邊唐樓 大角咀樹街 93 95 一梯兩伙 房房有窗 分層廉售

志盛公司 大道中六十五號二樓 電話：三七一零五

新型工廠 出售

翠園大樓 章記

瑞士大樓 北角 已有入伙 舖位及地下

中區大廈 舖位寫字樓 出售

基發置業有限公司

置業佳音 舖位招租 新舖廉租 二樓招租 舖位廉租 現成診所

聘女教師 聘售貨員 外勤售貨 聘請教員 聘男女教師

萬能角鋼 雪白牌 雪櫃之王 協興無線電器行 九龍彌敦道202號 電話：63466號

遠東珠寶玉器市場 本港最大的名畫首飾總匯 珠寶玉器 名貴首飾 鑲作靚 新式欵 價錢相宜 如不滿意 九折收回

鷹牌 五加皮 玫瑰露 紹興酒 永豐行

名相命家

良美服裝公司 擴充 代寄國內 衣服百貨 單車西藥 最平最快 不限重量 憑單領取 優待顧客 郵包特價 十五天內 收九五折

陳洪記專運靈柩骨殖

萬能角鋼 可按裝貨架床架樓梯 美國堅固百葉簾公司代理

頂舖聲明 聲明啓事 領帛金 遺失啓事 機械繪圖 專科授舞 雅麗斯 多孫草菰 香港婦女補習學校 亞比林哥工程學校

新界舖位 廠房急讓 大量巴士 新舊汽車 潘建榮 聲明啓事 大漢書院

胃 劉寶生 黃馨 婦科 婦女顧問 月事水 葉芳友 婦科 梁愛華

白蝕 何子一 痔 黎妙儀 痔痛良醫 風 朱勵華 醫館 櫻井整容分院 瞻瘡癬丹

兒可寧 瘰癧 朱辰東 譚素蘭 婦科 許彬 外皮 尿病 史達生 久咳哮喘

痔痛 黃華湛 胃病 梁福 盧劍玲 婦科丸 林氏 腦 鄭達明 尿病專家 耳聾機

頸癧 吳英鑑 鼻 耳 洪亮 方位中醫師 李冰妍 婦科 腰痛靈丹

余志文 風濕痺痛腫 日本針灸 保證速愈 徹底根治 尹國良 瘡科 皮膚 梁耀文 胃腸痛 潘柏

紐約商人不滿政府限制香港棉品輸入

認為此舉將使商人受損失 正研究採取法律途徑解決

【紐約廿三日美聯社電】新成立之衣服及棉織品入口商聯會之法律顧問巴哈德昨日稱：美國政府制止來自香港之棉織品及衣服之入口所採取之行動，將使美國商人遭受損失。渠謂：首途運美及在抵運時將被退回之香港棉織品，乃美國商人之財產。香港出口商已收到貨款，或者已有權收取貨款。巴哈德謂：採取法律行動以考驗美政府之禁令是否合法問題，已在研究中。

美擬在日設機構發展港日菲貿易

【紐約廿四日美聯社電】紐約港口當局，可能在東京設立一個貿易發展辦事處。該辦事處將被用以協助增加與日本、香港、菲律賓及紐約間之商業。前在蘇黎世之紐約港口當局貿易發展辦事處主任巴科德，將於星期日前赴上述三個遠東地區，從事一次為時六週之旅行。渠將與東京、香港及馬尼剌等地之商業及政府領袖會商。

輸美棉品配額辦法 出口商會認為不公

【本報訊】工商業管理處，為使本港棉織品輸美而適應美國之限制要求起見，由四月一日實行「配額」辦法，此一辦法係以本港廠商及出口商以往輸美貨品數量，而參照棉業諮詢委員會之最高輸出額所修訂者。政府公佈此一「配額」辦法後，本港棉織廠及出口商之反應不一，在出口商方面，不少人對此「配額」辦法表示異議。

本港出口商會，已正式對政府下月實行之棉品輸美「配額」辦法表示反對，認為此一配額辦法殊欠公平，該會除反對配額辦法外，同時提出意見多項，籲請政府加以注意。

出口商會所提出之意見，主要是主張在配額中應撥出百份之十五給與出口商中之新應定單者，使出口商對於輸出業務應得開展，且有機會競爭云。

據出口商會主席麥氏士發表稱：本港出口商對政府之棉品輸美配額辦法表示反對，並提議本港棉織廠對其出產有所計劃於六個月前呈當工商處批准，以保証其產品製成後可應輸出，此點可使海外買家對本港產品具有必能交貨之信心，更使本港出口商棉織廠對輸出問題，有同等之競爭機會，而新應定單之出口商，亦其次，又提議政府須使本港出口商棉織廠對產品輸出有所保障。有合理之配額，如此可以避免小廠出口商應得太多之配額發生「不患寡而患不均」之惡劣現象云。

巨獎小搖彩頭獎 三五零七七四號

派彩三十一萬餘元

【本報訊】第十次賽馬末場巨獎搖彩，此次共銷售四十五萬八千四百張，結果大熱門郭子猷的開心不負眾望，以四馬位勝梅道登的源之寶，榮膺過小賓翁的運財寶，及克文的金囊得季軍，開彩結果如下：

首獎：三五〇七七四號。派彩卅一萬一千五百五十一元。

次獎：一〇三五七一號。派彩八萬九千零一十四元。

三獎：八二三六〇號。派彩四萬四千五百零七元。

入圍號十個，每派彩五千元，號碼如下：

二九〇八三二　二一四一九八　一二八四〇〇　四二一一三四

三五二一二二　四三〇一三七　三七五六〇六　三六一五六二

四一八七八六　一一六七六〇（偉）

在警民衷誠合作下 九龍治安情形大有進步

全體街坊首長與輿論支持 助理警務處長在座談會中指出

【本報訊】九龍助理警務處長盧樂夫昨日上午十一時在九龍警察總部與十三區街坊首長舉行座談，到有黃伯芹、陳昆棟、吳多泰、許世毅、胡耀權、勞秉超、鄧亨、陳奕勳、嚴勵、簡平、樊堤常、少秋等，紅磡華人警司司徒志仁、任傳譯、華民司署聯絡主任鄒錦滄、劉庶滔、陳漢光亦列席。

席間，盧助理警務處長首先指出：本席自蒞任以來，已有二年半，照例有大假期，僅得休息一時，今日座談會是余度假前最後之一次。同時本席認為警察與市民合作，在過去二年中，得街坊會在座諸君協助至多，提供寶貴意見及衷誠合作，使九龍治安方面有大大的進步，此有賴于街坊會為橋樑，溝通警務與市民打成一片，互相合作有以致之。在各街坊首長所提供之意見，在可能內一一予以實施，若繼續不斷地座談，將來收效大，成就快，不難達到成功之路。各首長所提寶貴意見，均針對現實作治安，九龍一般市民者，相信各位亦有同感，同時對輿論界之支持，亦表示萬二分感謝。

盧氏總結檢討過去兩年來座談會之工作時指出：㈠小販問題，業告解決。㈡雜架問題，已告改善，使雜架市民校前方便得多。㈢深夜寂靜問題，一般市民均能合作，守秩序，已收到預期效果。㈣油蔴地街坊會與衛生當局合作，推進清潔運動，使街容之清潔，一改舊觀，對公共健康尤有裨益。㈤對毒販及吸毒者之掃蕩工作，雷厲風行，使九龍販毒與吸毒者無所遁形，對社會治安，亦大有裨助。㈥消滅貪污，對所屬警察貪污嚴厲執行，使市民不再有賄賂。㈦防止盜竊，如堅止梯間劫案等，在九龍方面，已告絕跡，並加派巡邏車，四出巡邏市面，以確保治安，亦收到效果。㈧航空安全問題，如禁止放紙鳶，使飛機在空中飛行，不致影響乘員之視力。㈨協助街坊會推行防止兇案犯罪運動，㈩處理風災及火災工作，亦能達到預期效果。上述所舉之工作，費去各位很多時間與精神，我們今後內外工作，將以重新而且與市民切實合作，更以有禮貌的對待市民。九龍雖為一小地區，並非窮區，徒區及不良區亦多，犯罪紀錄，比諸香港方面佔三分二，現且犯罪問題已被控制，堪與世界各大城市媲美，拘捕人數已遞減少，一九六一年起，已減了不少數字，一方得各位之協助，一方得力市民之互相合作云。

報告畢，隨由鄧伯庁、郭亨、吳多泰先後起立致詞，對盧助理處長予街坊會之指導與協助，使一切福利工作推動更見順利，希望在此假期中，亦給予指導。此項座談會卻本港街坊與市民之新頁云。

巴士是否延長尾班 兩公司尚在考慮中

油蔴地載車船昨首先實行 今晨一時後五十餘輛汽車渡海

【本報訊】油蔴地小輪公司延長汽車渡海輪尾班時間，昨日開始實行，在今日凌晨一時至二時之間，統一碼頭至佐敦道線之渡海汽車約共五十餘輛，搭客約共二百餘名。昨日適為週末，延長夜航使夜遊人士大感方便。

油蔴地小輪公司尾班延長之後，天星小輪亦定明日（週一）開始將尾班延至凌晨二時，至于港九兩方巴士，則目前尚未決定採取同樣措施。據說九龍巴士及中華巴士當局，事前未接獲油蔴地小輪公司延長尾班的通知，故一時不易在延長行車時間方面作必要安排。

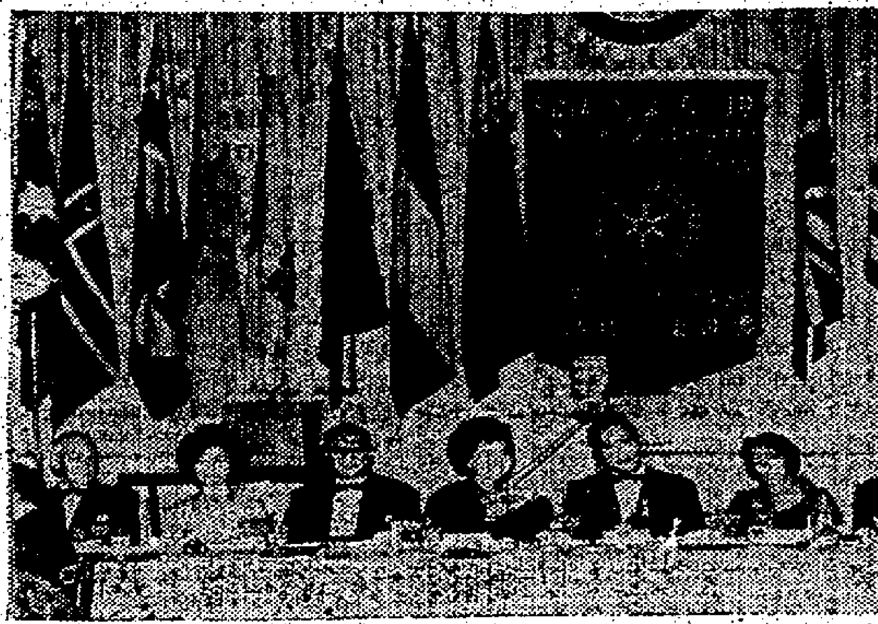
九龍巴士及中華巴士公司，對公共交通顧問委員會建議通宵行車計劃，尚沒有具體決定，據知兩公司對此問題，已在研究中。

據九龍巴士公司交通部人員表示：該公司已有意將巴士尾班時間延長，祇是在辛之間，未能決定。該公司現已在考慮，或將指定若干行走尖沙咀及佐敦道碼頭之巴士，酌予延長尾班時間，至於如何安排與配合，決定後即可公佈。

兩公司負責人表示：巴士延長尾班至凌晨二時，在技術上不無困難，由於在人員及車輛的調動上，恐怕問題比渡海輪較為複雜。但巴士公司方面正在就這些問題作詳細考慮。（熙）

澳門勞工大廈建築將竣

【中央社澳門訊】澳門自由勞工總會，為謀求便利各業自由勞工集會，加強團結，於去年三月間成立籌建澳門勞工大廈委員會，獲得社會人士支持與協助，將數月來加工現已建築至二樓，預期在本年六月底與建完竣，屆時此一巍峨之勞工大廈，已在海傍火船頭街與美倫街交界之處，即澳門工人大廈一所，權可容納四百座位，地點適中，可做立海傍。



東區扶輪社 慈善餐舞盛況 影星多人參加

【本報訊】香港東區扶輪社為籌款影響慈善餐舞會，昨晚假美麗華酒店舉行，到會嘉賓有醫務總監麥敬時及夫人、港、澳、台區扶輪社中西人士數百人參加，胡文翰等及邵氏、電懋、桃源等公司男女影星多人參加助興。該會邀請影星有夷光、葉楓、林翠、丁皓、張揚、劉小穎、張慧娟、劉恩甲、顧媚、文愛蘭、張海、馮毅、曾陽等數十人，凌晨二時始盡歡而散。附圖右起：林文傑、麥敬時夫人、東區社長至仲萊、張小姐、馮寶芬、李小姐、醫務總監麥敬時。（本報記者邑攝）

從中山逃澳學生揭露 反共份子甚活躍

本月中旬一堤壩曾被炸毀 農民中學學生上午上課下午耕種 結果弄到讀書不成身體健康甚差

【本報澳門訊】自中共起拔工、學生知識份子亦因不滿暴政，相繼逃亡海外，由此可見今日大陸糧災嚴重，而來者。查最近四日自由人士收容的逃來學生中，有徐敬文，十八歲，中山白石鄉人，在白石農民中學讀初中三年級，本月十九日聯同鄉人七名共乘一艘小艇逃澳，得一自由僑領暫予收容。

本月中旬，又有不少學生逃亡來澳，有乘艇偷渡，有闖關萬里，涉水登山逃走，亦有在寒冷天氣泅水。

又一名區雪（假名）歐陽亞花，十九歲，在花縣人，花縣中學初中三年級，本月十日以到廣州探親為名，在廣州居留數天，後親戚協助，先到中山，其後聯同五區之鄉民逃走，月底抵澳，寓陸臺某新巷×號，盧家收容。

另一名陳紹祖，十八歲，上海人，曾在上海中學，上（二）月二十日以到廣州探親為名，之誰而暫予收容。行銷貨為藉某以同鄉領澳門所稱暫之寄居。

今日大陸稀稀情形如下：

綜合徐敬文等談及白雲農民中學制度，每天規定學生上午上課，下午則要參加生產工作，巧立名目為「農作實習」，實際即無代價的使學生勞動。由於今日之學生成份，多為貧困農民子弟，但所設立之學校，學生就學須要繳費，每學期收人民幣...

之因禁錮仔石角咀之「勞改」場，至前晚天氣嚴寒，乘守衛兵防範鬆弛，遂冒險越出圍墻逃走，時值潮退，乃泅水逃亡來澳，現暫得該國老人領澳門所稱暫之寄居。

另悉：在本月十五日徐在澳涉探望姑母病時，凌晨六時，正在睡床，突聞隆然巨響，旋聞人聲嘈雜，當地的公社民兵鳴鑼示警，高喚鄉民前往搶救，知五區將沙堤壩，其後才公路堤壩被反共人士炸毀，鄉民在共幹召集下，以擔救大壩。

由港開台途中 勝利一號貨輪遇險折返本港

船被重物撞擊漏裂入水

【本報訊】巴拿馬旗近岸汽輪「勝利一號」之於星期五由港開往台灣途中，昨晨突然發生遇事。該七百餘噸重之船隻，被物撞擊，致舖位二號二貨倉因破裂入水，船身傾斜二十度。當時該船乃位於離港七十五浬之中國海域。

該船遇險後，即發出求救訊號，遊艇漁輪及「英國砲艦」，並「胡」輪之援助，適逢三「輪船」之「英國砲艦」等，在英國水域附近予以援助，該輪返港。

本報接獲訊號之後，本港派出英國砲艦「胡布列治」號趕往救援，並於下午五時與該輪會合。

仍能自行駛返「勝利一號」，始於昨晚七時半在英籍。

陪同該輪返港之本港海事處人員，船上人員均平安無恙。船員二十六名，漏水之貨倉已用大門消息，共一勝利公司代表「譚智」（乙）亦在船上。

今日凌晨 夏慤道彎角又發生車禍

【本報訊】今晨二時十分，夏慤道海軍船塢門前，發生嚴重交通失事，有一輛向東行駛的私家車撞翻路中心的一枝電燈柱，車頭毀，將燈柱拔起，失事後，車牌號「A B 一三四」號，當時車內有乘客四人，三名為澳洲籍水兵，一名英籍水兵，司機及坐在車頭之一人同受重傷，不醒人事，後座的兩人，亦頭面受傷流血，四傷者俱送進英國軍醫院急救。

現場作出一個急速的轉角，故經常發生車禍。查今晨失事之私家車，屬「飛飛」。（照）

非美日觀展團 廠商會籌組

希望藉此開拓各地新市場 限期月底截止報名

【本報訊】本港工業界，年來迭遭各地「限額」「限銷」等種種禁制，有如狂風暴雨，正在飄搖震盪之中，有識之士，莫不以開拓新市場為補救此一危機之踏步單方。廠商會當局，有見及此，對於各地新市場之調查聯絡功夫，致力不少，如星、馬、日本、及澳洲紐西蘭等，該會均曾組團前往作實地之觀察與聯絡，去年底，該會副會長黃氏之英，赴非洲考察工商業之便，亦曾與當地有關方面取得聯絡。非洲尼日里亞國際商展會，目前且正式邀請廠商會組團前往參觀。

該商展會定本年十月底至十一月底在該國首都勒高斯舉行，廠商會早于本月上旬由會長某石麟函請非洲尼日里亞駐港商務處代為報名組團前往，此外，對於本年七月廿五日至八月十二日舉行之美國國際商展會及華盛頓，可獲得各會員響應參加。及將于下月五日至廿五日在日本大阪舉行之國際商展會，該會亦籌備組團前往參觀，凡欲參加上述三個展覽團者，均限于本月底截止報名云。（東）

彩虹和樂兩邨廉租屋申請表 限月底前寄回

逾期不受理將喪失入選資格

【新聞社】凡已領取申請表者，彩虹邨或官塘和樂邨兩處廉租大廈申請表格之人士，請注意，該項申請表格，限期本月底填妥寄回香港屋宇建設委員會，以便加以審查，逾期將不受理，亦即要失去入住該兩處廉租大廈之資格。

查彩虹邨位於九龍牛池灣之清水灣道，樓高廿層；和樂邨則位於官塘鴻圖道附近，後者則係由港府委託工務局直接建造，交由香港屋宇建設委員會代管者。

上述兩處廉租大廈，上月間開始接受申請，當時去函香港屋宇建設委員會索取申請表格者數近萬名，由此可見一般低薪市民對廉租樓宇需求之殷切。

香港屋宇建設委員會接到申請書後，即將申請表格寄交申請人，申請人於該會寄來之申請表格所列各欄詳填妥，殷遞於本月卅一日以前寄回。該會隨時編有號碼之回執寄回申請人，作為今後來往文件之號碼。

申請人如有所查詢，或對申請表所填事項有所補充時，可將事實或意見用書面列明，根據號碼，寄交屋宇建設委員會，而毋須親自前往查詢。

現距寄回申請表之期限祇有一週，因此凡已領取上述兩處廉租大廈申請表格之人士，應迅將表格填妥寄回該會，以免逾期喪失入住該兩處廉租大廈之資格。

港府招聘青年男女擔任港府高級職位

將派員向港大學生講述有關詳情

【本報訊】本港政府現招聘青年男女，擔任港府高級職位。公務員叙用委員會昨日發表稱：申請人有本地根基者，將優先錄用，以補政務官之缺。此等職位之資格為：申請人務須為英籍，年齡在三十五歲以下，及有大學學位者。至於留學於本年畢業之大學肄業生，其申請書亦將予以考慮。

擔任政務級官員之男女人士，將來有機會升至最高之政務官職位。目前本港公務員計共有五萬六千八百名，其中計有政務官職位八十六個，其中若干人在輔政司署任職，該機關負責調合政府之政策及監督政策之執行，因此彼等在政府方面擔任較大之任務。

除輔政司署有廿五個政務官職位外，新界民政署之高級官員職位，亦由此級官員擔任，其他政務官則在華民政務司署、工商業管理處、徙置事務處、勞工處、社會福利署及市政事務署擔任高級職位。

去年登報告聘擔任同樣職位之人員時，曾錄用本地人員三名為政務級官員。本年港府為聘用政務官員事，刻正在香港大學作廣泛之宣傳，又由大學當局安排於最近舉行一個講座，講述公務員之機會，並定於本（三）月廿六日，由一組政府官員訪問香港大學，向幸幸學子講述有關問題。

但任何具有所需資格之人士而又有志於公務者，此乃從事一節有興趣事業之良好機會。（乙）

校際音樂錦標賽

女聲合唱九龍瑪利諾掄元 男聲合唱拔萃壓倒聖保羅

【本報訊】第十四屆校際音樂比賽，昨日進入第二天，分別假大會堂皇仁及伊校舉行，以在大會堂舉行之合唱及樂隊合奏為最精采，早告滿座，大部份為錦標決賽，其中九龍瑪利諾學校獲高級女聲合唱冠軍。至於男聲合唱，拔萃男校奪魁，擊敗上屆之冠軍聖保羅中學以兩分之差，甩居次席。

昨天各項成績

昨日之比賽結果如下：

大會堂 大會堂方面：㈠小學一、二年級中文曲齊唱，冠軍荷蘭活道官立上午校，得一七三分，亞軍瑪利諾學校（西區），得一七二分；季軍旛捍拉富道理學校，得一六九分。㈡香港區小學五六年級中文曲合唱：冠軍為軍械廠街警察子弟學校，得一七七分，獲銀杯獎；亞軍聖士提反女校，得一七四分；季軍聖方濟各書院，得一七三分。㈢學校大樂隊合奏：冠軍拔萃男校，得八十五分，獲佐治柏士杯；亞軍培正中學。㈣敲樂隊合唱，僅得拔萃男校一隊參加，得八十四分。㈤高級男子中文曲合唱：冠軍聖保羅男校，得一六七分，獲銀杯獎。㈥銅管樂隊合奏，冠軍瑪得勝同中學，得一七二分，獲藝術樂隊杯；亞軍拔萃男校，得一六八分；季軍香港仔工業學校，得一六二分。㈦中級男聲合唱：冠軍英皇中學，得一六八分，獲關美鳳杯；亞軍九龍新法書院，及聖保羅男校，各得一六五分；季軍香港仔工業學校，得一六二分。㈧高級女聲合唱決賽：冠軍九龍瑪利諾學校，得一七四分，獲馬鈴杯；亞軍聖心女校，得一七三分；季軍國光女子中學，得一七一分。㈨高級男聲合唱決賽：冠軍拔萃男校，得一七〇分，獲林子豐杯；亞軍聖保羅男校，得一六八分；季軍皇仁中學，得一六五分。

皇仁 皇仁方面：上午九時卅分中學一年級初級組男子公開詩篇朗誦，十二人參加：㈠鄧文彬，香港華仁，八十五分。㈡林俊濤，聖貞德，八十四分。第三名三人同分，王湄（香港華仁）、濟拔國（拔萃男校）及米路蘭，各得八十三分。九時五十五分，九、十歲預備組女子公開詩篇朗誦，卅三人參加：㈠關尼芳，忌廉舍利小學，八十七分。㈡愛美亞蘭，鯉魚涌小學，八十五分。十一時，中學一年級初級組中國及東方組男子詩篇朗誦，廿四人參加：㈠莊斯劍，銀禧中學，八十七分。㈡王翔，香港華仁，八十六分。㈢屈石田，伊利沙伯，八十五分。下午二時，十四歲以下中級男女散文朗讀，八十八參加：㈠劉綺婷，蒲治五校，八十七分。㈡吳友文，九龍瑪利諾，八十五分。㈢愛士英琴，九龍瑪利諾，八十四分。二時廿五分中學一、二年級初級組集體朗誦，四校參加：㈠香港瑪利諾書院，九十分；第二名兩校同分，為治五校及與心中學，各得八十五分。㈢油道中學，八十三分。二時五十五分，中學三、四年級中級組故事講述，先由評判員講述一節故事，再由與賽者用本身語調講述，此組五人參加：㈠瑪利比亞奧，聖約瑟，八十九分。㈡梁瑪光，與聖濟各，八十四分。㈢姜路茲尼，聖約瑟，八十三分。三時廿分，中學五、六年級高級故事講述，二人參加，均為聖方濟各女校學生：㈠游倩如，九十分。㈡區麗華，八十二分。三時四十分，中學一、二年級初級中國及東方組集體朗誦，九校參加：㈠聖貞德書院，九十分。㈡銀禧中學，八十六分。㈢循道中學，八十四分。六時卅分，英文中學第三、四年級集體朗誦，女校，八十三分。㈡循道中學，八十二分。㈢英皇喬治第五校，八十一分。七時廿分，英文中學三、四年級集體朗誦（自由選擇組）：㈠英皇喬治第五校，八十二分。㈡循道學校，八十分。㈢聖士提反女校，八十四分。七時五十五分，英文中學三、四年級集體朗誦（華人及東方組）：㈠聖貞德中學，八十六分。㈡聖方濟各及循道學校，八十五分。

伊校 伊校方面：上午九時卅分，九龍區小學一、二年級男女中文曲合唱「搖」、「伶鹽」兩曲，十九校參加：㈠旺角勞工子弟學校，上午班，八十七分。㈡油蔴地官校上午班，八十六分。㈢…八十五分。十一時，九龍區小學五、六年級男女中文曲合唱，伊校之合唱隊的「採菱」、「快樂的鐵匠」…

八時十五分，高級女子中文詩歌朗誦：㈠馮一鳴，九十一分。㈡曾婉嫦，八十八分。㈢何淑嫦，八十六分。㈣…九十分。㈤高級女子中文散文朗誦：㈠鄭惠儀，九十分。㈡曾婉珊，八十八分。㈢陳天麗，八十六分。

賽後評語

朗誦務須吸引聽眾 唱曲切勿過分搖擺

昨日之朗誦比賽，評判員陳先生於散文組朗誦頒獎後指出：參加者於誦讀時，應該與內容融洽在一起，把握內容的氣氛，去吸引聽眾。他提醒參加者說：朗誦者雖方面的，不宜祇偏朗誦而不注意聽眾的反應。

初級組集體比賽，評判員認為參加各組都有相當的成就，尤以瑪利諾女校的朗誦更見紀律節拍，他向在座教員提醒：集體朗誦的站立方式，應該以整齊為宜，保持協調原則，不要像學生團體相一樣。

關於一般的批評，評判員認為朗誦者有自我批評的心理，而有些朗誦時似乎很緊張，也有些害羞與怯和應變太細。

伊校方面的中文曲合唱，評判員認為有唱時可用搖擺，但有些過於搖擺，將失去和諧，過也是不對的。

今天星期日，賽會休息一天，明天星期一繼續假皇仁及伊校兩地舉行。（文）

調查來港飛機是否染輻射塵

收集抹布進行研究

【本報訊】當局現正分期收集及分析清潔飛機用之抹布，以研究瘁布，以研究與飛機場有關之工作人員是否會受到商用飛行時染上輻射塵之危險。

此項調查，係勞工處地工業衛生組在進行之中，該組調查之目的在之一多，在研究本港之工業衛生問題，并找出最好之解決方法。

有關工業環境之科學資料之搜集及分析，在防止職業病及保障本港工人之健康方面，具有極大之重要性。

此種資料，在經過長期之逐步累積後，當局對於本港工業衛生之各種情況即可一目瞭然。（乙）

何文田京士柏區拆遷事件 警方昨派員進行調查

防範發生不愉快事件 九龍城砦居民積極反對拆遷

【本報訊】何文田京士柏區一帶木屋居民，在本年六月前徙置，限期在本年六月廿六日前，分別拆遷。該區居民將接到當局通告，分別拆遷，紛紛向街坊會請求代為，向當局呼籲，予以合理安置。警方為防範不愉快事件發生，昨特派出幹探前往訪問區內街坊會首長，查詢一切，詳細調查有關情形。

另訊：九龍城砦居民，仍正積極聯絡，反對香港政府拆遷計劃，彼等已派代表往見英國…，除日前已延聘大律師依法抗爭外，並擬再召開大會，於日前集會…

本報啓事

本日報每早四時出紙六時半即開始向各閱戶派送晚報則於中午十一時半出紙隨即分向各閱戶派送凡直接向本報訂閱日晚報（如欲訂閱本日晚報請來電話24296號）之閱戶如發現有遲送漏派情事請即來電話24296號通知如向就近報販各報攤訂閱者倘有遲派漏派亦請逕向該報販報攤查追爲荷

工商日晚報謹啓

聞

令尊翁 李公 諱培相字 競衍老爺 痛於一九六二年三月廿三日下午六時十分在養和醫院息勞歸主積閏享壽七十有餘歲奉移香港殯儀館治喪擇吉出殯謹此報

家少主 彼得 超華 倫普 潤生 顯利 永 少爺 秀球（適李）秀娟（適余）秀芳（適蘇） 小姐之

令祖父 幼主 醒聖 醒漢 醒雄 孫少爺 美儀 美瓊 孫小姐之

李裕德堂家人謹報

喪居：香港灣仔峽道六號二樓 電話：七六八一六一 七七一九五〇五八

治喪處：香港殯儀館 電話：七六〇五八七

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，密雲，下午天色頗好。

昨日最高氣溫為華氏五八．八度，最低五一．四度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏表五十六度。

高潮：上午六時廿一分 下午六時五十六分

低潮：正午十二時廿三分

筋骨風濕 走痛 周達文

筋骨科中醫

紅腫疼痛，骨節疼痛，久坐起身，倍加痛苦，行走艱難，時發時止，不時發冷，又痛又麻，筋絡不舒，伸屈不便…

風濕一症，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入氣份氣滯胸背酸痛氣喘，入血份為手腳痛麻收痺，入皮膚為風瘡搔痒。

診所：九龍旺角砲台街十二號三樓 至大道中一四一號二樓香港隔三間

本港新聞

昨晨港九兩地 發生四宗劫竊
北角一住戶損失五千元

【本報訊】日來天氣好睡覺，匪徒乃乘機活躍。昨日港九兩地，先後發生爆竊案四宗：㈠北角英皇道三三八號五樓某洋服店老闆住宅，於昨晨五時許，遭兩名匪徒闖入明出，用利刀威嚇屋中住客，將各人綑縛，繼而翻箱倒篋，大肆搜掠，劫去現款金飾一批，總值約五千餘元，然後啟門遁去。失主麥×昌洋服店老闆徐某，與家人一起同住，昨晨五時許，徐發覺屋中有異聲發出，起床察看，見有匪徒兩人，拔刀指嚇，囑勿聲張，用繩索把屋中各人綑縛，關禁房中，兩匪徒在屋內逗留約廿分鐘，始攜掠後開啟大門下樓逃去。事後，失主經檢下發現失去現款港幣千餘元，美鈔四百二十元，手錶一個，金鍊一條。

㈡昨日凌晨四時許，九龍上海街一一三號寶樂餐廳，有兩名手持利器匪賊，乘店內夥伴熟睡之際，爆開後門入店行竊，正當搜開收銀機時，驚醒店伴，賊人見事敗，竟用利器刺傷其中一名店伴，然後跟裏從後門逃去。受傷店伴名劉××星，四十三歲，肩部被刺一刀，因傷勢頗重在院留醫。店中人事後點檢，發現除室未有任何損失，只有一店伴失去銀包一個，而銀包內則僅有一角錢。

㈢九龍西洋菜街二號Ｌ座七樓住戶，昨晨七時發現失竊，損失現款三百七十元，另金戒指一枚，值三十元。

㈣深水埗大埔街一三九號地下住戶，昨晨發現竊賊入屋，損失現款五十元，男女裝大衣各一件，另西裝五套，共值四百餘元。（熙）

香港仔區學校 交通常識比賽 昨舉行頒獎禮
警司警惕學童注意交通安全

【本報訊】香港仔區學校交通常識比賽，昨（廿四）日下午三時半假座香港仔新官立學校舉行頒獎典禮，邀請交通安全委員會主席根成寧神父主持，到有香港仔街坊福利會理事長方爾泉，西區街坊福利會理事長黃秀山，西區街坊會陳凌祭，副理事長張健泉，交通部警司莫理遜，西區警司范瞻，香港仔警署署長加羅奈，漁民學校主任顧嘉迪及各校教職員學生凡百餘人。儀式開始，首由理事長方爾泉致詞，略謂：回溯去年底本港交通當局會同西區警察及本區警察，向本區各校學生倡導，推動交通安全運動，舉行交通常識問答比賽，藉以加深同學對於交通規則的認識及明瞭本身安全的重要，參與比賽人數，至爲踴躍，足見此運動饒有意義，幾度致重大成就。本會爲嘉勵參加問答比賽優異成績同學起見，捐出獎品多份，請由根成寧神父頒發。繼由根神父致詞，希望各同學，不忘隨獎而已，應時常切記交通規則，使香港成爲交通模範城市，不負今日之盛會。旋由交通警司莫理遜，強調年來交通失事，以及駕駛者疏忽多，希望今日在座學生以深切明瞭交通安全之意義，充份而予以利用，及轉告其家人，切實遵守，以減少交通失事。末由西區警司范瞻致詞，語多勗勉，隨由根神父頒獎，名單如下：校際得獎者，冠軍：新官校下午班，亞軍：新官校上午班，殿軍：務實中學下午班，新官校上午班，季軍：新官校下午班。個人冠軍：何國鏘（新官校下午班），許國強（培英學校），參加同學共五十八人，包括十三間學校。

圖片說明：香港仔區學校交通常識比賽舉行頒獎典禮，圖爲街坊會理事長方爾泉致詞時攝。

滙豐銀行
在漁展會擺設之攤位 將再在天星碼頭出現

【本報訊】香港滙豐銀行曾於農曆新年期間，在香港仔魚市場舉行之一九六二年漁業展覽會內設有一個攤位，該攤位展示之中心題目，爲滙豐銀行在香港生活上所扮演之角色。該攤位在漁展會期間，已證明頗受歡迎，現滙豐銀行應各界人士之請求，在香港天星碼頭走廊再擺設同樣攤位，並定明（廿六）日上午十時開幕，任由市民參觀。開放時間每日由上午八時卅分至下午六時卅分，至四月七日（是日包括在內）爲止。該攤位將于稍後搬往滙豐銀行九龍分行及新界之分行，俾人參觀云。（修）

維多利亞書院監督 李衍昨病逝

合山旅港僑領，現任維多利亞書院監督、合山商會監事長、李氏宗親會副會長、香港華新會港四分會副主席、南英中學董事長、四邑商工會總會理事長、旅港新會商會理事、街坊福利會理事李錦衍氏，於昨（廿三）日下午六時，病逝養和醫院，享壽七十有餘歲，遺體經移香港殯儀館治喪，至於出殯日期，須待其長女由美返港後，始行決定。李老先生在港經商數十載，待人和藹，熱心公益事業，曾任合山商會理事長達十載，公餘更與其同鄉創辦維多利亞書院，自任院監，躬親策劃校務，不遺餘力，以致積勞成疾，月前曾一度進入養和醫院，經醫診治後，情況好轉，出院回家休養，詎舊疾復發，再次入院，竟致藥石無靈，於昨晚辭世，知交親友聞耗，莫不惋惜之。

機器商會 千人旅行

【新聯社】港九機器十三科聯合總商會，定今（廿五）日舉行春季旅行聯會，目的地爲新界粉嶺蓬瀛仙館，參加者有同人及親友凡千餘人，屆時由正副理監事長陳想、梁祥、彭二、何徒浩、黃安、馮恩等任總領隊，凡已報名參加者，須於今晨八時半起，齊集尖沙咀火車總站，乘車出發，抵埗後除自由瀏覽名勝外，午間舉行午宴，下午四時敘餐聯歡。

水務局公佈
存水四十五億加侖

【本港訊】水務局公佈：截至昨（星期六）晨八時止，本港各水塘存水量共爲四十五億二千萬加侖。由本月十七日起之七日內，共耗水四億六千一百萬加侖，平均每日用水六千六百萬加侖。同期內，由各水塘及引水道注入各水塘之食水，總計共二億三千九百萬加侖。（乙）

最佳手錶論文作者 獲獎贈亞米茄名錶
昨在麗的映聲舉行頒獎

顧紹小姐，最近用英文撰稿本港南華早報舉辦之鼓勵青年學生學寫作比賽，特獲選「亞米茄名錶一枚」之獎品，昨日下午在麗的映聲舉行頒獎儀式，由亞米茄錶香港代理安天時洋行代表雅典君主持頒獎。摘述一枚手錶之經歷，文筆流暢，寫意深刻，甚獲評判員讚賞。

圖片說明：高顧紹小姐接受獎品，右立者爲亞米茄錶代表中雅典先生。

昨日賽馬各場結果

第一場，東部讓賽，（第八班馬）路程一英里一七〇碼，出馬七匹，時間一分零一秒又五分之三。第一勝大馬位，第二勝三馬位。

㈠準　確　謝榮成　位派彩十元五角
㈡百　勝　徐錦堤　八元七角
㈢飛　燕　陳仕商　十二元一角

獨贏彩三十元，搖彩首名一〇九七〇號，八千八百六十八元，次名七三二四號，二千五百三十四元，三名八八六六號，一千二百六十六元，入圍獎二二八三，一五一，六一，八〇五三，及一〇七四四。（每張派彩一百元）

第二場，米杜普賽，（新馬）路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分二十秒又五份之三。第一勝兩馬位，第二勝四馬位。

㈠滿　冠　何振輝　位派彩七元四角
㈡錢　寶　衛林士　八元
㈢衛　星　王劍影　十三元五角

獨贏彩十五元二角，搖彩首名四五三一號，九千零三十元，次名七三〇二號，二千五百八十元，三名一一八八〇號，一千二百九十元，入圍獎一二二六，六〇四四，二〇五六，九一七三，三四六四，及九二二一〇。（每張派彩一百元）

第三場，愛香士讓賽，（第八班馬）路程一英里，出馬十四匹，時間一分四十八秒又五份之三。第一勝短馬頭，第二勝兩馬位。

㈠玫瑰花　王劍影　位派彩十一元一角
㈡懿　德　梅道登　十元
㈢復　活　周佐明　十七元四角

獨贏彩三十六元四角，搖彩首名六八二一號，九千一百三十三元，次名一二〇九號，二千六百一十元，三名二〇八三一號，一千三百零五元，入圍獎三一六七，一二九二六，七〇二四，一三〇八一，六九六，七一一一，及八九二九〇。（每張派彩一百元）

第四場，律園賽，（新馬）路程一英里一七一碼，出馬三匹，時間一分五十七秒又五分之二。第一勝三馬位，第二勝馬位。

㈠黑旋風　柯富達（三馬無位派彩）
㈡博富臨　邱達權
㈢德　意　郭子猷

獨贏彩十一元六角，搖彩首名三七五三號，九千六百零一元，次名二八八〇號，二千七百四十三元，三名八八七三號，一千三百七十二元。

第五場，米杜普賽，（新馬）路程六化郎四十碼，出馬十四匹，時間一分二十秒又五份之三。第一勝一馬位半，第二勝十五馬位。

㈠飛　雁　柯富達　位派彩七元四角
㈡驊　騮　曾尊士　六元五角
㈢海軍勳章　王劍影　七元七角

獨贏彩廿七元五角，搖彩首名一二八八九號，九千四百一十四元，次名一二九一二號，二千六百八十九元，三名七六四五號，一千三百四十五元，入圍獎五一九，五一三九四，一二七六三，四三六〇，三四九五，五五八六，及六〇七一〇。（每張派彩一百元）

第六場，沙里讓賽，（第二班馬）路程一英里一七〇碼，出馬九匹，時間一分四十五秒正。第一勝三馬位，第二勝一馬位半。

㈠勇　進　郭子猷　位派彩七元九角
㈡從心所願　梅道登　九元七角
㈢黃　消　周佐明　九元八角

獨贏彩十七元四角，搖彩首名七六九四號，九千九百三十七元，次名一二八六〇號，二千八百二十元，三名一一六五號，一千四百二十元，入圍獎一三六一九，五二六〇，七〇三〇，三八〇四，三〇五五，及四五六三〇。（每張派彩一百元）

第七場，米杜普賽，（新馬）路程六化郎四十碼，出馬十一匹，時間一分二十秒又五分之四。第一勝半馬位，第二勝一馬位。

㈠皇　冠　柯富達　位派彩八元
㈡先　鋒　郭子猷　六元八角
㈢告　捷　梅道登　六元七角

獨贏彩廿八元四角，搖彩首名七二四號，一萬零二十四元，次名九六二號，二千八百六十四元，三名四四二六號，一千四百三十二元，入圍獎九二五八，一〇一七八，六三八八，一三三一，二四六二，五九八四，二三九，及三九二三〇。（每張派彩一百元）

第八場，寶士讓賽，（第二班馬）路程一英里，出馬十四匹，時間一分四十三秒正。第一勝四馬位，第二勝短馬頸。

㈠龍　心　郭子猷　位派彩七元八角
㈡瀰之寶　梅道登　八元
㈢金　翼　蔡克文　九元一角

獨贏彩十三元四角（是場搖彩號碼另錄）（偉）

天陰賽馬熱門客有利 洪燦康墮馬受傷 柯富達連中三元
春風臨時退出因未扯白旗派同票款

【本報訊】第十次賽馬於昨日下午在天陰不雨中舉行，雖然場地帶軟，但在八場比賽中，熱門佔盡優勢，其中大熱門順利取勝佔四場，冷門亦不多，故各場派彩不多，賽情亦平淡，唯一意外事件爲第七場新馬洪燦康騎師墮馬受傷。關於騎師成績，以柯富達爲最佳，計連中三元，而郭子猷亦梅開二度。

玫瑰花將懿德殺敗 黑旋風壓倒博富臨

派彩最多者爲第三場第八班馬賽一英里，是場出馬亦最多，凡十四匹，最熱是林國樑之太空人，在是場獨贏票十一萬九千九百五十張中佔一萬九千四百六十五票，次是梅道登之懿德，佔一萬五千零四十二票，郭子猷之賀榮來佔一萬四千一百七十七票，王劍影之玫瑰花，一萬三千九百九十二票，洪燦康之天福，亦有一萬零五百六十二票。開閘後懿德一路放，至最後直路，在將達終點正在勝利在握之際，不料王劍影之玫瑰花在其腳踢命施下殺出，從內欄突出位面後勁，及時追上，兩駒齊到終點，演出一幕緊張而精彩之鏡頭，後由電眼分判高下，結果，玫瑰花僅以短馬頭之差擊倒懿德，而奪魁首。玫瑰花獨贏派彩卅六元四角，爲全日獨贏派彩最高紀錄。

第四場六二年新馬作一英里一七一碼長途賽，祇三駒上陣，在是場獨贏票五萬八千八百八十張中，柯富達之黑旋風佔二萬一千五百卅六票，邱達權之博富臨佔二萬零二票，郭子猷之德意亦有一萬六千六百三十票，結果，黑旋風以兩馬位先抵終點，獨贏派彩最少之一匹。

春風退陣派同票款 洪燦康墮馬受輕傷

第二場六二年新馬六化郎四十碼賽，各駒在閘前時，春風突然臨時退出，但因未扯白旗，馬會宣佈將是駒票款派回。

第七場亦是六二年新馬六化郎四十碼賽，出馬十一匹，在是場獨贏票十四萬八千張中，洪燦康之滾世魔王佔一萬八千四百八十票，開閘時，滾世魔王仍留在閘內不動，及閘門開後，該駒突將騎師洪燦康擲下馬，幸祇受微傷，當即由場內救護人員將之扶入騎師室內，由醫生救治。

馬發脾氣不肯出閘 騎師墮地與人無尤

是場競爭，結果，柯富達之皇冠在最後一刹那如箭擊前，以半馬位擊倒郭子猷之先鋒，奪得錦標。洪燦康墮馬原因，經各方證供及閘後紀錄片後，證實是滾世魔王與老虎跳所致，是日出閘時，由於該馬發脾氣不肯出閘，均與人無尤。

馬匹升降

昨日賽後，馬會董事即席定馬四班升降，計升班祇三匹，降班亦僅一匹而已，茲錄如下：

第一班：龍心，由第二班升上。
第七班：逆旅、盛德，由第八班升上。
第九班：曉嵐，由第八班降下。（偉）

全港三分一人 接受防霍注射
各臨時注射站月底結束

【本報訊】本港人口中，每三人即有一人現已接受預防霍亂注射。醫務衛生署發言人昨日稱：至現時止，有一，〇三七，六七二人已接受防疫注射。是星期五共有三，二七五人接受注射，其中港島佔一一，六三一人，九龍一六，三九二人，新界七，二五二人。現設於渡海小輪碼頭，九龍各徙置區內及港島各區衛生局之臨時注射站，均將於本月底宣告結束。該發言人謂：在此等注射站擔任注射工作之人員，將隨該防疫注射隊出發前赴各大機構爲該等之僱員注射，此等機構僱有職工五十名以上及曾請求派人到場進行注射者。（乙）

冒領來源證 雜役罰千元
洋行東主願續僱用 且答允先墊繳罰款

【新亞社】洋行雜役冒換假冒東主簽名及洋行印鑑，而冒領貨物來源證一案，昨在中央裁判署由原審法官羅士宣判，被告首、次兩罪名各判罰五百元，或入獄四月，即共罰一千元，或入獄兩月。

昨日被告父親到法官前謂其子平時行爲良好，而被告之東主表示被告在洋行之行爲亦佳，同時願繼續僱用被告。法官向該東主詢問：「倘判被告罰錢，汝願意先代被告繳罰，日後始在薪金內扣除否？」該東主答允，法官乃宣判如上。

此案遲押至昨日始宣判之理由，爲控方須調查被告是否有案底。昨日辯護律師稱：被告前無犯案紀錄。被告前日受審時，曾謂因受美×製造廠某人指使，其冒名領來源證一點，稍辯謂經調查清楚，該工廠曾出售衣料與被告，對於被告冒名領證運貨之行動，工廠方面全不知情。稍辯又指出：犯此案之首項罪最高可罰十萬元或監禁一年，次項罪最高可罰五萬元或監禁一年。

被告男子岑煥喬，又名岑彼得，廿四歲，住附與街某號二樓，被控：（一）去年十六日，未經工商處長同意，擅用發與貨勤港布廠公司（照譯）之第〇一三三三三號來源證。（二）去月十三日，吞瞞購買在申領來源證之表格，工商處接受關於該洋行之四十件人造絲衣料領取來源證之申請，該批衣料乃寄往我國者，但被拒入口，原批運回本港。工商處調查原因，該洋行之東主被接見，表示對該項申請全不知情，並否認簽字乃其親筆所寫，而印鑑亦非洋行者。工商處進一步調查，被告承認冒某洋行之名義及東主之簽字領取來源證，該批衣料乃運往三藩市交與一醫生，總值九百卅元，而衣料乃被告向上述製造廠購取者。

廠商聯合會 澳組考察團 紀念冊出版

【本報訊】據本港中華廠商聯合會發表稱：該會主辦之澳洲工商業考察團，曾于去年七月間澳洲雪梨貿易展覽會之邀，組團前往考察一般工商業狀況，及促進兩地貿易，業已將經過編成紀念冊，並刊載有關資料，現已出版，可供各界參考。（首）

雕刻傢俬樟木槓商會 今舉行會員廠商大會

【本報訊】港九雕刻傢俬樟木槓商會，訂於今（廿五）日下午四時，在九龍佐敦道十八至廿四號鴻運大樓十六樓A座該會大禮堂，召開本年度會員大會，報告一九六一年度會務工作進度，通過一九六一年度財務報告，選舉第二屆監事，選任第二屆名譽職員，稽核等。該會已依照註冊章程之規定，分別將選舉及會議通知書送達全體會員廠商，大會完畢後，由第一屆職員監事會同仁設宴招待全體會員廠商，舉行聯歡晚會云。

本港出品之新市場，該會並于去年八月，提供評論之參考報告，並以搜集所得，編成一書，以供參考。

又有棄嬰

【本報訊】警務處消息：本月十五日下午二時四十分，中環雲咸街六十二號樓梯間，發現一名被棄之女嬰，該女嬰約七日大，身穿淡白色外衣，並裹有淺紫色毛巾一條。任何人士如有消息，可協助查明該女嬰之身世者，請與中央警署偵緝警探聯絡，電話三四五二二轉內線三三六號，或向任何警署報告。（乙）

本港各英軍醫院 今晨特別禮拜
紀念皇家陸軍護士團

【本報訊】本港各英軍醫院今晨均將舉行特別禮拜，慶祝雅麗山德拉皇后皇家陸軍護士團成立紀念。三軍司令許偉信中將將往九龍英軍醫院參加禮拜。英國陸軍護士團於克里米亞戰爭期內由南丁格爾所創立，一八九九——一九〇二年，南北戰爭之後改組，並於一九〇二年定名爲阿歷山德拉皇后御組軍事護士隊，至一九四九年成立爲雅麗山德拉皇后皇家陸軍護士團。（乙）

惠州同鄉會 今日會慶

【本報訊】僑港惠州同鄉總會，今（廿五）日下午六時，假座九龍彌敦道新雅酒家八樓舉行第十四週年紀念暨會員同鄉春節聯歡大會，除敦請該邑青年歌唱名家鄭君山、何璋珏小姐、梁日昭等歌唱演奏外，特增加各項藝術歌曲，幻術表演等助興，並舉行會員大會，通過修正會章，增選會員福利各事項，現且會員同鄉參加聯歡報名者，將屆三千人云。（耿）

渣打銀行下月年會 去年獲利近百萬鎊
將宣佈派末期息百份七點五

【本報訊】渣打銀行倫敦總行，定下（四）月四日，在倫敦舉行年會，屆時當局將提議派發末期股息百份之七點五（除稅），該行一九六一年的股息，將共爲百份之十五。

該銀行一九六一年度純利共九十九萬零二百三十八英鎊，較一九六〇年之七十六萬一千一百一十六英鎊有所增加。據當局報告，是年度盈利分配，將折稱後轉入準備金賬目約四十萬英鎊（一九六〇年爲廿五萬英鎊）云。

置地公司明午年會 資本額增至二億元

又訊：香港置地及代理有限公司，定明（廿六）日正午十二時，假怡和洋行內召開第七十屆股東週年常會，屆時將處理下開事項：（甲）省閱一九六一年十二月卅一日止當事局報告及年結，並宣佈末期股息。（乙）選舉當事。（丙）委任核數師。（丁）討論下開決議，如認爲適當，則通過爲平常決議案：「法定資本額增至二億萬元，增加新股四百萬股，每股廿五元，該新股在當事局認爲在一次或多次適當時期及在合宜條件下增發之。」該公司股東登記，由一九六二年三月十二日至三月廿六日期內，停止過戶。

裁縫遇艷遭勒索 一男一女判坐監
飛來艷福本難消 正在談心將入港 半老徐娘貌尚嬌 乍逢惡漢眼眉調

【本報訊】一個裁縫匠，在戲院之外，碰上了一位女子，自以爲艷遇，詎料正在茶樓裏打情罵俏之際，突然殺出一條大漢，指裁縫匠勾引其妻，迫令賠款，結果，被警拘獲。一男一女，昨日分別以非法勒索及盜竊兩項罪名被提控於南九龍裁判署。

兩被告：㈠伍光，卅八歲，男，無職業，報住西洋菜街二號U三樓。㈡劉關，卅八歲，女，無職業，報住同上地址。計被控罪名兩項：㈠指控兩被告於本年二月九日，在九龍地區非法勒索男子任祖港幣三百元。㈡指控兩被告同時同地盜竊男子任祖手錶一個，及現金港幣廿七元。

控方透露案情：本年二月九日下午七時，本案原告人任祖，於收工後前往北河戲院準備看戲，任某在戲院大堂中欣賞劇照之際，第二被告突然趨前，與原告人談笑，任某自以爲艷遇，相與攜手前往拍飲茶，就在雙方在茶樓內歡敘之際，第一被告突然殺出，直指任某勾引其妻，任某當時要求原諒，第一被告遂提出由任付三百元了事，但任因當時身上除了廿七元港幣之外，祇有一個手錶，除了全數被迫獻奉之外，並答應了翌日晚上在同一茶樓裏清付。任某碰到這件事之後，認定上了「捉黃腳雞」這個圈套，於是向警方投訴，結果兩被告被警拘捕。

控方并透露第一被告稱有犯罪紀錄，法官判定第一被告人入獄一年，第二被告入獄四個月。（晉）

「荃灣貓王」被控 與未成年女子性交
因移情別戀引致情感破裂 官諭須調查身世押候宣判

【新亞社】由於情海翻波，男女間愛情破裂，結果揭發出一宗涉嫌與未成年女子發生性行爲案，該案昨在荃灣法庭審訊，被告名李兆南，廿二歲，在南聯紗廠做工，住於宿舍，唱得一口好歌，有「荃灣貓王」綽號。原告女子劉××，十四歲，昨晨由其母陪同至法庭，不時俯首飲泣，以手掩面。被告由黎錫森律師辯護，並由王其昌翻譯。被告在犯人欄內伸手出欄外安慰女方，其女友「唔好哭」，並謂法官認罪，謂其女已有孕，希望法官不判彼坐牢云。

主控在法庭上陳述案情稱：一九六〇年十月，姓劉之女童因與家庭感情不睦離家出走，在荃灣一地區租一床位獨住，其後在一間紗廠做工。一九六一年十月某日晚上，與被告李兆南認識，兩人感情漸好，時相往還，今年二月五日（即農曆年初一），兩人由荃灣出市區玩耍，並在深水埗嘉泉公寓開房，三星期後，兩人又在荃灣玫瑰公寓開房，再過三星期，兩人又在荃灣東方旅店開房，至最近一次，兩人則在荃灣新雅公寓開房，伊之衣物亦放存在被告處。後被告與另一女子相識，感情增進，對原告冷淡起來，原告頗爲不滿，今年三月廿二日，突然收拾衣物，想離開被告，爲被告發覺，上前阻截，被告當取出一把剪刀，向原告女子恐嚇，女子當堂呼救，逃奔下樓，時適有警員經過，遂前查問，帶原告返被告處，被告指女子是女朋友，警員見原告年紀甚輕，乃將兩人帶返警局，經過調查，警方以女子尚未成年，乃將男子落案。主控陳述完畢，李扶迪法官宣諭押候七天，俟社會局調查兩人身世後始宣判。

美國溜冰妙舞團 各場票公開預售

享譽全球，規模宏偉之美國溜冰妙舞團，定四月四日在港會，現假安琪作一連三星期之表演。該團將以全新演員全新節目，介紹港人世界著名之冰上「天鵝湖」芭蕾舞，「立體冰上芭蕾」，「亞拉丁神燈」，「愛麗斯夢遊仙境」等奇幻變化之節目。每晚九時開始上演，星期六及日加演下午三時一場，座位分七元、五元、三元等，今起在票房公開預售。

大埔鄉事委員會 選定各部門主任
二屆執委下月十日就職

【時代社】大埔鄉事委員會新選第二屆執行委員，於昨（廿四）日下午召開會議，推選各部門主任，及定期下（四）月十日上午十時假座全鄉職院舉行就職典禮，屆時敦請大埔民政府官陸端主持監誓。會議由主席張萃霖、文伯恒主持，推選結果如下：總務馬世安、張余繼邦、鄧世材；衛生陳造生、鄧晉生；財務鄧奕隆、茂、丘國忠；工商黃蕉禧、李炳華；治安劉漢明、陳祥；教育李餘業、丘文煥；福利鄧國榮、馬堯順；委員李惠珍、溫瑞生。關於就職典禮，並推出馬世安、張校饒、郭晉生、鄧奕隆、鄧國榮等五人爲籌備就職小組委員。

青年商會舉辦 六次商業講座
日期及講題編定 學生套票收費五元

【本報訊】香港青年商會經濟事務委員會，主辦六次商業講座，日期及講題如下：

四月九日：講題「你的銀行家與你」，講者香港滙豐銀行香港分行經理奧理芬。
四月十六日：講題「管理之原則與責任」，講者克里門有限公司商業管理顧問卡普倫。
四月廿四日：講題「棉紡業情勢」，講者怡和洋行技術主任皮爾遜。
四月卅日：講題「勞工處之任務」，講者勞工處勞工官M．C成。
五月七日：講題「工廠組織與管理」，講者V．K．SONG有限公司總經理S．Y．陳博士。
五月十四日：講題「香港與共同市場」，講者香港大學經濟系教授范德比。

美國溜冰妙舞團演出一精彩鏡頭。

工商業管理處宣佈 本月零售物價指數 比二月份降低三點
勞工處宣佈下月生活津貼費

【本報訊】工商業管理處昨日宣佈：三月份之零售物價指數爲一一九，與二月份比較，降低三點。三月份之米價雖然略漲，但其他大部份主要糧食之價格低降。據勞工處長宣佈：根據以往計算辦法，四月份之生活津貼費如下：

非合併工資
日薪工人
技工：每日三元二角
男工：每日二元五角五分
女工：每日一元九角五分
月薪工人
男工：每月九十元
女工：每月六十四元五角

合併工資
日薪工人
男工：每日一元二角
女工：每日七角二分
月薪工人
男工：每月三十三元
女工：每月二十二元（乙）

亞細亞職員胡啓怡 今天飛新加坡受訓

【本報訊】香港亞細亞火油公司駐官塘火油倉工程部高級職員胡啓怡君，定今（廿五）日乘馬來亞航空公司班機飛往新加坡，參加由東南亞蜆殼訓練所主辦之訓練班受訓。胡君在香港大學工程學系畢業，並取得理學位，其後再深造兩次，一九五一年加入亞細亞火油公司服務，現已結婚，已有子女二人。蜆殼石油公司設立之訓練班，係訓練當地之職員爲該公司之全世界決策，以便更多職員擔任負責職位。東南亞蜆殼訓練所是今年三月在新加坡成立者，目的在利便東南亞國家服務之蜆殼石油公司職員。（修）

圖片說明：今日飛新加坡之亞細亞火油公司高級職員胡啓怡君。（修）

英籍男子虧空店款 昨被判入獄九個月

【本報訊】一名自認爲英籍之男子，昨日以虧空罪名在南九龍裁判署被判入獄九個月。被告K．L．豪威，卅七歲，英籍人，報住九龍某街。控方透露案情：被告係受僱於九龍某店爲售貨員，職責爲收取貨款，本月十三日猛然不見被告之踪影，由被告將該日營業所得港幣一千五百二十元，及美金一百八十元全部攜去，翌日即一去不返，店主遂向警方報案。被告其後被警拘獲，承認控罪，法官判令入獄九個月。（晉）

本港新聞

警方掃蕩黑社會多人被捕
「大路元帥」判監
九龍暴動後入會罪難饒恕
「白紙扇」入獄兩年其妻求情無效
另一名無活動之「紅棍」輕判簽保守行為

【新亞社】港島區反黑組探員愛偉、探員郭家偉、何全等，於本月廿二日在中區拘獲一名黑社會之「四八九大路元帥」，在審訊中被告於卅三年前入會為普通會員，隨後轉該另一黑社會，追至一九五六年退出該組織，而「自行稱霸」，成立另一三合會，被選為「四八九大路元帥」之職。

該人昨在中央裁判署受審時認罪，反黑組□辦馮來對非鑑士法官謂：被告于最近數年來，已無參與非法活動，非鑑士法官遂判被告入獄六月。

法官宣判時指出被告在黑社會內為高級職員，雖未被証明最近有活動，但被告在會內地位即為主持人，故判決如上。

被告男子梁福，五十四歲，小販，住奶路臣街某號樓下，被控本月廿二日，身為忠信堂非法社會「四八九大路元帥」之職員。

主控稱：本月廿二日下午八時，被告在詩歌舞街近鴨巴甸街處被捕，被告承認乃忠信堂之「四八九大路元帥」，于一九二九年加入勝義堂，稱為「四九仔」會員，一九三二年陞職為「四一五白紙扇」。一九四○年轉隸西區堂，仍任該職。迨至一九五六年，被告與其他分子另行組織一黑社會，命名忠順堂，並被選任「四八九大路元帥」。一九五七年前被告頗活動，會員多為小販等人，但五七年以後，黑社會已告寂然，被告前犯一次賭錢案。

另一名「平地一隊帶」之「四二六紅棍」昨日同庭受審，被告亦認罪，非鑑士法官判被告簽保五百元，兩年內約束行為。被告男子謝熾，五十六歲，苦力，住西營盤某號二樓，被控本月廿二日，身為和安樂非法社會「四二六紅棍」之職員。

主控稱：被告于當日下午二時卅分在德輔道中二一一號門外被捕，自承于一九四○年加入義安堂，任「平地一隊帶」，現為「四二六紅棍」，且被選任府底一年，最近數年已無活動。主控指出：在此組織中上述職位，所負責「開刀」之事，假如領隊云。

主控指出：一九五六年九龍暴動發生後，警方曾公佈一般黑人物自首，但被告竟於暴動後一年始參加黑社會，實不能饒恕云。

被告辯稱：數年前因業務關係而被迫加入黑組織，並封職亦屬被迫云。法官表示不相信其封職亦被迫者。

又一名黑社會「白紙扇」，昨午在銅鑼灣裁判署由史密斯法官審訊，判入獄兩年。被告對法官稱：彼乃大牌檔持牌人，僱用七八名夥伴，倘一旦入獄，可能影響營業停頓。其妻昨亦到庭向法官求情謂：檔口牌照乃貼被告照片，倘被告下獄，不能開檔營業云。法官表示：判令不能改變，但伊可向市政局申請改易持牌人名字與照片。被告男子名梁永，六十歲，被控身為忠信堂非法社會「白紙扇」之職員。

香港警務總部反黑局探員馬少雄向庭稱：被告人乃前日上午十時在柯布連道近軒尼詩道被探員李紹拘捕。

盲人鄧德成獲減刑一月

【新亞社】盲人行街賣樂家鄧德成，本月廿日在九龍裁判署因未經許可在街頭賣奏音樂、行乞，及破壞簽保命令，遭法官判處入獄六個月，其中三個月之刑期，乃係破壞簽保命令之處罰。

被告昨爲九龍裁判署法官自獄中提出，將刑期由三個月減爲兩個月，即共入獄五月。

按：簽保五百元之被告人，如破壞簽保命令，最高可被判入獄兩個月或代替罰款者。

四邑商工總會第七屆理監事昨日就職典禮
利銘澤議員頒發選任証書

【本報訊】香港四邑商工總會於昨（廿四）晚七時，假廣州酒家舉行第七屆理監事就職典禮，由行政局議員利銘澤主持頒發選任証書。就職後召開常年大會，通過上期議案及去年度所屬學校決算帳，會後聚餐聯歡，筵開五十席，至深夜十一時始散。

昨日就職典禮中，大會主席陳南昌致開會詞，并報告會務及擴充會所事項；關于建校問題，已蒙當局正式撥出九龍大坑東一萬五千英尺土地爲建校地址，刻已完成地盤打樁，建築費達四十餘萬元云。

繼由議員利銘澤致詞略謂：本會成立已逾五十年，註冊爲有限公司後，亦已選第七屆，頗得各界鄉親之支持，歷屆同人之努力，對所辦福利、教育、救濟等項，都有良好成就，自建校以來，對於九龍新校，已開始建築上蓋，將來完成，使本會能收容失學兒童千多名，誠一件偉大而又有意義的重要任務。本屆理監事新任諸君，各是邑中俊秀，熱心會務，希望各盡所能，百尺竿頭，更進一步。最後由副理事長李錫舫致謝詞，禮成後歡宴，並舉行摸彩助興。（百）

日本春季觀光團首批定廿九出發

日本東急觀光株式會社海外旅行部長大八木秀二郎氏，昨乘法國航空公司班機抵港，下榻九龍半島大酒店，隨即訪問東方旅行社有限公司總經理郭雅洪，對促進東急合辦之春季觀光團，及發展國際商展，商訂詳細計劃，務力推動，務求精采，亦受歡迎。據該團辦理以來，非常踴躍，第一批定本月廿九日出發，第二批正在辦理登記中，約於四月中旬即可出發。

落馬洲車禍女童重傷
車輪有轆 肉髮至狀可怖
傷者一足已斷性命垂危

【本報訊】新界落馬洲竹園公路，昨午發生一宗嚴重車禍，一名女童被貨車輾過頭足部，以致一腿折斷，血肉模糊，傷勢十分嚴重，已被送往醫院施救，至昨晚該女童仍然昏迷，奄奄一息，恐有性命危險。

此宗車禍，係發生於昨日下午二時半左右，當時有一輛碎石貨車，編號「五四二四」，由上水經竹園駛向元朗途中，駛至竹園村口公路時，不知如何，將一女童撞倒，有前輪亦將女童足部輾過，輾斷後，貨車右前輪留有女童所穿之布鞋一隻，前後輪距離之胎痕，更有碎血肉及女童所穿之花布衫褲。

警方接報後，派出高級警官及十餘名巴籍警員前往查究，並拍攝現場路面及車位，攝影紀錄影片，以便辦理。

傷者女童名張惠娟，八歲，中山縣水上人，住竹園村無門牌木屋，昨午因陪母陳蓉赴元朗墟購物，乘車返抵竹園村時，即被輾倒。據說該母女二人係於三年前逃難來港，當時女父於逃亡時，被共軍發覺截捕，至今仍無音訊，女母現在軍營作泥工，相依爲命，情甚悽涼。警方已將肇事之貨車司機帶返屏山警署問話。（求）

香港電台播講風景特寫節目

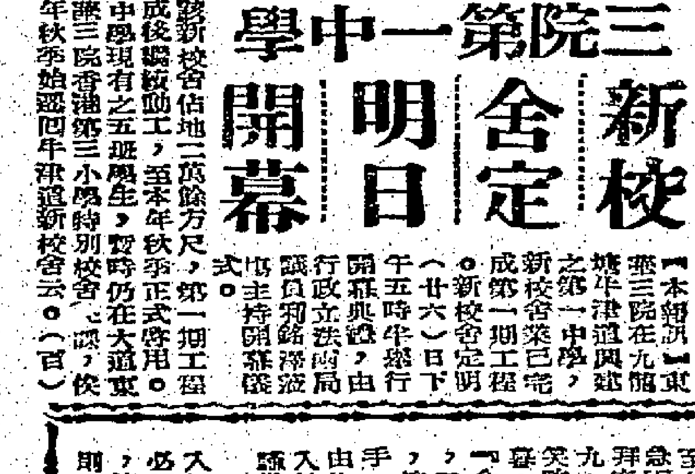
【本報訊】港台風光由漁聯小姐播導之特寫節目「太平山下」，今日原定晚上七時播出，現因轉播足球及要聞，故改在下午五時廿分播出。本期「太平山下」報導本港、九龍及新界三個湖及三個山谷之風景及遊人地區，這些風景遊覽地區是：㊀北角山上之寶雲湖，由陳怡女士報導；㊁九龍獅山上之小西湖，由曾永強報導及訪問；㊂大埔桃源洞，由陳培基報導；㊃荃灣山村之古松谷，由漁聯小姐報導；㊄務校角山漢郡樂谷，由梁兆麟報導；㊅沙田紅梅谷，由陳炳球報導及訪問。

以上全部節目，歷時卅分鐘，定於今日下午五時廿分播出，請各界人士到時收聽。（乙）

筲箕灣太祥大樓特價優待月底截止

據大興企業有限公司發表稱：該公司與建築師唯一最完善華麗，樓高二十層之「太祥大樓」，以一個月爲期，九五折特價優待，迄本月底截止，爲期尚有數天，期滿收回原價，不折不扣。連日來定購客踴躍，紛至沓來，皆因將遷居者有限，人口過於稠密，新樓宇求過於供，相信將來落成後，很快便可住滿，證樂收租，定當合算。該大樓地點旺盛適宜，向南空氣清新，向海無窮景致，面積潤大，樓底特高，石屎大閘；樓上華麗住宅，樓下鋪位，樓面寬潤，年期至今尚有九十五年。

該大樓地基工程業已完成，現加緊趕建上蓋。際此地價日趨上漲中，售價仍屬低廉，有意置業者，勿失良機。該公司在大道中一三七號恆安銀行大廈八○四室，電話：四四四五七八，四四四七七八，地盤電話：七○二四三○，七○七六三三，星期例假，照常營業。（圖爲太祥大樓外貌）



新亞書院舉辦高中學生書畫比賽
參加辦法昨公佈

【本報訊】新亞書院藝術系定四月廿九日在該校舉行全港中英文高中學生書畫比賽，以提高本港學生研習藝術之興趣，并增進對藝術之瞭解。該校現正將比賽辦法及參加表格分發各中英文中學，凡本港高中學生，不論性別、年齡均可報名參加。其辦法及參加表格，已寄往各學校，如有未接獲比賽辦法及參加表格之學校，可向該校函索即寄。報名者宜從速，以免向隅。比賽詳細辦法如下：

一、宗旨：提高青年研究藝術之興趣，舉辦高中學生書畫比賽。

二、組別：分國畫、西畫、書法、圖案四組。

三、參加資格：凡本港中文中學及英文中學高中部之在學學生均可參加。

四、報名手續：填具報名單連同最近二寸半身照片一張，經該校校長簽名介紹寄交本校。

五、報名截止日期：四月廿一日（星期六）。

六、比賽日期：四月廿九日（星期日）上午九時至十二時：國畫、書法；下午二時至五時：西畫、圖案（實用美術）。

七、比賽地點：九龍農圃道六號新亞書院。

八、獎金：每組取第一名：港幣一百元，第二名：港幣五十元，第三名：港幣三十元。（前項獎金及獎品均由雅禮協會捐贈）其餘成績優良者，酌給其他獎品。

九、頒獎日期及地點：五月十三日（星期日）下午三時，九龍農圃道六號本校。

自由藝術團體今晚祝美術節
即席揮毫分贈與會嘉賓

【中央社】今（廿五）日爲中華民國五十一年度國定美術節，中國自由書畫家協會，大漢藝術研究院，大漢專科小學等自由藝術團體，定于今晚八時假九龍土瓜灣九龍城道廿二號二樓大漢藝術書院舉行聯合慶祝大會，推定胡三元、張汝儔、袁寒、許懋正、李春如女士等七人爲主席團，并以胡三元任主席團主席。紀念節目，除由該院之書畫家即席揮毫，贈與會嘉賓作紀念外，並由該院之新聞文化界嘉賓致詞，預料此一藝林盛會，將有一番佳話。

澳洲艦樂隊明日演奏

【本報訊】皇家澳洲軍艦「墨爾砵」號之樂隊，定今（星期日）下午三時至五時，在植物公園舉行露天音樂演奏會，屆時公衆均可免費欣賞，如天氣惡劣，即將改在大會堂舉行，並設座位，供公衆入座欣賞音樂。（乙）

跑馬區街坊會明午互選首長

【本報訊】跑馬地區街坊福利會，前日在會所選出第三屆常務理事四十名後，現又定明（廿六）日下午三時舉行互選理監事長、各部主任，該會當選常務理事名單錄后：周理常、顏玉葵、盧福生、王昌、吳仲郭、文字、李忠剛、錫森泉、周文釗、馬雲機、張勝、鄭文同、尹秀卿、源禮、葉鴻銘、會德深、林鍾祥、李毛、會啟山、杜鴻穗、陳德祥、李棣、張燦嵩、張賜香、鍾毅、吳仲朝夫人、會蘇濟、周永祥、李源長、鄭凱鐵、會蔭、鍾兆麟、陳紹芳、馬昭明、鍾夫人、黎佳、盧惠文、陸智夫、何四十名云。

華民政務司署處理家庭糾紛上季七百餘宗

【本報訊】華民政務司署請求解決之糾紛中有百分之七十係與生活費問題有關，在一九六一年之最後一季內，處理家庭糾紛三百二十九宗，另有四百二十六宗係由十二個街坊福利會之調處小組負責調處者，百分之二十五則屬有關撫育或贍養，百分之五打架，或其他各種事件，如夫婦或婆媳爭吵等問題，百分之八十係由女方提出，百分之六係由男方提出，百分之十五由男女雙方共同提出。（乙）

港大劇團公演莎士比亞名劇

【本報訊】香港大學劇團，將於本月廿六、廿七、廿八晚在大會堂劇院公演莎士比亞名劇「仲夏夜之夢」。預料參加觀衆將達五千餘名。票價分十元、七元半、五元及三元，經由大會堂劇院售票處及曾福琴行四一四室港大劇團購買。另學生特別票一律三元，可由學校集體定座。（廿八日星期三）下午二時，爲特別爲學生而設之演出場，亦可同時在大會堂購票入場。

張其昀新著中華五千年史
港文化教育界聯名推薦

【本報訊】本港新亞、聯合、崇基、珠海、浸會、清華等院校長及文化教育界名流，聯名推薦台北國防研究院主任張其昀新著中華五千年史。該書以中華民族之忠節，發揚德之闡光，特聯名推薦，爲介紹。張氏精於史地，在史地方面之成就，爲國際學術界所推崇，張氏現居台北之陽明山，潛心著述，終有所成。

銀台今晚轉播粵劇
玉女林鳳明夕頒獎

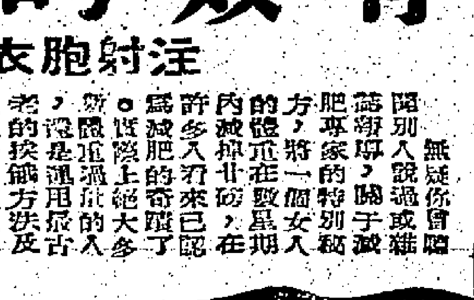
【本報訊】每逢星期日，麗的之娛樂節目，總是加料的，今（廿五）晚八時起，銀台將轉播大龍鳳劇團在普慶公演的粵劇「鳳閣恩仇未了情」，該劇由麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、譚蘭卿等大老倌合演，而該劇團在大會堂上演時，亦曾轟動一時，今晚的轉播，當是戲迷的熱切期待。

明晚八時半，銀台玉女林鳳，將頒贈第三期「五千元巨獎」之幸運獎，玉女是少女們近年的偶像，她的出現，屆時必有一番熱鬧。

三院第一中學新校舍定明日開幕

【本報訊】東華三院在九龍塘牛津道興建之第一中學新校舍，定明（廿六）日下午五時半舉行開幕典禮，由行政立法局議員利銘澤主持開幕儀式。該新校舍佔地一萬餘方尺，第一期工程完成後即落成，至本年秋季正式啟用，東華三院中學現有之五班學生，暫時仍在大道東東華三院香港第三小學特別校舍，本年秋季始遷回新校舍。（百）

醫學
有效的減肥新法
注射胞衣生殖腺分泌製劑



無疑你曾聽聞別人說過或雜誌報導，關于減肥專家的特別秘方，將一個女人的體重在數星期內減掉廿磅，在許多人看來已認爲減肥的奇蹟了。實際上絕大多數的人所使用最古老的挨餓方法及服食各種藥丸，對自己的肥大腿部作戰，結果常居於失敗的地位。

你有否試過接新的注射減肥方法？也許每天要由醫生注射，一連四十天，是相當麻煩的事情，也許被人警告你又中了貪錢醫生的鬼計，其實不然，原來真的有一種物質，能在廿五天內，達到使人減肥卅五磅的目的，而且並無化學物質，歐洲的醫生已使用了廿年之久。

這新減肥針藥不但不會有危險，而且實際就是一種保護孕婦不會受害的化學物質，孕婦本身大自然生它，總之在人體內如果沒有了過剩的脂肪存在，它就停止分泌。許多外國的醫生都着手用它治療過胖的患者，過去許多人對它并無所知，祇因專家尚未集合大量的病案証據，證明它無懈可擊，所以不願貿然公佈。

此新減肥針藥的化學物質，實在非無神秘可言，它是胞衣生殖腺分泌，它溶化人體積聚脂肪的神奇力量，在英國的權威醫學刊物「金針雜誌」亦有披露。

羅馬的沙爾維多西門斯，曾在一國際醫院衛生西……

這也是減肥經常失敗的原因，如果一挨餓，身體首先撥在「錯誤的地方」，皮下脂肪被扯去，於是外表顯得憔悴，實際沒有減肥，不久身體便支持不了，於是迫得放棄減肥。

……發現胞衣分泌物，但是患者不會感覺……

……然的，起初有些患者接受注射後，臀部及腰圍是瘦了，但體重並未減掉一磅，顯然身體內有些物質，可以再增肥，最令人注意的是患者胃口爽失。後來發生逐漸研究，明白生活的規律，兩者並用，今日已使甚至不食也不能減肥一磅的人，試之有效。

注射減肥針的患者，每天要受醫生檢查，最首的三天食慾可以正常。注射三次以後開始限制每天的食物祇含熱能五百卡路里，但流質及麵不受限制，試時期已將所要排除的脂肪耗盡，但是患者不會感覺……

身體衰弱不堪，亦不覺得挨餓，甚至有些人並不限制進食的份量也吃不完。這種不餓的感覺，在一直繼續接受注射期內（最多不致超過四十五天），仍然持續的。你體內仍有脂肪可供消用，你仍有感覺不餓，但是這種減肥針是安全的，它祇有自己調節的作用，祇有「不正常脂肪」才受針藥的影響。

在注射的最後三天，你的胃口逐漸恢復，食慾重振，可以不必再受限制的飲食了。然而你需要每天上午過磅一次，假使顯示你又增加兩磅，在廿四小時內你減少一磅，那麼體重將會恢復到停止注射減肥針時的標準了。

西門斯醫生又指出：這種針藥並無副作用。他認爲過胖的基本原因也就是……

朝曼
注目
南宮搏

蘇麗珂很快就發現，男子們以貪婪的眼光，甚至是無禮地看着朝曼；這使他不安，而婦女們並不妒忌她，相反地，她們也喜歡她。有一次，她在宴會的間隙中，輕鬆地說：「大將軍，你用什麼手段讓朝曼入宮更衣時，向蘇麗珂說：「這位王妃是你說的麼？」蘇麗珂得意地對你說：「你這小心吧，我對你沒有危險，用不着反對的，可是，旁人卻不同了！」她嫣然一笑：「不管你是從來的，總而言之，你要小心保管哪，我敢預言：「朝曼，你確實是個大美人！」

你打賭，在建康城內，至少會有三百個男人想着她呢。」

「王妃說笑——」蘇麗珂的女人，有誰敢說這樣的話，「我蘇麗珂的女人，有誰敢也隨便看？」

「大將軍，這兩處你大將軍不同啊，你在戰陣上，天下無敵，可是，在情場上，卻不一定吧，老實說，你不大配得上這夫人——她叫什麼名字？」

「朝曼，」他並未因被笑落而有所不滿，甚至可以說，他因始與王妃的揶揄而欣快了。

「朝曼，好名字——大將軍，後天中午，你陪了尊夫人來我家吃飯吧。」

「你祇是陪客，如果你沒有這樣一位夫人，我不會請你。」(四)

父之過
淡翁

一、驚險吧德慾

……

山川人物
杭粵盲女秀選
春痕

杭粵兩地，俗尚盲女彈詞，宴會之餘，以娛賓客，有如鬢嗜痂，別有肺腸，然盲女雖雙目失明，而蘭心蕙質，亦有特長者。

我國古籍，形容美人之美，莫備於詩經衛風碩人之篇，其詩第二章云：「手如柔荑，膚如凝脂，領如蝤蠐，齒如瓠犀，螓首蛾眉，巧笑倩兮，美目盼兮。」詩前五句雖形容手、膚、領、齒、首、眉六者，而傳神最重要者，爲巧笑倩兮，美目盼兮二句，蓋美人之美，乃在秋波，觀以微笑，所謂「傾城」、「迷下蔡」者也。又如長恨歌「回頭一笑百媚生，六宮粉黛無顏色」，與李延年之「一笑傾人城，再笑傾人國」，皆以巧笑美目爲主要，假若雙眸不盼，神采先無，何足爲道，然杭州及廣州兩地，俗尚盲女彈詞，宴會之餘，以娛賓客，有如劉邕嗜痂，別有肺腸，然盲女雖雙目失明，而蘭心蕙質，亦有特長者。

據小倉山房全集載：有王三姑者，體態輕盈，面貌娟好，且雅好詩，每應對名流，能入人如其意之所出，隨侍來官兩省延名師授讀也。王文治杭世駿贈詩中有「成君學琶子姿態，金陵曾稱侍王官」之句，不將盲眼看龐眉，執賀由來無限意。道經猶未減，秋水更殘，巧笑生春又當聲，……知客性，目中實謂竟無人。……杭州「跛彈琵琶」，樂賓自嫌宗太甚，春無老態被孵行」三姑後亦淪作商人妾。

至於粵省盲女亦多，俗呼爲盲妹，盲妹實爲女子中最可憐者，因有少時盲目，則由家教唱生涯者，其曲，以博取微財，更有殘忍之人，特選買少女，故意弄盲，以爲營業，其意以爲盲女之易於使喚，用心可謂狠毒矣。盲女亦有免於遭此等之妓女，民國成立後，政府即禁止，盲女已可免遭此等慘劇，然而盲人教養院亦繼續設立，於是下令禁絕此種惡行，……。

處女懷孕奇聞

所謂處女懷孕，到底是甚麼的一回事呢？從科學上的立場看來，處女懷孕的事件，唯一的解釋就是真正的女性，沒有跟男人發生過肉體關係而受孕，而體內的卵子自己本身作細胞的分裂，這生「一顆卵性胎兒」，或者由特殊的分裂方式，補償所缺的雌性染色體。可是這種皮膚移植的實驗，在植皮膚移植的實驗，在決定處女受孕是否屬於實情，是絕對可靠的。

英國有一位女科學家，史白羅博士，曾在倫敦大學醫學院的學會上，一九五五年，在完全驗證了這一種有關處女受孕的論文。她認爲這種處女受孕，在人類方面雖然是極爲罕見，但生理學者們在蛙類、魚類（如鮭鱒）以及牛、兔子等的動物身上，發現過這種怪異的變化的話，則「處女懷孕」的現象在脊椎動物中被承認了，那麼人類亦是脊椎動物之一，則這種現象不是絕無可能的。（文秀）

無脊椎動物中即被視爲多見，處女受孕的可能性，要在三十億七千萬次的懷孕中才有一次，而且絕大多數可能發生於有過性行爲的女人，或已婚的婦人身上，因此，即使有處女受孕的情形發生，事主很可能沒有察覺而忽視了，又即使是注意到這種現象，祇恐說出來沒有人相信，因而終身沒有告訴別人。

處女受孕、懷胎以至產子的現象，其時間之一就是：所產下的嬰兒幾乎全部都是女嬰，即使是男嬰，也一定是畸形的怪胎。

處女受孕在理論上雖然可能，但要證明是否屬實，唯一的科學方法，就是實行檢查母親和嬰兒的血型，或實行……

半靜寂地帶
丹尼

日來氣溫突低降到五十度左右，市面一片深冬景象。

在春天季節，行夏令時間，穿秋冬季衣服，香港人可以稱做「四季人」了。

× × ×

問題兒童專家，說要減少兒童犯罪，做父母的應該減少兒童零用錢。每天給兒童一些零用錢，每一個兒童都去賭錢，每一個兒童都有零用錢，「問題」當然不會只發生在兒童，但「問題」卻是到每一個父母身上去哪！

× × ×

本港有劫賊，持刀入屋劫去一角錢，阿爾及利亞銀行，被十五個秘密組織人員，劫去值港幣二千七百餘萬元的貨幣及黃金。後者成爲歷史上第二宗最大劫案，而前者將會成爲歷史上第一次最少的劫案了。

× × ×

在台灣的福建省政府主席在記者招待會中，說福建游擊隊中已有一枝「東南反共救國軍」，他相信反攻時機已日益成熟。

其實祇要一踏上大陸，每一個老百姓就成爲「反共救國軍」的一員了。

發酬通告

本報三月份上半月稿酬，各文友自即日起到營業部洽收爲荷。編輯室啓

社東拉西集
臺南

招安

在應付所謂「賊」之辦法上，有所謂「招安」一法。爲什麼要「招安」呢？一個原因是：「賊夥勢大，一時無法使用剿的辦法。」一個原因是：情勢不許可用兵。當然，這種辦法也不是徹底的，祇屬權宜的，其結果是多半不好。因爲：賊性難改，受害者不平，故一則難以控制，一則不容於綱紀公道。

此外一種辦法是准許「自新」，自新和招安不同，自新雖是採取寬大的原則，但也有嚴格而合理的限制條件，即必須有「新」的表現事實來証明。招安則近於有所遷就，故所謂「安」，祇是「苟安」。在某些機會下，是隨時都可以變的。對於賊夥，最好是做到令其「自新」，其次是「剿」，最下策是「招安」。

政治上對於反對者，也有人採取「招安」的辦法，如果這是出於不得已，也許可以低一格之，但決不是根本之圖，也根本說不上什麼「爲了團結」。

我們首先要問：這些反對勢力是否形成了足以對抗的地步？若然，則爲了有前另一個當前更大的敵人，急府去對付更大的敵人，減少四周的敵人之故，是不妨予以「招安」的，——如果可以「招安」的話。

不然，這些不過是不成勢力的勢力，不去理睬它，它也不會發生阻撓破壞的作用，則「招安」徒然抬高了它的聲價，求好反而不好。

故對於政治上的「招安」，必須根據下列原則：一、對方有足以對抗的勢力；二、在某一當前任務上，對方可以休戚合作；三、藉「招安」可以取得對大局的有利，至少可以相安一時，即使沒有積極的作用，也有消極的作用。如果不合於這三個原則，則此舉不但是多餘，而且是有害。

一個有力的政治組織，它必須有有消極反對的力量和氣魄，它一面固可以用它的力量去應付反對，而也可以用它的力量去應付反對者，大可以冷靜處之。至於那些必不可免的「悠悠之口」，縱幾「招安」，那也「招安」，還說什麼紀綱？還有什麼公道？而且這麼一來，反而鼓勵了紛擾者，這樣的應付，恐將日亦不足。

一些人誤解了「團結」的意義，以爲無條件的遷就與容忍，就是團結，而不知團結是對力量而言，是對協力行動而言，對於不是力量不能協力行動者而團結，到底有什麼用？而且能團結起來嗎？

即如對賊夥「招安」，主要是一「安」字，招而不安，非徒無益，而又害之。正因爲有了「招安」這一辦法，壞的方面所恐懼，反而致助了賊夥的頹行，倒不如加強自己的實力，使賊夥有所恐懼，迫其「自新」。同樣，真正的團結，應該從積極方面去造成強大的力量，使朵點野心者起府孤立的恐慌而自動悔悟或自行消滅。

日本的「乾女郎」
丁凡

二、五分鐘的手術

一個日本女子決定西化之後，如果她有足夠的金錢的話，她是很容易買來可以表現身體曲線的西服，把頭髮染成金色和電成捲曲頭式，以及練習喝咖啡。但是不論她們用多少染髮毛油，也無法改除日本女人那種細長而狹小的眼睛特式——狹長而細小的眼睛。

這就是眼部整容手術流行之始。新的整容所得風氣之先，後來做效的人越來越多，使到試術生意蓬勃一時。

現在，更有人發明一種眼部西化的治療法，能夠在五分鐘內把女人的眼睛弄大，手術費不過是美金二十三元左右。因此許多日本女人都喜歡接受這種西化的手術。

施行這種手術之後，用手術刀治好眼皮的彎刀，就已經「功德圓滿」。

接受手術的女子，年紀越輕，她的傷口就越快痊合。祇消過了不久時間，她就得到一雙西方的大眼睛，不論是在酒吧裏招待遊客，或是在電影裏面出現，都能夠「得其所哉」。

不特是在娛樂界和酒舍之類的場合，西化的女人比較吃香，甚至日本公司的僱主也認爲聘請睜大眼睛的女職員和女售貨員，有較好的效果。

雖然美國佔領軍早已於十年前撤退回國，但是在日本全國仍然有很多美國軍事基地。東京的國際機場，是全世界最繁忙的航空中心之一。神戶、橫濱和長崎，仍然是所有大郵船一定靠泊的港口。

每年來到日本遊覽的旅客，單是美國人就有二十五萬名。他們除了欣賞「富士山」和櫻花之外，更喜歡欣賞「鮮」的日本女人——不論她是藝妓、酒吧女郎、或舞女女郎。

也許傳統主義者有「吾不欲觀之矣」的感覺，但是穿府西服與面眼睛都經過改造成爲大的女子，在被介紹給外國遊客的時候，都被當作日本傳統性美的代表。

日本的人口差不多有一億。全部美國化的「乾女郎」雖然爲數不多，但是數字卻在日漸增加中。她們除大部份的女子，則在衣櫃裏面準備和服與西服，以適應每一種新的場合。

假如不是日本鼎盛不願犧牲日本的傳統，日本女人西化的數字當然會大爲增加。在過去十多年來，儘管日本女子們紛紛西化，去變成「乾女郎」，但日本皇室女子則仍然喜歡穿上現代化的新服在公共場所出現，並以此自傲。

對於上述和中級的日本女人，最偉大的榜樣是明仁太子妃美智子，她在打網球的時候會穿上最新款的流行的西裝，但在其他的場合，卻還是穿府傳統的和服。

有「日本的蘇菲亞羅蘭」之稱的女明星根岸明美，即是喜歡穿和服的少數女明星之一。不過，以她的高大和健美的身段，穿和服也是夠迷人的。㊂（完）

今日聯賽續演三仗
南華鬥愉園
南華場東方遇加山
花墟巴士抗五一七

【本報訊】今天甲組聯賽，有三場舉行：㊀愉園對南華，㊁加山對東方，㊂巴士對五一七。

南愉大戰，在政府球場舉行。愉園在銀牌賽雖已出局，但在聯賽中緊追南華，大有坐二望一之勢。南華目前失四分，而愉園失六分，假如今天愉園能勝，則與南華處於同等地位，冠軍屬誰，仍待解決，故今天的球賽是一場重要比賽。

愉園最近有朱永強及彭文輝兩員大將由「被牢」回復自由，同時黃兆和亦恢復「司職」，實力增強。南華近來走下坡，尤以前鋒攻力不及往時尖銳。如今天少林兵馬不振作起來，未必樂觀。第一輪聯賽，南華以一比二與愉園打和，現在兩隊的實力大致相若，故勝敗仍要倚賴臨場的表現而定。

加山對東方，于南華場。東方爲救亡，已邀得高保強、李炳照、郭石及洪錦陣，思謀佈陣，力量為之一振。加山是甲組中第二失分最多的球隊，實力已屈于降班的邊緣。第一週比賽時，東方曾以三比四敗給加山，但現在人腳較佳，可報一箭之仇。

巴士對五一七于花墟場。巴士在本屆的演出，相當良好，五一七只得吳澤霖、翁培佐、及曾錦光幾人維持良好的水準，而全隊合作未見默契。今天雖是兩隊在聯賽的第一次相遇，但預料巴士將佔優勢而勝。（成日）

（愉園）黃兆和　陳燦林　駱德興　林錦棠　劉添　曾文倖　梁偉雄　朱永強　陳振強　劉志霖　張子岱

（加山）比利　彭紹文　羅福安　歐萬和　張浩田　關新　黃少輝　[illegible]　沈錦添　梁友　[illegible]

（巴士）何佛儉　陸文渭　羅國良　羅耀安　張永衡　梁杰　梁德根　周少雄　周志雄　王照保

（南華）劉建中　郭錦洪　羅佳生　梁金鏘　陸達熙　盧松江　莫振華　郭有　李德[illegible]　何祥友　黃志強

（東方）羅家駿　張錦洪　李炳照　洪鐵國　高保強　梁榮彪　鄧國華　鄒作明　宋文　郭石　區漢維

（五一七）翁培佐　劉維照　劉志炳　曾榮漢　麥耀山　吳澤霖　司徒森　曾錦光　馮俊徽　梁育才　梁茄興

昨日南華場足球聯賽
陸軍又演時價波 一比三敗於星島
一度火藥味濃厚曾受警誡

【本報訊】足球聯賽，昨（廿四）日恢復上演，南華球場，星島與陸軍相逢，結果星島以三比一應勝。頭場預備組陸軍以四比一擊敗星島。

星島昨日有楊依留復出任右翼，李來仍未傷愈，陸炳留出場左後衛，陸軍因高倫缺陣，由班納退居右中衛。

雖然陸軍最近在銀牌足球賽中，曾以二比零淘汰星島，但比較起來，陸軍的攻守力，實比不上星島平均。何況昨日星島有楊依留復出，鋒力已大大增強，昨日星島所射入的三球，有兩球間接直接都是他的功勞。

昨日星島頂傳反覆過多的毛病已減少，也是他們得勝的主要因素。第一球及第三球的射入過程，甚為精彩。陸軍原有不少攻勢，但缺乏埋門工夫，而射門脚頭更差，況且昨日少了一個善于助攻的高倫任右中衛，對鋒綫的供應，也受到不大不小的影響。

值得一提的，是昨日執法的球證，好些次球員故意犯規的動作，竟未加處罰，致有一段時間比賽氣氛頗為惡劣，幸當時已將屆完場，亦無不愉快事件發生。

劉煥清開紀錄 上場星島先勝

戰幕拉開，星島急攻，四分鐘，楊依留中路傳，劉煥添滑入，史納皮出迎，劉煥添把握時機，射球入網，一比零，星島打開紀錄。

……，楊依棠走右路位，將至底綫斬球過左方，李德桐迎球力頂攻門，去勢軟弱，被布爾提大腳勾清，解去重圍。

十二分，陸軍在星島禁區外得到球，直衝主場，妙傳迪陸伐入星島門前，以頭球攻門，頂得極好。惟郭秋明眼明手快，托出球門後，化險為夷。

廿五分，梅菲與李錦光相搶，梅菲跌倒地上受傷，難以治理，由五分鐘後復入場續比下。

廿九分，星島進攻，楊依棠底綫傳中，楊依留在陸軍門前接應，但不幸踏着皮球跌倒地上，把機會錯過。

卅六分，麥花倫吊球星島門前，苗爾球到入來，凌空抽射，擦門而去，星島逃過大險。

四十分，楊依棠左方發陣進軍，突得陸軍守將誤過左方，再傳球右方，劉煥添頂球攻門，為史納皮接救出險。此後混戰至上半場完，結果仍是一比零。

星島再取兩球 最後讓回一粒

下半時易地交鋒，陸軍反攻一陣，無大成績。五分鐘，星島攔軍相向，楊依棠橫傳張國[illegible]，十八碼左右勁射，適打中楊依留脚，間接替陸軍解圍。

八分鐘，曾錦洪直綫逢上，楊依留斜入陸軍禁區接應，史納皮倉皇出迎，將球擋出，劉煥添來得正好，截得皮球，射入空門，成二比零。

十八分，星島乘陸軍後防空虛，突進軍，劉煥添傳球楊依棠，轉交楊依留，單刀建功，射成三比零。

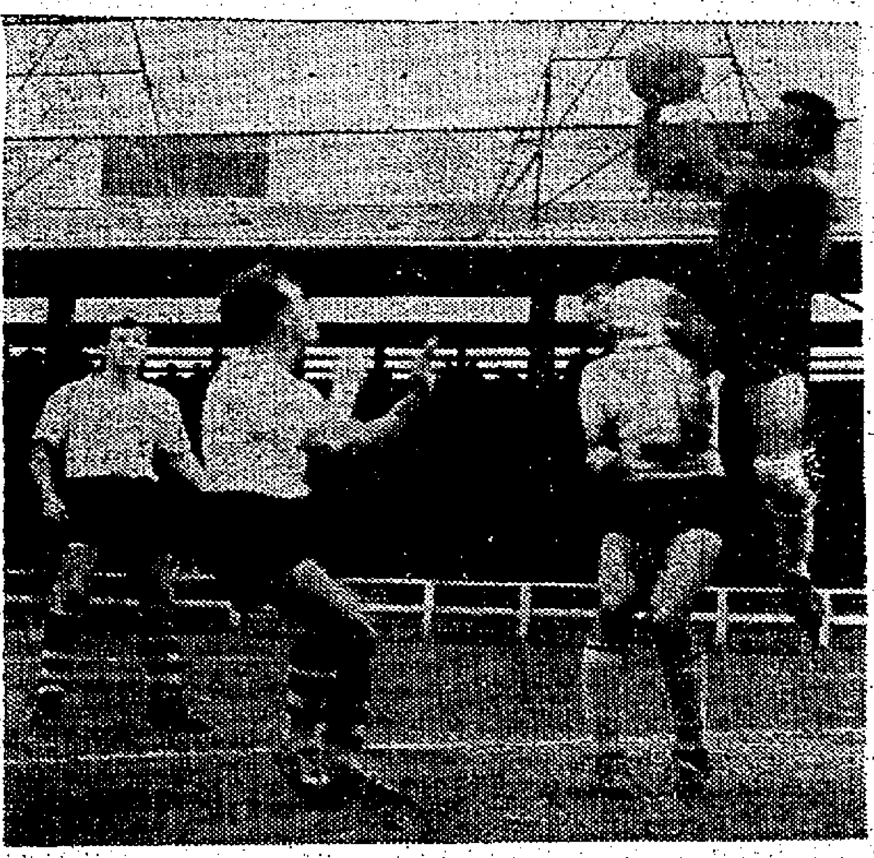
廿分，陸軍突然出擊，班納高傳，麥花倫伏在星島門前躍頂，球向球門右下角竄去，郭秋明撲救，未爲所乘。

陸軍反攻更緊，戰況甚爲激烈，由於雙方粗野動作漸多，火藥味濃，球證一度召集兩隊隊長告誡一番。

卅分鐘，馮紀良犯規，遭球證記名，星島鑑於對方踢法過凶，又勝券在握，已不欲多取，志在拖延時間，陸軍乃大舉反攻，力圖破蛋。但因射門乏術，久攻仍難得逞，直至完場前半分鐘，始由賓臣於陸軍中路射破網，遂以一比三終場，星島擊敗陸軍。兩陣如下：

（星島）郭秋明　馮紀良　李陞　[illegible]　楊依棠　楊依留　劉煥添　曾錦洪　張國[illegible]

（陸軍）史納皮　布爾提　班納　梅菲　麥花倫　迪陸伐　苗爾　賓臣　[illegible]



·圖片說明·昨日聯賽，星島打垮陸軍，圖爲郭秋明躍起援救高球時之影。（本報記者攝）

足球聯賽 昨日戰果

（甲組）星島勝陸軍 三比一　元朗勝東華 四比一

（預備組）陸軍勝星島 四比一　東華勝元朗 一比〇

（乙組）東華和郵政 一比一　流浪勝屈臣 二比一　港會勝中健 一比〇　空軍勝太華 六比〇　太古和電話 一比一

（丙組）電話勝天祥 一比〇

花墟聯賽演出粗門粗
元朗昨勇戰東華 終以四比一獲勝

【本報訊】週末足球聯賽，花墟場元朗、東華兩兵，頭場預備組，東華一比〇勝元朗，尾場甲組，元朗四比一勝東華。

甲組賽洋球證活與，做得很差，雙方互踢、互踏各種危險動作，全不理會，使到觀眾花球，幸未致發生意外。

因爲球證對於危險動作全不理，被踢者心不服，遂以牙還牙，此種現象，球證應負責也。

開賽到了廿一分鐘，東華許炳生亂飛亂踢，劉瑞華幸得及時閃避。十九分鐘，許炳生向劉瑞華掃脚，球證沒有理會。廿一分鐘，李鐵威與李志維迎面踢起，均起「飛脚」，動作危險，球證一樣不理。

戰至廿六分鐘，許炳生犯規，被罰兩脚球，何照芬一撥，張子岱一射，球由人叢處飛入門中，一比〇，元朗先開紀錄。

戰至廿七分鐘，何照芬射門，甘乃波向球一拍，可是沒有拍實，球跳向空門，還幸爲門柱所阻，未有入網，亦云險矣。

何照芬一傳一射，威脅力了得。卅六分球由今中路下，張銳淮迎上提脚取球，李鐵威迎面飛出，幸張銳淮搶球閃避，否則不堪設想。上半場完，元朗以一比〇佔先。

下半場開球十一分鐘，馮彭年傳與李志雄，志雄再傳張佩光，佩光繞過李國華後防祇得威脅脚，歐羅欄面出撲救，張佩光一見威德欄面出，立將球挑過威德欄，向空門飛入，一比一，造成平手。

八分鐘，馮彭年由左底綫衝入，林洪光在禁區內從後將馮彭年勾倒，球證擬手表示不罰球，東華失一十二碼機會。

十六分鐘，劉瑞華開角球，謝炳楷攔前斜射，一射入網，元朗以二比一領前。

十九分鐘，林洪光中場運球直入，近門命射入網，三比一，元朗又添一球。

四十分鐘，何照芬傳出，張子岱攔中，甘乃波兩出撲救，謝炳楷第一時間命射，球勁十足，甘謝兩人距離又近，甘乃波雖然將球接得，亦無力猛脫手入網，四比一，元朗勝此一場。雙方列陣如下：

（元朗）何志坤　劉瑞華　李國華　謝炳楷　成德楷　李鐵威　黃毅球　吳偉民　林洪光　何照芬　張子岱

（東華）馬福培　鄺南英　彭偉文　張銳淮　甘乃波　利國傑　李志雄　許炳生　孫偉光　吳偉華　區彭年

圖片說明　昨日聯賽，星島勝陸軍，報一箭之仇，圖爲星島左翼張國樑（躍起者），在陸軍守將中越過情形。（本報記者攝）

冬泳團體游泳賽 今在公園池舉行

【本報訊】香港中華游泳聯會主辦的第七屆冬泳團體錦標賽會，定今日下午二時，假銅鑼灣政府游泳池舉行。本屆賽會參加比賽的，有中青、南華、警察、華員、東方五單位報名參加（泳聯會有十三間屬會），預料屆時，場面極形冷落。中青隊係集合青年會旗下勁旅、青泳、白鷺三泳團泳手組成，實力雄勁，如捷泳好手何錦新、徐莉國、林泳雄將可穩取、成洪超、曾泳能手劉定平、張明權，女將范可一、李衍琰、何明莉等，將輕取本屆錦標。南華主將溫兆明未見報名，僅由數人上陣，當非中青對手。

今午全部十五個項目競賽，下午五時賽畢，就循泳聯會主持頒獎，名譽會長王惠生領個人優勝獎，想屆時政府池中，人魚翻波逐浪，當有一番爭逐。（駿）

（南華甲隊）領隊成郭筱萍，教練潘體昭，隊長林秋月，隊員：歐麗卿、陳珍琪、關淑貞、郭麗英、陳少英、林潔輝、衛碧賢、方式、賀秀鳳。

（南華乙隊）管理楊家蔭、教練賀觀，隊長鄧潔文，隊員：蔡佩儂、施凰珊、……

壘球聯賽 今有五仗

今天壘球聯賽，共有五場，第一場上午十時，乙組明毅對南華，第二場十一時半，女子組，南華甲對南華乙，第三場一時半，甲組，巨人對警察，第四場三時半，……

甲組巨人與警察之爭，去週警察以八比三勝南華，已獲取該組冠軍，巨人隊前曾力爭，相信與警察大戰，今天也必有可觀。女子組南華甲與南華乙之爭，南華乙隊過去曾奪過去年錦標之南華甲，初生之犢，氣勢如虹。今天一戰，即可踏登后座，否則尚待另一次逐鹿，再較高下。

下週足球秩序可觀 銀牌賽準決賽上演

本週足球秩序，又恢復銀牌賽，廿八日（星期三）有南華對元朗初賽，卅一日及四月一日，則爲銀牌準決賽，秩序如下：

三月卅日（星期五）

（甲組聯賽）五時三刻　五一七對星島　花墟場

三月卅一日（星期六）　花墟場

（甲組銀牌準決賽）五時三刻　九巴對警察　花墟場

（預備組銀牌決賽）三時一刻　愉園或東華對星島或傑志　花墟場

（乙組聯賽）五時半　港會對太華　跑馬地

（丙組聯賽）

電車對港會（四時）跑馬地

天鵝對滙豐（四時）跑馬地

大東對淡英（五時半）跑馬地

煤氣對港大（五時半）跑馬地

天祥對怡和（五時半）跑馬地

淡英對電話（五時半）跑馬地

警察對滙豐（五時半）界限街

四月一日（星期日）

（甲組銀牌準決賽）五時一刻　南華或元朗對陸軍　政府場

（乙組銀牌準決賽）三時三刻

（乙組聯賽）空軍對東昇（四時）港府場

電話對屈臣（四時）跑馬地

流浪對鋤私（五時半）跑馬地

（預備組聯賽）郵政對中華（四時）跑馬地

元朗對東華（五時）加山場

（青年杯一組賽）五一七對星島（三時）嘉山場

屏山對肉食（四時）石崗場

荃灣對元朗（五時）石崗場

（青年杯二組賽）大埔對八鄉（九時半）石崗場

威尼斯對南洋（十一時）摺桿埔

黃大仙對羅城（四時）摺桿埔

凱旋對愉園（五時半）跑馬地

（青年杯三組賽）雅典對九青（四時）跑馬地

愉園對弟兄（五時半）跑馬地

長洲對三青（五時半）跑馬地

四月四日（星期三）（青年杯三組賽）東方對流浪（五時半）跑馬地

南華對學協（五時半）跑馬地

足球聯賽各組成績表（截至三月廿四日止）

（甲組）

隊	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十八	十五	二	一	七十	廿一	卅二
愉園	十七	十二	四	一	五九	十九	廿八
傑志	十六	十	三	三	四九	卅	廿三
星島	十六	九	五	二	卅九	十八	廿三
警察	廿	八	五	七	四三	四六	廿一
九巴	十七	七	五	五	四一	卅六	十九
元朗	十八	八	一	九	卅七	卅七	十七
陸軍	十八	四	四	十	卅二	四二	十二
東華	十六	四	三	九	廿六	四五	十一
五一七	十五	四	二	九	卅一	四六	十
東方	十六	三	四	九	廿三	五一	十
光華	十九	四	二	十三	廿六	四三	十
加山	十八	二	四	十二	十八	六十	八

（預備組）

隊	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
陸軍	十八	十二	一	五	四五	廿一	廿五
星島	十六	十一	一	四	卅七	十八	廿三
元朗	十七	十二	三	四	廿四	九	廿三
東華	十五	十	三	二	卅三	十七	廿三
愉園	十七	八	四	五	廿六	廿四	二十
南華	十八	八	三	七	卅一	廿六	十九
警察	二十	八	三	九	卅八	卅九	十九
九巴	十七	六	五	六	廿八	廿五	十七
加山	十八	五	六	七	廿六	廿九	十六
傑志	十五	三	五	七	十七	廿二	十一
五一七	十四	三	三	八	十三	廿六	九
光華	十九	三	二	十四	廿二	五一	八
東方	十六	二	三	十一	十一	四二	七

（乙組）

隊	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
東昇	十九	十五	四	〇	五七	十八	卅四
太華	二十	十一	四	五	四七	卅五	廿六
空軍	十九	十一	三	五	四六	廿八	廿五
郵政	二十	十	二	八	卅八	四二	廿二
獄吏	十九	九	三	七	五二	[illegible]	廿一
流浪	二十	九	三	八	卅六	卅六	廿一
港會	十九	八	三	八	卅六	廿九	十九
鋤私	十九	八	二	九	四十	四二	十八
中華	二十	七	一	十二	廿六	四十	十五
太古	二十	六	三	十一	廿九	四三	十五
電話	十九	六	三	十	廿九	四三	十五
中健	十九	四	二	十三	廿三	四六	十
屈臣	二十	一	二	十七	廿一	六十	四

（丙組）

隊	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
警察	二十	十七	二	一	八三	七	卅六
大東	十八	十五	一	二	八十	十二	卅一
淡英	十八	十三	三	二	五四	十八	廿九
怡和	二十	十四	一	五	六九	廿七	廿九
電車	十九	八	七	四	四二	廿八	廿三
港大	十七	九	四	四	卅一	廿七	廿二
電話	二十	八	六	六	卅五	卅四	廿二
滙豐	十九	七	四	八	卅六	四十	十八
[illegible]	二十	六	四	十	四十	六十	十六
天鵝	二十	五	四	十一	廿八	四五	十四
[illegible]	十九	四	五	十	廿七	四四	十三
港會	十八	三	五	十	廿四	四九	十一
天祥	二十	二	六	十二	十七	五三	十
航機	二十	二	六	十二	十七	六一	十
煤氣	二十	一	二	十七	八	八七	四

南華與愉園 再和有可能

專題分析

今天三場甲組聯賽，當以南華對愉園之戰，最惹球迷注意。事實上，愉園今仗如果再敗，則對本屆錦標，便告絕望。反之，南華今仗如能勝，則錦標將爲囊中物。

愉園現較南華多失兩分，今仗如勝，便可與南華同分。因此他們在準備上，可以說已有一個月以上，同時在排陣方面，也經過縝密的研究，才作決定。

愉園今天以黃兆和把關，後衛駱德興、陳燦林，中衛曾文倖、劉添、林錦棠，前鋒張子岱、劉志霖、陳振強、朱永強、梁偉雄。這一陣容，也可以說是愉園最強陣容，攻守力均佳。

愉園今仗是否會輸波？則將視黃兆和之所出而定，如果「神和」依復水準的話，則輸波機會便大爲減少了。

南華對今仗，亦十分重視，他們決定調田近況欠佳之張金鏘，而以劉錦培出任。在進攻方面而似乎較佳的話，在分數上，便可拋離大部各會，即以後聯賽，便可以踢得比較輕鬆一點。他們認爲，愉園實力之強，較他們是有過之而無不及。所以，今仗將小心應戰，務求取勝。

以雙方實力及近況而論，均屬半斤八兩，今仗再度踢和，實屬大有可能。

另一場五一七對九巴，這一仗也有可觀。五一七現在只有十分，如不振作，便有降班之虞，而九巴現已能擠入四強之列，且爲加強下週與警察爭奪銀牌決賽之聲威，今仗亦求爭勝。五一七今天再變陣，以陳泰萍踢左後衛，劉繼照踢右中衛，曾錦光與曾榮漢爲翼，以打開一條血路。九巴門將何佛儉，今仗亦準備復出，以增強後防實力。以雙方實力而論，也是半斤八兩，不過，近況九巴稍佔優勢，所以九巴勝算仍高。

還有一仗，是東方對加山，這一戰，其重要性不下於南華對愉園。加山現在已跌至榜尾，今仗如果再輸，便註定降班。東方現已有十分，最近，頗得高保強、李炳照及郭石加盟，因此，東方在兵源上，已不感欠缺。今天將以李炳照、梁榮輝任後衛，高保強中堅，歐錦洪掛帥。方志才與郭石，……以雙方實力而論，東方相信可以擊敗加山，再度喜奪兩分。

九巴可勝五一七 加山恐難敵東方

·柴進·

非排球賽 我海軍敗于日本富士隊

【中央社馬尼拉廿四日電】中華民國海軍排球隊，在國際排球比賽於昨夜結束的第一個循環中，列第三名。

中國海軍排球隊，昨夜以二比三敗于日本富士隊，這是該隊在第一個循環的三場比賽中的第三次失敗。昨夜中國對日本的比分：十七比廿一，廿三比廿一，廿一比十九，八比廿一，十五比十九。

專上學院籃球賽 珠海包辦男女冠軍

專上學院籃球賽的男女子組決賽，於昨晚在修頓場舉行，結果珠海男女子同得冠軍。昨晚戰果如下：女子珠海勝浸信，卅四比廿二，六十四比四十四。男子珠海勝浸信，四十比卅二，八十五比七十五。

秘魯隊在越南 第一場淨勝冠軍隊三球

【美聯社西貢廿四日電】一九六一年秘魯足球冠軍水晶隊，星期六日以三比〇大敗越南冠軍聯警隊。客軍在此間比賽兩場，第一場出戰南越隊，並使主隊無法射入一球。此間天氣炎熱，秘魯隊在爭戰不久，即似有疲態。

今日足球秩序

（甲組）
愉園對南華　下午五時半　政府球場
加山對東方　南華球場
巴士對五一七　花墟球場

（預備組）
愉園對南華　下午四時　政府球場
加山對東方　南華球場
巴士對五一七　花墟球場

（丙組）下午四時
滙豐對天鵝　跑馬地場
[illegible]　跑馬地場
香港會對大東　（下午五時半）跑馬地場
港大對電話　跑馬地場
[illegible]對煤氣　跑馬地場
航機對淡英　跑馬地場

（青年杯A組）下午三時
元朗對屏山　石崗球場
八鄉對元朗肉行　石崗球場
大埔對荃灣　石崗球場

（青年杯B組）下午四時
愉園甲對威尼斯　跑馬地場
九青對南洋　跑馬地場
鯉城對凱旋　跑馬地場

（青年杯C組）（下午五時半）
黃大仙對雅典　跑馬地場
三青對華南　下午五時半　跑馬地場
愉園乙對東方　（上午九時半）摺桿埔場
兄弟會對長洲　（上午十一時）摺桿埔場

自少到老,健康長成的我!
全賴飲用…得力素 純淨葡萄糖
特点：
嬰兒時飲得力素助長發育健康活潑.
幼年時飲得力素精神充沛學業進步.
少年時飲得力素立增体力消除疲勞.
成年時飲得力素精神暢旺，辦事迅速。
老年時飲得力素 健康愉快 益壽延年
美國粟米產品有限公司
德成大厦七〇二室
電話：三五八〇一至〇二

丈夫幸福
端賴健康！
保持健康而精力充沛的最好辦法為每日服用七海鱉魚肝油此種鱉魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質請留意任魚肝油已被公認可治療胸部疾病請即日購服七海鱉魚肝油！
醫生們樂於介紹
七海
鱉魚肝油丸及液體
SEVEN SEAS
英國鱉魚肝油公司出品
總經理：香港羅傑士洋行
渣打銀行大廈九〇三室　電話：三三一三二

·享譽全球·
·安全耐用·
通士發 膠輪胎
Firestone

總代理：衛利韓公司
滙豐大廈316室
電話：27122·37169

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
只賣一毫
銷流普遍
雄視港島

華資銀行減息勢在必行　存放款利率將同時減低

但減息半厘仍難挽救棉紗工業危機　最關注者爲工商處長赴美交涉結果

【本報訊】本港滙豐、渣打、有利三大外商銀行，經協商後宣佈由本月廿三日起減低存放款利息半厘後，一般華資銀行對此問題，頗爲重視，昨（廿四）日午間且曾會商交換意見。

據某大華資銀行透露：華資銀行減低放款利率，實爲必然趨勢，因華資銀行放出之資金成本頗高，故於減低放款利率後，必須同時減低存款利率，照目前趨勢，將會先行減低半厘。但華資銀行之存放款利率向非一致，此次即使減低利率，亦難劃一規定。

但無論如何，華資銀行之放款利率，不能與滙豐、渣打、有利三大銀行看齊，因以上三大銀行均擁有巨額往來存款，且有政府存款，與華資銀行情形不同，華資銀行，即有巨額往來存款，亦要付息一厘，其他定期存款，所付出之利息更高，故各項放款利率，亦不能過低，以較大規模之華資銀行而言，過去所定之抵押貸款利率，係週息九厘至一分，信用透支利率，多定爲週息一分至分一，若減低半厘，各項放款利率，亦要週息八厘半以上，出入口押滙貼現利率，則要週息七厘，均比該滙豐、渣打、有利三大銀行爲高。

至於銀行同業拆息，昨（廿四）日已由五厘七五降爲五厘六二，仍有繼續趨低之勢。因銀行資金調爽致息口，已大爲減少，年中始轉，故在港拆息，皆不能太高。

棉紡工業人士指出：本港中外銀行減低貸款及押滙貼現利率，對本港工業當然有利，惟棉紡工業此次因美國限制棉織品入口，遭受嚴重打擊，即使全港銀行普遍減低貸款利率半厘，亦難挽救其危機，目前最關注者，爲工商處長赴美交涉情形，若對於香港棉織品輸美問題，能交涉成功，即對垂危之香港棉紡工業，仍可挽救。據本港每年輸入美國貨品，亦有增無減，在國際貿易上，美國當局亦應顧及香港市場，若香港工業衰落，對美國亦大爲不利也。（日）

印對外貿易仍困難　辦貨訂單未見大增

因向外洽購物資甚少履行合約

【本報訊】印尼施行土產出口新例，凡土產品出口，准以百分之十五外滙由商人自由貿易，同時另爲放寬輸入，以補救國內物資之缺乏，而印尼經濟情況要爲好轉，幣值比前提升。惟據此間印尼庄消息：截至目前爲止，印方入口商向本港辦貨之訂單仍然稀疏，港幣自由滙率，仍徘徊於七十二盾至七十三盾。

據貿易商指出：印尼大商行無論在國內收購土產，向外國訂購貨物，或者向外國招售土產，均感到困難。而印尼國營機構收購土產時常拖欠款項，多數要等到外國信用證開到後，方能償還土產貨主。這些機構收購土產，價格壓低，以致生產人叫苦連天，不願出售土產，所以最近印尼國營機構在國內所購得之土產，比較過去減少。

在國際貿易上，印尼國營機構，雖有印尼政府授給之特權，可以向外國輸入各種重要物資，因此，常向外國各購貨物，簽訂合同。但依合同履行者，寥寥可數，以致外國廠商對於印尼的訂單，多嫌不願接納，印尼國營機構向世界各國招售土產，雖然亦不成功。雖然印尼政府土產出口政策，是要設法與各國建立直接貿易關係，盡量減少通過星檳口，以避免中間商人操縱，但甚難實現。

過去一年，印尼向外洽購之物資，對於印尼出口貨物，因匯率稀稍降低，亦難挽救，因此經濟未加改善。另訊：僑城貿易界消息，印尼滙價仍以爲穩，印尼產品出口趨勢，可是買客卻表示不願意，因爲彼等對印尼土產出口，不相信印尼出口商能依期供應符合標準的土產。（日）

豆子市況　局部扳硬

【本報訊】由於有星馬客帮落行吸購，此間之豆市略見回穩，惟綠豆與紅豆之市情則顯得呆滯。

黃豆近日頗有成交，大連黃豆現貨轉手每担堅成三十九元，本月份花貨轉手沽出亦扳上三十八元五角，每担亦需延至三十九元五角。滿倉金黃豆轉手每担堅折三十八元，五月份期貨在歐洲市亦頗堅好，遲檢豆行消息：美國二號黃豆四月份期貨在歐洲市場交投暢旺，每担價由三十七英磅至三十七英鎊十五先令。

星馬客帮對青豆批發亦多，開封中粒青豆每担以三十一元五角成出，星馬客帮因豆價格較大連黃豆爲廉，故樂於吸入。

南韓烏豆由於貨源稀，目前售價維持五十九元，仍未能少減。上海大青仁豆則仍企住一百一十五元。

新金邊紅豆漲風後，近期花貨自以三十元沽出後，現且有低價拋沽，但日本買客買以二十七元五角之低價，四月花價新加坡方面之豆子首位略。

工商界

本港金融行情表

民國五十一年三月廿四日

九四五K金	
開市	253.375
收市	253.375
最高	253.375
最低	253.375
美鈔期貨	
開市	5.69125
收市	5.68875
最高	5.69125
最低	5.68875
宋紙	
開市	1.53875
收市	1.5455
最高	1.5425
最低	1.5375
美電	
最高	5.7105
最低	5.705
通天單	
最高	5.6975
最低	5.69625

雜幣	
加拿大紙（大）	5.415
加拿大紙（細）	5.405
大披紙	1.852
細披紙	1.84
万勞啤	1.10
葡幣	.99
"人民幣"（大）	.44
"人民幣"（細）	.38
正鎊	15.95
雜鎊	12.67
東非鎊	15.20
南非鎊	15.20
西冷紙（百計）	71.50
印尼幣	14.50
法郎（萬計）	114.50
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	144.75
台幣	132.00
合滙	131.00
泰國（百計）	26.15
星國紙（千計）	62.00
新寶（千計）	60.00

港紗價位降低　外紗難振作

台紗低沉日紗再跌巴紗轉順　港廠減產後已減少積壓威脅

【本報訊】昨（廿四）日棉紗市，買賣雖不多，惟各貨趨勢，似不易站穩，而一般商稔。據棉紡業人士指稱：紗廠實施減產後，情況已趨於安定，雖然市道未見好轉，但卻可以減少積壓的威脅。國際棉紗仍商，而現市紗價亦疲，一般說來已近成本，比方以四十支A紗來說，用以棉花四百五十磅，每磅棉價二元四角，單就原棉的成本，就達一、〇八〇元，而現時紗廠售價最高爲一、二九〇元，普遍爲一、二七〇元，除了棉花的成本外，倘除工繳費一九〇元，最高爲二〇〇元，以四十支紗的生產率來說，這些工繳費是不夠的，平均來說，勉强地是可做得出。彼又說：現時紗價售價偏低，品質特別好，比方以C紗來說，現時紗的水準不多都達到B紗的水準，在用家來說，使成品更好，成本更低，但在紗廠方面，處境卻是相當苦了。由於港紗價格的低下，外來紗在本港市道亦難打開，這幾天來，台灣紗表現的低沉，日本紗的一跌再跌，而巴基斯坦紗存貨稀少，價亦轉順，這一趨勢的發展，內此，除非港紗的供應轉緊，價格回升，或者外紗來價特別低，否則，紗商對外紗的訂進，將難提起興趣。

昨天棉紗行市，港紗十支A級貨，每包成八一〇元，廿支綠飛魚成九四〇元，廿支飛魚成九二〇元，廿支金杯成九五〇元，二十支紫魚成一、〇八〇元，卅二支金杯成一、一六〇元，卅二支紅玫瑰成一、一〇元，四十支飛魚成一、二八〇元，卅二支紅玫瑰成一、〇八〇元，四十支飛魚成一、二八〇元，彌陀佛一、二九〇元，全精一、二〇〇元。

台灣紗價跌轉定，市道平淡，廿支赤坎樓八六五元，廿一支赤坎樓八六五元，泰山八七〇元，阿里山八七〇元，廿一支赤坎樓八七五元，王山八六五元，巴基斯坦紗，廠成一、〇七〇元，卅二支赤坎樓一、〇七〇元。

日本紗跌定，四十支金島一、一九〇元，卅一支赤坎樓一、二八〇元。

大路貨扣布按價仍低，台灣七二×六九每疋二六元八角，日本「二〇〇三」二七元，但該貨交投亦疏，白紡交投亦疏，本富士龍每碼成一元二角七分，大陸牡丹一元零七分，四君子一元零四分（紡）

美股市走勢平均指數

【紐約廿三日美聯社電】杜．鍾斯美國股票廿三日收市平均指數如下：

期別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	七一七·三五	七二〇·一八	七一三·〇二	七一六·四五	跌〇·二四
廿種鐵路股	一四四·五六	一四五·〇三	一四三·八六	一四四·四〇	升〇·〇二
十五種公用事業股	一三〇·五一	一三一·一四	一二九·八八	一三〇·五五	升〇·〇二
六十五種股票	二四四·〇三	二四五·〇〇	二四二·六八	二四三·八一	跌〇·〇三

美股交投仍靜　行情榮辱互見

【紐約廿三日美聯社電】連續五天都跌後，星期五股市收市價漲跌不一，交投仍淡。開市價位微揚，整日市勢保持如此，轉近收市前半小時，鋼鐵股報升，大部份電子股有漲落，每股由數仙至一元左右，成交股票一千二百八十五種，中五百五十一種報升，四百八十二種無上落。鐵路股報升，大部份航空股及部份化學股報跌，飛機股有漲有跌，其他主要類股互有榮辱，漲價衍股票分析家稱，市價態度。（恒）

金市大牛皮　僅一價成交

【本報訊】昨天K金市依然乙價二五三·三七五，上午無現貨交收，年來少見的一次。無起跌，此係近爲永乙之式，倫敦大盤金價亦報乙式三五·〇八五——三五·一〇五。

宋紙報一·五三八七五，最低一·五三七五，尾盤一·五四二五（最高價），升幅·〇〇五，加價拋息九角一仙。

期貨早市開盤五·六九一二五（開高價），因預眼勞報高，最低尾盤五·六八八七五，去預拋息一·四元（利淡），上牌現貨交收一萬美元。美電報價五·七〇五，美鈔無價，仍剩大陸遣報五·六九六二五，加單按五·四二五，宋電按一·五四五六。

倫敦轉眼勞報二·八一二五（籠）。紐約轉眼勞二·八一二五（籠）。（恒）

昨外滙牌價有多項改變

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（廿四）日又有多項調整。美國、西德、泰國及倫敦美滙等地有改動，美國、西德均與倫敦美滙掛牌銀行所公佈之新訂牌價如下：

美國滙率買出價由一六·八四六七五美元，改爲一七·〇四三七五美元，買入價由一六·一二五美元，改爲一六·二〇六二五美元。

西德滙率買出價由一三·二五五馬克改爲一二·九五五馬克，即每百元港幣較前少兌〇·三馬克。

九六·二五馬克改爲九五·五馬克，即每百元港幣較前少兌〇·七五。

泰國滙買出價由三三·三六五銖改爲三三·七五銖，即每百元港幣較前多兌〇·七五銖。

倫敦美滙買出價由二·八〇六九美元改爲二·八一四六美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇七七美元。

買入價亦由二·八一二八美元改爲二·八二〇五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇七七美元。（金）

各途來貨充斥　生仁行市轉慢

【本報訊】近日之碌珠生仁，表現發異，由於來貨多，在供過於求之情形下，市情遂趨疲弱，每担價格下跌有少數以七十七元及七十六元成出，由於須方面要求打開此僵局，不惜繼續削價，故大家俱分漸，現貨以七十四元之低價脫手，在這一週前每担尚沽八十元之譜，跌幅之大，可見一斑。

紅棗市價，據本港前日元之多，並跌至九十二元，而在數日之間，新粒紅棗每担成二百四十五元，中上貨二百十五元，中貨一百八十五元。

冬菇市情，近日之冬菇行情已逐步好轉，一般市道漸漸向好，但供應仍然豐足，花菇每担價八百五十元，花菇多菇每担價八百五十元，厚菇每担八百卅元，○、S K 厚菇五百廿元，○、S K 印厚菇四百七十五元。

燕窩市價，本港燕窩需求頗淡，每担價一百五十元，日本蓮塘燕菜絲六百廿元，日本熔菜條六百廿元，以六百一十元售出。

元枝行情欲轉和平淡，肆和元枝……

米糧底厚未能疏通　米商甚焦急

因有爲包米糧未有倉位存儲　暫存貨艇又要增加保險負担

【本報訊】本港米市，轉淡後，連日交投稀疏，昨（廿四）日因週末關係，買賣冷靜，各種米價，均見平穩。據米行中人云：本港存米，統計超過一百萬包，近來倉位擠迫，新運到米糧未能入倉，而暫存於貨艇，每艇一項保險費，以每一百包計算……米商甚爲焦急，故寧願削價以求出貨，惟米價仍企穩……據米行中人表示，此項存貨米糧，除已入倉外，仍有廿餘萬包未有倉位可存儲，存艇上需另加保險費用，負担頗重，米商對此項問題，甚感焦急。（日）

工商簡訊

△椰子油：英國方面來貨，每公斤庄貨一元九角三分，德國貨一元九角三分。

△瑞士貨（米芳片）：瑞士每公斤庄貨一元三角五分，大陸貨一元三角五分，近日市況價格穩定。

△荷蘭貨：近來價，每斤約一元三角三分。

△非洲花生：市價仍有成交，每公斤庄貨一元七角，現時價格穩。

△安息香：庄貨成一元五分。

△藍鐘牌：歐洲貨每擔二百零五元。

△朱古力粉：德國貨每磅一元五角，美國貨每磅一元四角。

△硫酸銅：英國貨每公斤庄貨一元五角，日本貨一元一角。

△澳洲奶粉：本港方面有少量現貨……

△紅礬鈉：現市價每公斤一元六角五分，德國五十公斤裝庄貨每磅七角。

△白藥：現貨價一元五角，日本五十公斤庄貨二元三角……

△規膠：市價雖少變，日本貨每公斤一元三角……

一週間股票市況檢討

過去一週香港股市，交易冷靜，全週成交一百萬股，約值一千七百餘萬元。走勢星期一至週三，市價大勢下跌，週四穩定，週五，成價回升。

週初下跌原因，以人心因爲香港工業困難重重，部份人士深慮影響香港經濟，因此多拋股票求現，成交稀疏，成價下落。週四雖然跌勢和緩，局部轉告上升，但市情仍靜。週五英國減低利率消息抵港，香港各銀行亦隨之減低利率，買意復蘇，交投活躍，市價復告升。但週末收市價，仍多較上週收市價爲低，且收市時市價企穩而已，未有上升之勢。茲將一週間成交股價列下：

股名	前週收市價	上週收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三七二·〇〇	三六八·〇〇	三七二·〇〇	三五八·〇〇	三、七六九
[illegible]	四八·〇〇	四七·七五	四七·七五	四七·七五	一、一〇二
聯合企業	一〇·四〇	一〇·一〇	一〇·二〇	一〇·一〇	四、一〇〇
會德豐	一三·二〇	一三·〇〇	一三·一〇	一二·七〇	七五、五八七
九龍倉	三八六·〇〇	三八四·〇〇	三八八·〇〇	三八四·〇〇	五五〇
黃埔船塢	一五〇·〇〇	一四九·〇〇	一五〇·〇〇	一四七·〇〇	二、四〇〇
太古船塢	八一·五〇	八〇·〇〇	八一·五〇	七八·〇〇	九、六〇〇
均益倉	三〇·〇〇	二九·二〇	三〇·〇〇	二九·〇〇	一二、二〇〇
大酒店（除息）	—	四一·五〇	四一·五〇	四一·五〇	五〇〇
置地（除各項）	六九·〇〇	六九·〇〇	六九·五〇	六六·五〇	二八、六九八
樂古公司	三五·七五	三四·〇〇	三五·〇〇	三四·〇〇	三、七〇〇
信託公司	二·二二五	二·一七五	二·二二五	二·一七五	三六、五〇〇
又（新）	二·一〇	二·〇二五	二·〇七五	二·〇二五	三八、〇〇〇
電車（除息）	四〇·二五	四〇·〇〇	四〇·五〇	三九·七五	六、一五〇
中華巴士	六九·五〇	六八·五〇	六九·〇〇	六八·〇〇	一、一二〇
九龍巴士	七五·〇〇	七四·五〇	七四·五〇	七三·〇〇	八、七八〇
油蔴地小輪（除息）	一三〇·〇〇	一二四·〇〇	一二七·〇〇	一二四·〇〇	三、六四三
九龍電	三九·二五	三九·〇〇	三九·五〇	三八·二五	二四、八七九
香港電	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·二五	三八·二五	四一、八六八
電話公司	四一·二五	四二·〇〇	四二·二五	四一·〇〇	七八、六三五
煤氣公司	二一·〇〇	二〇·九〇	二一·〇〇	二〇·六〇	一八、七九六
太平企業	三·八〇	三·八五	三·八五	三·七二五	五三、〇〇〇
怡和公司	二三·一〇	二二·六〇	二二·〇〇	二二·五〇	七、四五〇
青洲英坭	六四·五〇	六四·〇〇	六四·〇〇	六三·〇〇	六、三〇〇
牛奶公司	三九·七五	三九·五〇	四〇·〇〇	三八·七五	二一、八七五
會德豐紡織	五·〇〇	五·三〇	五·三〇	四·九〇	一四、九九八
聯合橡膠	五·一〇	五·〇〇	五·〇五	五·〇〇	一六、一六四
橡膠信託	六·〇〇	五·八五	五·九〇	五·八五	三、〇〇〇
鋼業公司	三·一七五	三·二〇	三·二〇	三·一五	一七、九〇〇
城市酒店	五六·〇〇	五五·〇〇	五六·〇〇	五四·五〇	一、三七九
堪富利士	二六·〇〇	二五·四〇	二五·八〇	二五·四〇	七〇〇
連卡佛	四〇·五〇	四一·〇〇	四一·〇〇	四一·〇〇	一〇〇
上海船塢	二·八〇	二·九〇	二·九〇	二·九〇	六〇〇
建新公司	—	二二·一〇	二二·〇〇	二二·〇〇	四〇〇
廣和（常）	—	六一·〇〇	六一·〇〇	六一·〇〇	二〇〇
廣生行	—	二三六·〇〇	二三六·〇〇	二三六·〇〇	四四

合共成交一、〇八七、六七二股，約值一七、八八〇、〇〇〇元

商情表

棉紗

貨名	價
10支駱駝	八五〇
金杯	八四〇
楓葉	八四〇
順風	八五〇
帆船	八〇〇
足球	八二〇
鯉魚門	八〇〇
彩花球	七六〇
藍寶石	七六〇
鄭燕	七二〇
紅寶	七〇〇
紅稻	六九〇
20支飛魚	九六〇
紅玫瑰	九六〇
金杯	九四〇
駱駝	九六〇
足球	九七〇
楓葉	九六〇
彌陀佛	九八〇
紅寶石	九四〇
順風	九八〇
麒麟	九三〇
彩花球	九一〇
雙美	九二〇
藍寶石	九一〇
璧環	九一〇
紫魚	九二〇
帆船	九二〇
乾島	八八〇
銀杯	八六〇
30支駱駝	一一六〇
金杯	一一六〇
楓葉	一一六〇
順風	一一六〇
彌陀佛	一一六〇
紅寶石	一一五〇
32支紅玫瑰	一一八〇
金杯	一一七〇
飛魚	一一八〇
紅寶石	一一五〇
順風	一一八〇
楓葉	一一八〇
彌陀佛	一一八〇
駱駝	一一七〇
足球	一二八〇
孫魚	一二一〇
40支飛魚	一二八〇
紅玫瑰	一二八〇
楓葉	一二六〇
駱駝	一二七〇
彌陀佛	一二八〇
順風	一二八〇
金杯	一二六〇
42支紅玫瑰	一四五〇
彌陀佛	一四五〇
金杯	一四五〇
駱駝	一四五〇
順風	一四五〇
（巴基斯坦紗）10支騎魚	八三〇
GTM	七八〇
三象	七八五
玫瑰	七四五
12支玫瑰	八二〇
鋸魚	八五〇
16支飛鷹	八三五
太子	九〇〇
20支太子	九一〇
駱駝車	九〇五
雙獅杯	八四〇
水牛	八五〇
飛鷹	八〇五
21支電話	九六〇
太子	九五五
七星月	九一〇
椰樹	八六〇
飛鷹	八一五
32支GTM	一一〇〇
弓箭	一〇九〇
馬波	一三二〇
星月	一〇三〇
（台灣紗）10支阿里山	七四五
赤坎樓	七六〇
16支赤坎樓	八三〇
日月潭	八二五
20支日月潭	八六〇
燈塔	八七五
赤坎樓	八六五
紅運	八七五
21支赤坎樓	八七五
阿里山	八七〇
燈塔	八八五
紅運	八八五
日月潭	八七〇
23支赤坎樓	一〇七〇
（日本紗）40支金島	一一九〇
美人舟	一一八〇
42支大島	一二九〇
美人舟	一二八〇
（日本快把紗）20支彩虹壁	七三五
黑白壁	七三〇
錦鯉壁	七三五
30支彩虹壁	七六五
翠光壁	七六〇
黑白壁	七六〇
（台灣快把紗）20支珍珠	六九〇
30支竹腳	七〇〇
珍珠	七二〇

布匹

貨名	價
72×69港產扣布	
72×69台灣扣布	二六元五
72×69日本三〇三	三六元二
72扣布	二七
72×69上海跳鯉扣布	二六元八
60×60大鵬	三〇
60×56羅貝	二九元五
63×64龍頭	三一元二
68×64台灣扣布	二八
60×60台灣扣布	
60×60港產扣布	三〇
40×40印度猫陷扣布	二七元五
40×36印度猫陷扣布	二四元五
84×84香港原色斜布	二三元五
（B級）	二七元五
（C級）	二四元五
84×84上海金城斜布	二七元二
66×46香港原色斜布（每碼）	六毫
80×46香港原色斜布（每碼）	一元〇七
128×60港原色丁布（每碼）	一元四
99×46香港原色斜布（每碼）	八毫六
日本一蕉號三桃白布	三元八
大陸跳鯉白布	三四
撫克跑馬白布	三九
印度三桃白布（以上每疋計）	二八
（白絲紡）日本兔夜不織白紡（400）	一元五七
（3405）	一元五七
5000富士龍	一元二七
4400日駱駝	一元二七
5000紅妹	一元
4040鎖匙妹	一元

雜貨

貨名	價
二〇一五號	一元〇三
大陸綠牡丹	一元〇七
白兎	一元〇五
四君子	一元〇四
法國中果肉	六五
新甲級佰哩瓜	七八〇
乙級	七〇〇
丙級	六二〇
美國貨金提子	一四五
台灣蘇龍蝦	一九〇
三〇腰果	三八〇
統級聚菜	五四〇
邁黑林羅	八二〇
港腐竹	二〇〇
港二皮	六九
邁三象米粉	五七
沙西迪心白運	六〇〇
湘運子	二〇〇
金邊油鰨子	一四五
南韓鱿魚	一壹七
宗谷大元貝	二五八〇
北山大杏	七二〇
印度中杏	三一〇
青島三級粉絲	二一三
四級曾邂百合花	三〇
荷蘭風車生粉	五六
麥衛星生粉	五一元五
法蘭生粉	四六元五
日本一番海帶	一二五
番庄澳洲元肉	五二〇

砂糖

貨名	價
廿四號合特砂	三〇元六
廿一號合赤砂	二八
十八號合赤砂	二七
太古粗砂	三〇元一
幼砂	三〇元
四星特別幼砂（柯打）	三一元九
蘇包庄	
包庄	三一元四
B嘜豬油砂（柯打）	三一元四
GM廿一號赤砂	二七元二
〇赤砂（柯打）	二六元
澳洲赤砂	二七元五
撫克粗砂拆	二七元八
東營幼砂拆	二八
長白山幼砂	二五元五
榴花粗砂	二九

米糧

貨名	價
△新界米（大盤價）	
頂上暹齊眉米	七三
上齊眉米	七一
新絲苗	六八
△暹羅米	
頂上暹國舊米	六二
上暹國新米	五七
中上暹國米	五五
上暹國糯米碎	四七·八
泰中糯米碎	四六
泰國新米碎	四三
泰國糯碎	三六
泰國糯米	四四·五
金邊上粘	六一
金邊中粘	五五
仰光長粘	五一
西貢上粘	五三
西貢中粘	四九
澳洲大米	六〇
大陸齊眉	六〇
大陸上絲苗	六〇
大陸中絲苗	五七
大陸中齊眉	五七
大陸油粘	六〇
中新油粘	五五
上新興白米	四六·六
中新興白米	四五
上多粘	五一
中多粘	九四

麵粉

貨名	價
56磅鳥冠牌	一六元二
金鳳獎牌	一五元四
火車頭牌	一四元一
鐵樹牌	
鳥人牌	一三元七
紅天秤牌	一三元七
美玫瑰花牌	一四元八
瑰玫瑰花牌	一四元二
三多牌	一三元二
150磅梳裝牌	三五元三

油

貨名	價
印度生油	一三〇
香妃生油	一五三
良冠生油	一五二
新唛啟油	一四四
錦石生油	一四八
雙年白飯油	一四五
荷金棚豬油	一壹三
日老豬油	一一二
飛鷹潛香油	九一五

豆子

貨名	價
遍新大眉豆	四一元〇
光大眉豆	四五
柳木油綠	五三
南韓紅豆	五八
通東北豆	七一
大陸竹豆	三元五
大青烏仁	二五〇
南韓大烏豆	七〇
大迎貨豆	三八元五
瑞倉金貨豆	三七元五
新美國貨豆	三八元五

西藥

貨名	價
新雞仔牌西林油	五毫六
20萬邦耳盤西林片	二元四
DDT粉	二元三
亞士匹靈	三元
非奈士丁	三元一五
立德粉	四一二
咖啡精	三元二
URR肺針	一元四
比利時西林油	一元四
流山那硫精庄	
日本糖精	十一元
英國百庄見頭丸	四元六
英山杜年（安庄）	六元
一百庄仙桃痧瀉林	一二·五

紐約股市一週述評

市勢已泛微波一片牛皮色　飄茵隨湧各指數互見昇沉

現代投資公司　諸兆鴻

三月十九日至三月二十三日一週股市，市況大部份時期都甚平板，未見有激烈變幻之致，各種股票價位以相去不遠者居多，可說是沉悶的一週。

本週開市時交易稀暢，但其後則形成了堅定的趨勢，股價緩緩向下移，雖甚防禦力極强，幅度不大，且若干股票於週內微位置見復振，總括而言，大公司股票以下跌者居多，但有些規模較小，而本身具有相當優秀條件的公司股票，則表現頗爲不俗。

本週內不少專家對市況均呈觀望態度，國際形勢之變化不定有以致之，他們等候海外方面的發展如何，方始向股市下手，阿根廷及日內瓦的消息，尤其引起投資者的注意。

本週市況沉悶，另一個影響的原因是由於有若干不大良好的消息傳至市場，其藍籌大者包括下列事端：

（一）去月份學生畢業上開始減少。

（二）器具價格續跌。

經過分析之後，我們當可發現，上述因素對股市的影響仍不算大，而市況之所得支持而不作大幅之下跌，雖說有部份樂觀消息安定人心，但須亦爲一例。

鋼鐵工業勞資談判，人們以爲將可達成協議，不致罷行罷工。本年第一季企業盈利報告，估計將會好轉，給予市場有一定的支持作用。

除商業消息外，從至市場的消息亦好壞參半。美國商務部報告美國主要經濟的發展繼續良佳，但全面性的推動力仍嫌比去年爲慢，對市場人士有若干的反應。

米芝根大學發表調查報告：美國國民已有力並和願意購買耐久性用品，在今後六至九個月內將有一高水平的購買力出現。

由於近兩週來市勢漸趨巨大的凌厲步伐，一般人疑慮股市已醞成牛皮的氣氛，從而推測今後股市表現走勢亦將如是，不過若有更具影響力的消息傳入時，則市道之變化，當可能及時而試。

本週個別工業走勢如下：

化學股跌風較熾，幅度比其他工業爲大，杜氏化學跌近四元，杜邦跌五元以上，其他著者：西藥股跌多起少，但上昇十一元多，僅位拔高幅度殊巨。化學股跌勢稍緩，航空股互有升降……電子股雖然亦有若干三元多，油股大跌三元多……汽車股升降不一……

石油股有跌有升，海灣油亦跌一元以上，印地安那標準油則跌二元左右。飛機股以跌幅爲烈，波音飛機下跌四元二五，但航空公司股佔少數，加力公司下跌三元二五，但幅度不大，上昇者較突出。汽車股昇沉不一，通用及克萊斯勒漲，而美國汽車股，麥克道奈及卡爾文跌……鋼鐵股普遍低跌，上昇者甚少……其他以下跌一元左右者居多。

本週各種指數，杜瓊斯工業股平均指數收市於七一六點四六，比上週下跌六點三一，鐵路股平均指數收市於一四四點四〇，比上週下跌一點四三。杜瓊斯公用事業股平均指數收市於一三〇點五五，比上週下跌〇點五九。

本週交投不多不少，五天交易均成三百多萬股，總計爲一千五百八十二萬多股。

活躍股票，第一爲依路巴索公司，其他股票之列，依路巴索之交易最多達五千一百股，第二爲荷蘭油公司，共十萬零九千五百股，第三爲荷蘭油公司，五日中有四日活躍。

其他活躍股票則包括油、滾珠、電器、西藥、汽車等股。

一天完萬言小說

儂本多情

文：陶洛蒂　圖：高寶

慧雲是一個長得很漂亮的女孩子，曾受過相當教育，由於環境所逼，只好暫時棲身在一間規模頗大的工廠裡做女工。

她的老闆有一個獨生子，名叫棣華，剛離開學校不久，風度翩翩，不知迷倒了幾許女孩子，每次當他經過她的工作崗位時，她的心裡總是撲撲的跳個不停。

他自己有一個私人辦公室，名義上，他是來這兒協助父親料理生意，實際上許多人都知道不久他就要接收這兒的一切了。

慧雲的心靈好像已經完全被他的影子所佔據，她時刻都在想念着他，在工作的時候如此，回到家裡也是一樣。

「慧雲，妳痴痴地想什麼？叫了好幾次都不應！」她的母親有些奇怪起來，「妳是否擔心昨天罷工的事？今天有沒有採取什麼行動？」

「還沒有，昨天只是停了兩小時工罷了！」

吃過了早飯，她獨個兒走在路上，心裡不斷地煩惱，她算是假如亦們出了什麼事，她們一定要站在同一陣線，否則那個領導罷工的女孩子定會被開除。

一如平日，傑在那二條街的轉角處等她。

「慧雲，這個週末我們去什麼地方玩？」

「老地方吧！在那兒喝茶比較清靜。」

「我想和妳去一趟公司，順便購一枚訂婚戒指。」

「訂婚戒指？」她不禁錯愕起來。

「是的，難道妳不盼望有這一天？」

「但……是，這對我們是一種錯誤。」

「現在且慢和我說，總有一天妳會改變主意的。」他充滿自信地說。

她的心腸軟，一向都不好意思拒絕他的約會，以後便漸漸成了習慣，不錯，她是喜歡他的，但這不能算是愛！

她剛開始工作不久，廠內擴音器突然傳來了老闆召見她的消息，她十分錯愕，定了定神，便挺起了胸膛準備踏入經理室，她明白自己要說話，否則會連累同事。

經理是一位非常精明能幹的老頭子，看見她入來，便堆起了笑容，客氣地招呼她坐下。

「施小姐，昨天的事情是怎樣發生的？」

「對不起，這件事你問總管便會知道。」

「妳不是表示不肯和我合作吧？」

「我唯一可以告訴你的，便是工友們一向工作都非常勤懇，月前廠方的菜錢卻日日上漲了大錢，她們只是要求獲得較好的待遇而已。」

這時棣華踏了入來，她的心裡卜卜然。

「棣華，我有公事，別打擾。」

「那我也參加一份吧！否則，如果我對工廠的內情完全不知不曉，將來如何管理？」

雷榮掉轉頭對慧雲說：

「這問題我會考慮的，只是我最不喜歡那些富有挑撥性的人物，目前其他部門正受了這罷工風潮的影響，我一定要查明誰是煽動者，然後殺一儆百。」

「我沒有什麼可以再奉告的了，如果我還未被開除的話，我想回崗位工作。」

她這種不卑不亢的態度，使雷榮不禁心悅誠服，他平生最欽敬那些守道義的人，即使對方是站在和自己敵對的立場。

「好的，施小姐，由於妳不肯出賣朋友，使我對妳更加敬重。」

她剛離開辦公室，棣華的母親便走了入來。

「多漂亮的女孩子。」她不斷地讚美着。

「她何止漂亮，她還有崇高的人格！」

「這種女孩子才值得叫人愛慕，你的女友當中有幾個能及得上她？」

「爸，你對我的女友有過多少認識？」他不滿地說。

雷太太從中勸解說：「夠了，別再爭論，棣華已不是小孩子了，他懂得替自己選擇的。」

慧雲回到工作崗位，那領導罷工的女孩子探過腰走來向她質問。

「為了討好老闆，妳將一切都說出了？」

「如果妳一定要如此說，隨便妳，假如大家都能守口如瓶，妳不致會被開除的。」

她的妹妹就是廠裡的打字員，一回到家裡，便把老闆今天怎樣讚許她的話對爸媽說了。

「慧雲，妳做的很對，出賣朋友是最卑鄙的行為，如果失去別人對妳的敬重，便什麼也失去了。」她的爸爸說。

飯後，她挾了兩本書出門，逕向後面大圖書館，在她的身旁有一輛跑車戛然而止。

「施小姐，一塊兒去兜風如何？」棣華向她打招呼。

她的心裡原想說好，但理智卻告訴彼此地位懸殊。

「我不會吃人的，妳怕？」

「慧雲，妳今晚打扮得真漂亮！」棣華讚不絕口，挽着她的手進入一家夜總會。

「是否因為我替你的爸爸工作，你便以為可以把我隨便支配？」

「不！我祇希望妳會同情一個孤寂的人。」

「那麼，好吧！不過，我十時便要回到家裡。」

「怕男友吃醋？還是爸媽會責備？」他打趣地說。

他把她帶去郊外，在一間小食物店前停下。

她發覺他和那兒的人很稔熟，大家對他都非常好感，他也完全沒有擺出闊少爺的架子。

他果然在十時便將她送回家裡。

「我一點兒也沒有錯過妳限定的時間，那麼，能否取得妳的一吻？」

「不！」她立刻拒絕了。

雖然她曾經夢想過有這麼的一天，可是她恐怕這個夢想一旦實現之後，會留給她無限痛苦去回憶。

「這有什麼要緊。」

「沒什麼！不過我不想做出任何將來後悔的事，我下以為你會再約我，而我也不以為自己會再去。」

她拂開了他的手，匆匆忙忙地走進家門。

「我看見棣華送妳回來，傑如果知道了怎麼得了？」妹妹大驚小怪地叫起來。

「這是否真的？慧雲。」媽媽有點擔憂：「妳對傑怎樣交代？」

「和少東同遊很容易引起閒言，我不大贊成。」她爸爸說。

「你們何必如此緊張？我根本就沒有什麼，以後我們不會再約會的了。」

晚上，她輾轉反側也不能入寐。

「假如我當時讓他吻了，至少我可以永遠留着這個來回憶。」她有些後悔。

次日，傑在街角處迎着她，很不高興地向她咆哮說：「那小子好大的膽，竟然想把我的愛人搶走。」

「傑，我算不上是你的愛人，也許現在該向你說個明白，我從來就沒有想到會和你結婚。」

「大概妳現在有想到要和少東結婚這回事了。」他酸氣衝天地說：「我們一向都那麼要好，直到那小子闖進來。」

午間，棣華施施然地走入來，在經過她的身邊時，暗中塞了張字條在她的大衣袋裡。

她終於進入洗手間打開來看。

原來他約她今晚七時在路上會面，然後去跳舞，回到家裡，她細意地打扮了一番，對爸媽說和棣華有了約會。

「慧雲，妳今晚打扮得很漂亮。」棣華讚不絕口地說。

他挽着她的手，得意洋洋地踏入一間夜總會。

她喝了一點甜酒，和他在舞池裡迴旋，覺得自己好像走進另一個世界。

她擔心將來會失去他，可是，當他把她摟在懷裡的時候，她便什麼也忘記了。她熱烈地回吻了他，她已經完全失卻了控制自己的能力。

對棣華來說，接吻可能只是一種玩意，他怎會理會對方是否向他付出真摯的情感？想到這裡，她不禁黯然。

「今晚玩得痛快嗎？」

「太痛快了，棣華，不過，我知道當事情發展到如此程度的時候，我便不該再和你見面了。」

「為什麼？慧雲！」

「晚安！」她從他的懷抱裡掙扎出來，痛苦地掉首不顧走了，她不想讓他知道自己是如何深深愛着他。

棣華回到家裡，發覺父母仍然未睡，雷太太問他今晚和那一位女孩子去玩。

「媽，妳永遠不會猜中，就是那天妳在辦公室遇見的施慧雲，她的舞步很純熟，談吐也相當風趣，實在不該那麼委屈她當一名女工的，不知怎的，剛才她說以後不想再見我了！」

「她這樣對你說？」雷榮問。

他是一個非常明白事理，不斤斤計較於階級觀念的人，他認定慧雲是他的兒子的最佳配偶。

次日，慧雲受到工友們的包圍。

「昨夜我看見妳在棣華的車子裡。」

「他帶妳去了些什麼地方？」

那個曾經以為自己被慧雲出賣了的女孩子，鄙夷地說：「這回捉到一頭大肥羊了，不是嗎？哼！」

「這是我的私事，我不喜歡和妳談論，管妳自己的罷！」

不久，擴音器傳出老闆召見她的聲音。

在半途，她遇見了棣華，微笑地和她打招呼。

「我想請妳今晚去管樂會聽管樂，可以賞臉嗎？」

他的微笑使她不能抗拒。

「好……的，只這一次，現在我要去見老闆，你知否是什麼一回事？」

他表示毫不知情，想陪她一同進去，但她拒絕了。

當她見到老闆一臉笑容時，心頭像放下了一顆大石。

「聽說妳還懂得打字和速記的，是嗎？」

「是的，我是商科畢業，只為家父病了，我祇好做薪酬較好的工作。」

當雷榮知道她晚上還指導她自己的妹妹學習速記時，便向她提出想請她填補他的女秘書的空缺。

她又驚又喜地，連說怕自己不能勝任。

「以後妳要管理我的一切私人文件，我看出妳忠誠可靠，所以才選妳。」

其實他是想製造機會給她和棣華接近，這個工作也是她一直夢想的，她慶幸自己以後可以常和棣華見面。

她在走廊碰見傑從另一個寫字間走出來。

「恭喜妳，聽說妳被選做那老頭子的私人秘書。」

「是的！下週我便開始工作了。」

她告訴慧雲，那前任秘書被開除後，她那部門的主任法蘭隨即將她拋棄，她是個老處女，失業兼失戀，現在正非常傷心。

在管樂會堂的門前，她遇見了棣華，她不能想像出當他知道她已升上新職位時的高興情形，她想告訴他，可是一時又沒有適當的機會。

他倆遇上了雷榮夫婦，他給她和母親介紹。

「你竟然約到我的準秘書來聽管樂了，棣華！」

「她是……」

「下週起，她便是我的私人秘書。」

他的臉色有些難看，這倒是出乎她意料之外的。

在整個過程裡，他老是綳起了臉孔，這次的約會完全被那不愉快的氣氛破壞了，尤其是他那冷漠的眼神，更深深地刺痛了她。

「當我的爸爸向妳提出新職位時，有沒有提及過我？」

「為什麼他會？他根本不知道你曾經約過我，不是嗎？」

「他知道的，我告訴過他，現在妳有了一份好職位，該心滿意足了吧！有什麼可以比得上當老闆的私人秘書更好？」

「可是？棣華。」

「妳不必多說，爸爸喜歡妳在他的辦公室，就是這樣。」

分手後，她痴痴地想：「為什麼他要那麼氣憤？我還以為以後會有多點機會和他接觸，誰知他只是對我呼之則來，揮之則去。」想到這裡，她不禁掉下淚來。

在另一條街道上，棣華也正在不斷地思潮起伏。

「可憐的慧雲，好像受了很大的創傷，誰叫爸爸故意要把她和我拉在一起？他定是看中她做媳婦，可是我偏要替自己選擇妻子。」

有一晚，慧雲看見棣華攙扶着一位漂亮的女孩子從汽車裡出來，她覺得十分痛心。

一週後，慧雲正式到職了，她自己的辦公室正好處在老闆的和棣華的之間。

棣華向她表示，假如他有件件要辦，他自己會走去叫打字員辦妥的。

「這是我份內的工作，我應該效勞。」

「這只是爸的主意，我卻認為不必什麼事也麻煩妳。」慧雲暗地思忖，以後怎能長此忍受這副冷面孔呢？

雷榮還不知道自己做錯了事，當三個人在一起時，他還吩咐棣華，等會帶她去這兒的食堂進午餐。

「不必勞駕，我自己會找到的。」

「不，棣華，等會你和她去。」

「當然，這是你的命令。」

在食堂，她勉強地裝上笑容對他說，以後她自己會來這兒，不必再勞煩他了。

「妳不以為這會有違爸爸的初衷嗎？」

「這是什麼意思？」

「算了吧！反正我從來也不在這兒進餐的。」

他沒有在這兒停留多久，她發覺許多女孩子都對她投以奇異的目光和竊竊私議。

「看你們剛才的態度，那兒像是一對戀人？究竟你們之間發生了什麼問題？」她奇怪地問。

「沒什麼，我不想再提這。」她苦笑地接着她的手。

棣華將一份貨物的價目表交給父親，他卻要他和她研究。

「時間上已來不及了，爸。」

「忙什麼？我還要四份副本。」

「顧主可要等得不耐煩了，而且我今晚還與一位女孩子有特別的約會。」

他的每句話，都好像一枝針似地刺痛她的心。

有一天，老頭子對她說，工廠近來有一套新計劃，叫她下班後到他的家裡，有些額外工作給她做。

「這些事是不能對外宣洩的，即使是棣華也還不會知道內幕，每週兩晚來我的家裡好了。」

在家裡，爸媽問她近來為什麼沒有和棣華出外？是否吵了嘴？她最怕別人向她提及這個問題。

「我不希望自己再見到他。」她冷冰冰地說。

有一晚，她碰見棣華小心翼翼地攙扶着一位漂亮的女孩子從汽車裡走出來，她覺得十分痛心。

他的女友也發覺他有些心神不屬，便嘲笑他說：

「想念着別個女孩子？聽說你曾和廠內的女工出去玩過，多民主的老闆！」

「別拿這個做話題，好嗎？」他不滿地說。

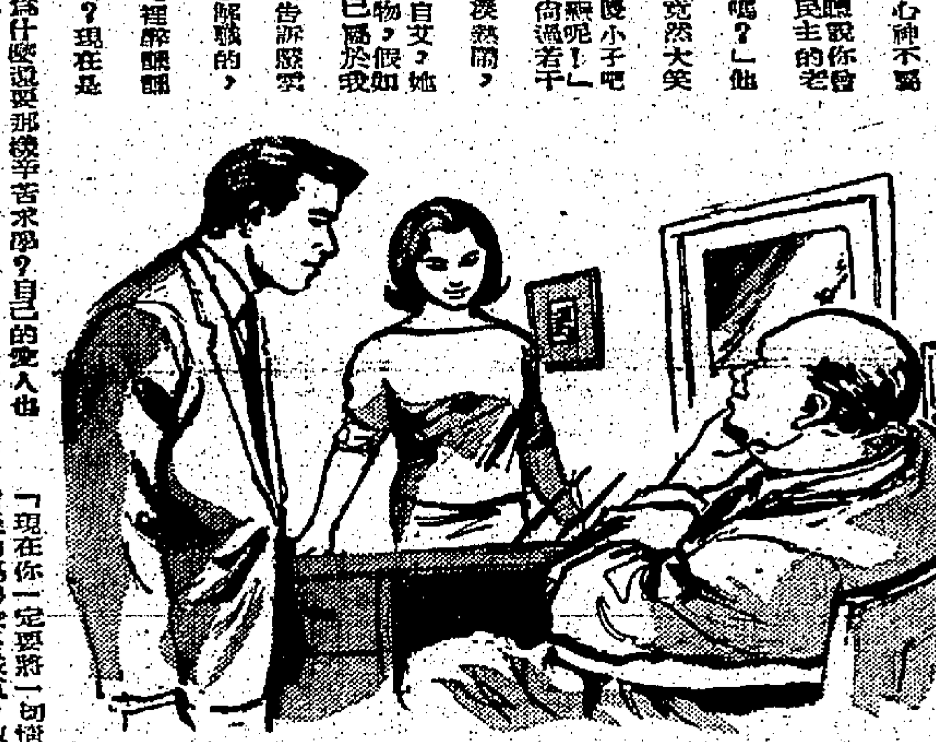
也許由於酒精作祟，她竟然大笑地高聲叫嚷起來。

「你們要不要叫大家快來可憐這傻小子吧，他為了自己廠裡的女工而失戀呢！」

「住嘴，她比妳不知高尚過若干倍。」

這時許多人都圍攏過來看熱鬧，他趁機一溜煙走了。

在車上，他不斷地自怨自艾，她們就是一窩美麗而愚蠢的動物，假如不是故意和爸作對，她現在已屬於我了。



「我高興自己沒有將妳看錯！」雷榮對着棣華和慧雲以興奮的語調笑着說。

有一天在閒談中，愛麗告訴慧雲關於傑失業的事。

「他的母親說是他自己辭職的，自從妳和他分手後。」

晚上，她碰見他從酒吧裡醉醺醺地走出來。

「現在是你該上夜學的時候了。」

「我早已放棄不讀了，為什麼要那樣辛苦求學？自己的愛人也保不住，而被別人搶走了。」

「我不是你的理想對象，有一天你會遇上一個比我更好的，別灰心！」

「我永遠不會再愛上任何女子，除了妳之外。」

好不容易才將他送回家裡。

「假如他因此毀滅自己的前途，我實在難辭其咎。」她不禁將自己怪責起來。

次日，她回到辦公室，發覺老頭的桌子堆起了許多文件，抽屜卻打開了，她奇怪為什麼會弄得如此凌亂？相信昨天他一定不會如此粗心的，正當她動手收拾一切時，雷榮突然在她的面前出現，用一種懷疑的目光望着她。

「施小姐，為什麼妳打開了我的抽屜？昨天我臨走時明明將它鎖上的，我現在等待妳的解釋。」

她忙分辯說當她自己回來的時候已是如此，後來找了那負責打掃的女工入來查問，她說一小時前她入來打掃時還是好好的，一切沒有亂。

她悶悶不樂地回到自己的辦公室，棣華覺得好生奇怪，便走過來向她查問，她將事情的始末都對他說了。

他很誠懇地握着她的手，揚言要去向他父親解釋。

「他不能這樣懷疑妳的。」

不久，老闆叫她入去向她致歉。

「剛才我的說話也許有些冒犯，請別見怪，事實上可能有人配了百合匙，在妳回來之前和打掃之後入來搜索過。」

「這些文件是否都很重要的？」

「不！可是，如果有人可以隨時入來翻閱我的文件，這便不大好了。」

「如果你對我有所懷疑，我是準備隨時辭職的。」

她出了辦公室，在轉角的地方，剛好和那有風流之稱的法蘭撞個滿懷，他時常都對她微笑，現在更趁機和她搭訕起來。

「對不起，幾乎將妳碰跌，如果妳不反對的話，我請妳喝杯咖啡如何？」

她拒絕了，她頂不高興和這種人打交道，何況目前棣華對她的態度已逐漸轉好，她決心要將這顆愛情的種籽重新培養起來。

兩天後，她在老頭子的家裡工作完畢，他的太太熱情地留她喝咖啡，還親自駕車送她回家。

她下車後，剛好碰見傑。

「棣華那小子在裡面嗎？讓我教訓教訓他。」

「冷靜點，他不在裡面。」

「你是提及小兒嗎？」雷太太探頭出來問。

「因了這個小子，將我和慧雲的婚姻破壞了，總有一天我會叫他嘗嘗老子拳頭的滋味。」傑切齒地握緊拳頭。

慧雲好不容易才將他打發走了。

「他的話是否真的？因為我的孩子才叫你們分手！」

「這不盡然。」

「妳真的愛上了棣華？」

「是的。」她毫不猶豫地答。

從她的眸子裡，可以看出她這話是出自一片摯誠。

翌晨，她回到辦公室，老頭子已先在，手上拿着根鎖匙，「今早我回來，正想在妳的抽屜裡取文件，竟然發覺裡面有根鎖匙，它正好是開我這些抽屜的，施小姐，妳又能夠對這事作適當的解釋嗎？」

「我不明白這是什麼回事。」

「也許是妳不想說明白，我的文件有人不惜代價仍想取來一看，可惜那些重要的文件我都不是放在這兒，我一向都很信任妳，現在才知妳是如此不可靠，我要妳馬上離開，會計部會支給妳應得的薪酬的。」

回到自己的辦公室，她不禁掩面痛哭起來。

「為什麼如此傷心？又出了什麼事嗎？」棣華溫柔地問。

慧雲將情形對他說了。

「爸怎能如此糊昧？我一定要去和他評論。」他鼓勵地說。

「不必了，我無須再在此立足，何況我已接到立刻離職的通知。」

棣華挽留她不住，很氣憤地馬上走去他父親的辦公室。

「我不是不想網開一面，無奈她犯上的過失太大了。」

這時愛麗怒氣衝天地走入來。

「你怎能如此侮辱我的姐姐，硬將罪名加在她的身上而開除她，我也不再打你這份勞什子工了，反正你有的是錢，不愁沒人替你工作。」

「好大火氣的小姐，妳且聽我說。」雷榮想向她解釋。

「罵得好，做人是應該如此的。」棣華在旁推波助瀾。

「你不要在我跟前裝好人，早些時你用那種態度對她，已使我恨不能將你綁着痛打一頓。」

「小姐，請聽我說。」

「我沒空聽你們說鬼話，我現在要辭職，不必勞煩你來將我撤職！」說罷便大踏步走了。

慧雲抱怨她犯不着為了自己而辭職，愛麗還是餘怒未息，她的爸爸更是怒不可遏，揚言要去和她的老闆理論。

晚上，出乎意料之外，棣華走來拍她的門，說自己因為和父親爭論，被威嚇要將自己趕走。

「棣華，看在我的面上，別和你的父親鬧翻。」

就在這個時候，她被他一擁入懷。

「我很傻，竟然為了一時憤激，不滿爸安排將我們拉在一起而故意疏遠妳，可是，我的心卻一刻都不能將妳忘記。」

「棣華，親愛的！再對我說一遍吧！」她陶醉地說。

他提議現在一起回寫字間，相信父親會在那兒。

他開了門進去，發覺裡面一片凌亂，父親昏倒在地。

「慧雲，快去報警和叫醫生來。」

慧雲幫忙將雷榮扶起，等待救護車和醫生。這時她發覺窗外人影一閃，「是法蘭，抓住他。」

棣華孔武有力，一下子便將他制服了。

「現在你一定要將一切情形解釋清楚。」

雷榮的傷勢並不嚴重，敷了藥後便回家休息。

他解釋當他發覺法蘭在搜索他的文件時，還來不及向他質問，便受到襲擊。因為這次他是和另一個廠家展開勾心鬥角的競爭，有意出奇制勝打倒對方，法蘭就是受了對方賄賂，同時還買通了前任秘書將所有鎖匙都配齊。前些時法蘭故意留下條鎖匙在她的抽屜裡是有意陷害，其實他早已知道她是無辜的，但有意讓她受一下委屈，好得棣華挺身出來護花。

現在一切都明白了，法蘭亦有應得地被關在牢裡。

「我高興自己沒有將妳看錯。」雷榮對着棣華和慧雲以興奮的語調笑着說。

「不久她便是你的媳婦了，以後你準有許多時間去觀察她。」

在月光底下，慧雲不知身居何處，也不介意自己在那兒，只要是和自己所愛，和愛自己的人在一起，還愁什麼？

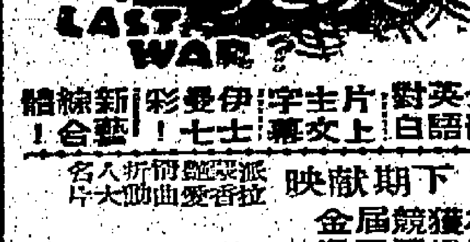
「我仍然不大相信你和我結婚，棣華！」

「我不能等待到妳相信我那一天才結婚，因為我不敢再冒可能失去妳的險，甜心！」

利舞台 樂宮 · 皇都 麗聲 皇后 · 普慶 · 廣都 · 樂聲 · 大華 · 娛樂 · 新華 · 豪華

今天 開映 五時 七時半 九時四十五分 四場
聯美公司改寫名著最大悲情鉅片
蓮娜端納 「春風秋雨」主角 佐治威美 「春風秋雨」主角 頓 · 蘇珊高納 主演
片上中文
閨怨 By Love Possessed

特藝七彩
愛的發狂，恨之入骨！動作大胆，赤裸人生！是女性的淚影，是男性的呼聲
道出老女真念，如怨如慕！

今天請早！
全港觀衆 全港輿論 一致好評
第三次世界大戰？ THE LAST WAR?

全部英語對白 片上中文字幕 伊士曼七彩 新綜藝體合！
下期獻映
本片獲選五項金像獎提名
珠光寶氣 Breakfast at Tiffany's
柯德莉夏萍 全部特藝七彩

今晚八時續演
第十七屆 大龍鳳劇團
鳳閣恩仇未了情
普慶
血掌殺人案

今天獨家續映
火頭記 The Head

同場加映 歐洲足球大賽特輯

連日狂滿今天續映
霍士公司戰爭愛情感人巨片
片長關係 每天三場 優待觀衆 不加座
南太平洋之戀 SOUTH PACIFIC

集藝術精華的技藝 供眼耳的福享受

連日笑聲震動全院 假期日請早
天仙局 5 GOLDEN HOURS

KOVACS CHARISSE SANDERS
片上中文字幕！

一味野多睇 第廿六天獻映
世界夜生活續集 WORLD BY NIGHT NO. 2

瑰麗彩色 中文上片

港九首輪影院聯合廣告

美國夜生活的特點

明軒

「美國夜生活」特出之處有兩點。一、由於是「美國」的「夜生活」，所以取材於美洲的「流行舞」的發祥地，所以，舞蹈、加拉在舞、森巴舞、倫巴舞、加力區舞、森巴舞、探戈舞、以至最新的「凌波舞」，都有介紹。好舞者，可以看到許多新舞步。

第二，沒有其他雜技加插，全部是一流夜總會的表演節目，而且側重介紹各所型式的脫衣舞。尤其是專演將脫衣舞融合於各所「流行舞」中的手法，值得稱道。單是「仙履奇緣」、「香檳女郎」、「雞尾酒吧之夜」、「探戈脫衣舞」試觀場，已將各種各類的脫衣舞作一概括的介紹。

此外，每一場大場面的歌舞節目中，都有活動或不動的「背景」式裸女作背景。

由此看來，「美國夜生活」的導演與「熱情生活」的導演巴拉底一樣聰明。巴拉蒂「美國夜生活」的製作主題，「美國夜生活」的導演則以脫衣舞為主題，不加插其他雜技。

成年觀衆，[illegible]「美國夜生活」。

「美國夜生活」中的「凌波」舞。此乃最新流行舞，以雙足支持全身，越過矮桿空隙。

楊貴妃代表中國參加康城電影節

兩日前，台北已傳來消息，行政院新聞局正式宣佈以邵氏公司出品的彩色歷史巨片「楊貴妃」，代表中華民國參加今年度的第十五屆法國康城影展選。這個一年一度的國際影展，已定本年五月七日舉行，影展期間兩週，由各國選出其優秀片子參加各項最佳金像獎。

前年的第十三屆康城影展時，邵氏出品的古裝傳奇片「倩女幽魂」曾代表參加而贏得各國電影界人士的好評，凡已引起歐美人士對富有東方色彩的電影藝術的興趣，現在邵氏再接再厲，又以一部描寫中國唐代帝皇與美人的歷史故事片提名參加競選，大有奪取這一屆國際影展的金像獎之心可見。

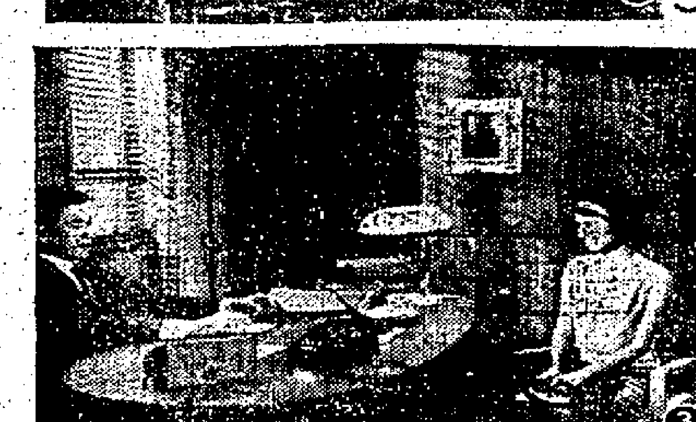
這部「楊貴妃」影片，是曾獲亞洲影展最佳導演金像的李翰祥編「江山美人」後導演的新作，由王植波編劇，片中的主角明星有李麗華、嚴俊、李香君、楊志卿、翁木蘭、丁甯、陳又新、文宗、賀賓、孫智、胡蝶、陳燕燕等，邵氏攝製該片歷時一年半之久，所費的人力物力之大，為邵氏歷年出品之冠。

近年來史片之豪華大製作，以前所拍攝的「貂蟬」、「江山美人」之後，導演李翰祥，分別導演「王昭君」、「楊貴妃」及「武則天」三部，以顯示其魄力之大，以及對古裝片方面創出更大的成就。

「楊貴妃」一片的故事，是描寫唐明皇與楊貴妃一生的風流韻事，由楊梅妃開始，以至楊貴妃於馬嵬坡被賜死為止。刻劃出那一代宮闈內的荒淫享樂，也揭露了民間的疾苦，描寫出一個帝皇為了一張笑臉，幾至敗亡，遺恨千古。編導者以誇張手法來處理主要角色，演員由李麗華飾楊貴妃，嚴俊飾唐明皇，李香君飾梅妃，楊志卿飾楊國忠，丁甯飾高力士，翁木蘭飾虢國夫人，陳燕燕飾秦國夫人，陣容十分強勁。

飾楊貴妃的李麗華

「火中蓮」



（一）陳玉蓮飾（兄）的[illegible]……（二）[illegible]……（三）[illegible]……

今日播音節目

香港電台 …… 上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。三十分「名伶與名曲」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目「空中問答」。十五分「北調精華」。四十五分重播「空中小說地」。十時十五分粵劇主題曲。四十五分時代曲選唱。五十八分天氣報告。十一時轉播香港堅道天主堂主日彌撒。十二時報時「星期漫話」，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分漁民天氣預告。一時報時，歐巢選唱。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分「最新的三十分鐘」。二時國語新聞，特別報告。十五分國語話劇「聖潔的愛」。四十五分時代曲點唱。三時社團粵曲。五十八分天氣報告。四時四十五分下午潮音。五時二十分「我們住在太平山下」。五十分時代曲選唱。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分轉播政府大球場甲組足球聯賽「南華對愉園」比賽情形。七時十五分宗教節目。四十五分「影城巡禮」。八時報時，轉播粵劇「風鬪恩仇未了情」。五十八分天氣報告，繼續轉播粵劇。九時三十分錄音轉播倫敦粵語新聞，在落霖時播出。四十五分漁民天氣預告，繼續轉播粵劇。十一時五十八分天氣報告，漁民天氣預告及粵語新聞節目。十二時或以後全日廣播完畢。

商業電台 …… 七時報時，音樂。十分節目預告。十五分口琴節目。三十分粵語流行曲。四十五分天氣報告。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分兒童樂園。十時時代曲。十五分「新婚夫婦」。三十分家庭樂節目。十一時口琴講座。三十分短篇說劇「翠鈿王」。十二時祝詩祝婚點唱。十分時代曲。三十分天空小說「櫻花夢」。一時二十八分天氣報告。三十分電影故事「女駙馬金殿鳴冤」。二時時代曲。三十分電影故事「秋香怨」。三時粵劇精選「天仙配」。五時「一曲難忘」。三十分跳舞粵曲。四十分轉播政府大球場甲組足球聯賽「南華對愉園」下半場比賽過程。六時四十五分粵曲。七時歐西流行曲點唱。三十分英語通言。八時天氣報告，轉播粵劇「環璣風怨」，至完場為止。

麗的呼聲銀台 …… 七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。二十分口琴。三十分時代曲。九時粵曲。十時國樂。十五分今日爭與社會服務報告。二十分時代曲。三十分兒童廣播劇「將相和」。十一時粵曲。十五分八疆傳奇「瘋狂嬌娃」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播，電視節目報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分中外名人傳「清代狀元徐達遠戲」。一時戲劇化中學文選「滿江紅」。三十分時代曲點唱。二時錄音電影故事「女駙馬金殿鳴冤」。三十分錄音電影故事「秋香怨」。三時粵劇名曲欣賞。四時祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。十分社會服務報告。十五分粵語流行曲。三十分學校社團節目。五時節納入生之「鹿優外傳」。三十分青年之友。六時談談知己知彼。三十分時代曲。七時粵語話劇「白色公寓」。四十五分新聞報導，天氣報告。八時轉播粵劇「風鬪恩仇未了情」，直至完場。

麗的呼聲金台 …… 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。三十分天氣預測，時代曲。八時各地雜曲（山西梆子）。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時戲曲欣賞：言菊朋唱片集。十時潮州漢劇。卅分潮州歌曲。十一時今日爭與社會服務報告。十五分北國風光。三十分彈詞「花廳評理」。十二時四十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。一時國語短篇小說「瓊角記」。二時戲曲點唱。三時時代曲。十五分潮州音樂。三十分潮州曲。五時社會服務報告。十五分古典音樂介紹。六時中國藝術歌曲。十分轉播甲組足球聯賽「愉園對南華」。七時十分口琴。三十分潮語傳奇故事「死而無怨」。八時新聞報導，天氣報告。三十分歷代人物逸事「伍子胥出昭關」。九時星期日特別節目：戲曲欣賞（一）「行路訓子」（二）「打嚴嵩」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。二十分國樂演奏。五十分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲 …… （下午）二時粵語片「羅成八」下集。三時三十分英語片「羅列登揭劇集」。五十五分「電視讀者文摘」。四時二十分血戰紅番片集。四十五分柔環大戲實錄。五時西部片「牛仔英雄」。六時粵語新聞片。十分英語片「從軍樂」。三十五分英語片「艱澳假期」。七時英語片「勇敢的工程師」。二十五分「天氣預測」節目。三十分風趣短片「妙趣喜劇集」。五十五分國樂演奏。八時十分英語片「大號聰頭探案」。九時英語新聞片。十五分「邱吉爾英勇的年代」片集。四十五分「第三者」片集。十時十五分蘭克英語長片「春色無邊滿瑤娃」。十一時四十分最後新聞及天氣報告，收場曲。

京華·百樂門·樂都
滿
又破紀錄　連滿一百三十八場
花田錯
邵氏七彩巨片　嚴俊導演
樂蒂　丁甯　莊　主演　張仲文　客串主演
SHAW SCOPE

皇都·麗聲·皇后　下期盛大獻映
本片榮獲提名競選本屆五項金像獎！
柯德莉·夏萍　因演本片榮獲提名競選本屆「最佳女星」呼聲最高
珠光寶氣
BREAKFAST AT TIFFANY'S
TECHNICOLOR
派拉蒙公司香艷歌舞名片
柯德莉夏萍在本片主唱名曲「月光河」，提名競選最佳歌曲金像獎！
全部七彩特藝
柯德莉夏萍第一次改變作風，飾演交際花，放浪形骸，媲美「應召女郎」的伊麗莎白泰萊。

麗斯·東方·樂都·百樂門·京華·新華·快樂
第12天映　萬人空巷爭看十全十美片王之王！
花田錯　樂蒂·丁甯·莊　主演　張仲文客串
小姐從軍　特藝七彩片上中文
拿破崙光榮史　全部七彩　"THE BATTLE OF Austerlitz"

千萬金元巨構！注意獻映日期
Metro-Goldwyn-Mayer presents Samuel Bronston's Production
美高梅公司　不朽皇牌巨獻
萬王之王
KING OF KINGS

中央　即映　秋香怨
金陵·國民·金華·新華·新舞台
今早加映　春花常好　財神到　糊塗金龜婿　武林十三丁
明天照映　銷金窩大劫案　花燈照玉郎　佳人有約　溫柔是鄉

中央·香港·光明·皇宮·英京　即日映仍
秋香怨

東方　今天四場映　卜馬泰斯　露珊娜　傾國傾城　孿生花
明天四場重映　八俠蕩寇誌

金國·新明·國　金陵·民華·台·舞·際
越演越旺
三婿回門
林鳳·林家聲·梁醒波·譚蘭卿·彭君·鄭碧影　主演　大笑片
由頭笑到尾

新華·豪華　下期獻映
羅露寶烈吉姐　又一傑作　意大利電影
第昔加　聯合主演
愛與妒
LOVE AND JEALOUSY
片上中文字幕
故事風趣　人妙絕
愛與妒併發，無名火起五千丈
情與慾泛濫，一般滋味在心頭
靈與性共鳴，俏冤家共諧連理

今天八院齊映　最佳傑作片！
暴雨紅蓮

琉璜島英雄
東尼寇蒂斯
THE OUTSIDER

荔園
通卡彩七　城迷賤血　陽朝鳳彩　羅紅解背　界花世花　債血香倫　王封歲三十　女孤二

英京　秋香怨

如刊登本報廣告者：請電二六零一六接洽

四寶公司出品

淺野七賞牌洋灰
最大的生產量
最良的品質
惠購即時交貨
日本洋灰股份有限公司
NIHON CEMENT CO., LTD.
OHTEMACHI BLDG., CHIYODA-KU, TOKYO
PORTLAND-CEMENT　ASANO　TRADE MARK　TOKYO-JAPAN　NIHON-CEMENT-CO.
CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

工商日報　資格夠老
消息快確　言論公道
出紙多張　只賣一毫
銷流普遍　雄視港島
刊登廣告　收效尤高
一紙風行　有目共睹

交通版

和捷代理環球線貨輪 第二飛行企業號

今日繞歐抵港廿六經台韓日返美 飛雲八日到埠落貨翌開基隆釜山

【本報訊】和捷洋行代理環球航線貨輪第二飛行企業號（FLYING ENTERPRISE II）由美國開出，沿太平洋航行，繞經歐洲、非洲、新加坡而來香港，今（廿五）日下午可能到埠。該輪在港停留一日，放在中環海面A字廿九號浮泡，上落貨後，擬定明（廿六）日下午離港，經台灣、釜山、日本、沿太平洋航返美國。

另總飛雲號貨輪（FLYING CLOUD）亦自美國繞道歐洲、新加坡航行來遠東，計程將於四月八日方能到達香港。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（九）日離港，經基隆、南韓、日本回航美國。

英航七零七與彗星四噴射機 聯合飛行環球線

第一班機明日下午由倫敦抵港 邀請各國香港旅遊業代表參加

英國海外航空公司，祇有一班在港開繞，環繞地球一週而西［illegible］東北亞區營業經理李特曼氏偕同［illegible］。該公司又稱：由於此次新航［illegible］採用七〇七噴射機［illegible］，香港已成爲［illegible］航線服務新猷，特邀請香港、台灣、新加坡及印尼代表，各地［illegible］

英航七〇七班機由倫敦來港，英航一架由倫敦來港噴射客機BA九〇二將於明（廿六）日下午五時卅五分抵港，乘客有來自英國、歐洲、中東、亞洲及南美旅遊代表，將被邀請在香港作［illegible］逗留及觀光云。

瑞士遠東考察團 昨乘瑞航機飛日

瑞士商業遠東考察團，一行十八人，於本月廿二日經由［illegible］抵此間，作爲期四天商業訪問。該團專爲考察遠東而設，有關彼等在港旅遊活動，概由國際旅遊服務社代爲編訂。彼等昨（廿四）日離港，乘瑞士航機飛往東京。瑞士素有世界公園之稱，其吸引遊客處，久已世界馳名。瑞士國民亦有組隊外出［illegible］

圖爲來港考察之瑞士遠東旅行團。

一行八十九衆 美國電台人員 將來遠東旅行

領導人佐治西達先到港

美國規模大之西遊旅行社總裁佐治西達，昨日乘民航機由台北抵港，彼此次來乃爲領導一隊人數八十九之無綫電廣播人士來遠東遊覽，該批人士爲美國［illegible］及聖保羅省之WCCO廣播電台之技術及廣播人員，爲有史以來最大批廣播人士結隊旅行者。

英航班機去來客

【本報訊】據英國航空公司消息：［illegible］工程有限公司［illegible］李支斯坦定今（廿五）日乘「英航」班機前赴東京。［illegible］公司董事長［illegible］，將於廿七日乘「英航」班機由東京來港。強力煤氣公司史提芬將於［illegible］乘「英航」班機由倫敦抵港。

法航港區經理返法公幹

【本報訊】法國航空公司港區經理巴氏於前日乘機經東京返巴黎總公司述職。該公司巴氏此行，係出席世界各區經理會議，將於［illegible］星期一日至星期五日，一連五日，討論有關一九六三年至六四年營業［illegible］。計劃及預算。巴氏於四月二日返港。（杜）

［illegible］納特，訪問東南亞各個星期後，定卅日由曼谷抵港。（修）

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
賀根萊利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲吡叻	廿六	銀行
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	曼谷	廿六	捷成
榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	廿六	洛士利
東方	貨船	EASTERN	曼谷澳洲	廿六	鐵行
士打多利士	貨船	STR. TORRES	西非洲	廿六	渣華
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	廿六	和捷
奉寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿六	太古
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿六	天祥
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	美國	廿六	香港東方
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿六	多利順
華威朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿六	渣華
山西	客船	SHANSI	海防	廿六	太古
和光丸	貨船	WAKO MARU	日本	廿六	香港東方
昭夫	貨船	HERVAR	山打根	廿七	多利順
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	廿七	捷成
亨利牌	貨船	HERMOD	山打根	廿七	多利順
吉寶遜士	貨船	GIBBS LYKES	美國	廿八	總統
先鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿八	美輪
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	廿八	太古
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿八	天祥
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	廿九	多利順
巴里	貨船	BALI	日本	廿九	渣華
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	廿九	臨來
寶利維利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	銀行
寮國	客船	LAOS	越星非歐	廿九	法郵
緬甸	貨船	BURMA	星洲歐洲	廿九	太平
丹地	貨船	M. M. DANT	日本美國	廿九	怡和
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	日本美國	三十	美邦
哥倫比亞丸	貨船	COLUMBIA MARU	美國	三十	巴拉多
嘉蘭寶	貨船	CARRON BANK	非洲	三十	銀行
利華古臣	貨船	LEVERKUZEN	星洲歐洲	三十	捷成
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	三十	香港東方
開普敦丸	貨船	CAPETOWN MARU	日本	三十	香港東方
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	卅一	捷成
成都	貨船	CHENGTU	拉布安	卅一	太古
雅士多利丸	貨船	ASTORIA MARU	美國	卅一	巴多拉
日盟丸	貨船	NISSEI MARU	星洲吡叻	卅一	巴拉多
格連魯	貨船	GLENEARN	日本	卅一	怡和
德蘭門	貨船	TELAMON	美國	卅一	太古
漢陽	貨船	HANYANG	日本	卅一	太古
日盟丸	貨船	NISSEI MARU	星洲吡叻	卅一	巴拉多
亞積士	貨船	AJAX	星洲歐洲	卅一	太古
廣東	貨船	KWANGTUNG	澳洲	四月一日	太古
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	美國	一日	香港東方
水星丸	貨船	SUISEI MARU	紐西蘭	一日	香港東方
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	一日	怡和
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	一日	臨來
孖馬	貨船	TWIN HORSE	星洲非洲	一日	巴拉多
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	中美洲	一日	洛士利
納德偉莎	貨船	NEDER WESER	日本	二日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	海防	二日	太古
利士碧現	貨船	KRISTIN BAKKE	菲島星洲澳洲	二日	鐵行
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	二日	渣華
亞德那士	貨船	ADRASTUS	菲島歐洲	二日	太古
伊伯利亞	客船	IBERIA	星洲歐洲	二日	鐵行
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	二日	怡和
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	二日	怡和
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	新加坡	二日	巴拉多
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	三日	太平
布宋安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	三日	寶隆
芬寶	貨船	FERN BANK	美國	三日	多利順
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	三日	總統
俄亥俄	貨船	OHIO	日本美國	三日	怡和
嘉錫	貨船	KARSIK	星洲仰光	三日	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
海珀	貨船	HELIOS	日本	四日	多利順
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	四日	天祥
大利花	貨船	TARIFA	日本	四日	多利順
利華寶	貨船	RIVERBANK	日本	四日	銀行
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	四日	美輪
天德	貨船	TINDALO	日本美洲	五日	美邦
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	美國	五日	香港東方
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	山打根星洲	五日	巴拉多
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	五日	美輪
京都	貨船	KYOTO	日本	五日	太平
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	五日	太平
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	五日	渣華
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	曼谷星洲非洲	五日	臨來
美利	貨船	MALAIS	西貢非洲	五日	法郵
伊達荷	貨船	IDAHO	美洲	五日	怡和
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	六日	多利順
捷途	客船	CHITRAL	星洲歐洲	六日	鐵行
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	六日	多利順
立賓	貨船	NABOB	日本	六日	捷成
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	星洲非洲	六日	東來
森寶華	貨船	SUMBAWA	日本	六日	寶隆
柏路羅士	貨船	PATROCLUS	星洲歐洲	六日	太古
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	六日	美輪
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	美國	六日	洛士利
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	六日	捷成
渣士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	六日	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	六日	總統
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	七日	多利順
海興	貨船	HMHING	曼谷	七日	多利順
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	七日	太平
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲非洲	七日	香港東方
隅田丸	貨船	SUMITA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	七日	太古
馬天奎	貨船	MARTINIQUAIS	日本	七日	法郵
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	八日	天祥
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	星洲黑海岸	八日	天祥
希信士丹	貨船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	八日	捷成
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
寶芬吉	貨船	BOVENKERK	日本	八日	渣華
多江	貨船	TUURCOING	星洲歐洲	八日	多利順
湖南	貨船	RANEE	日本	八日	鐵行
沙被敦	貨船	SARPEDSN	日本	九日	太古
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	九日	東來
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	九日	東來
赤城山丸	貨船	AKAGISAN MARU	美洲	九日	東來
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	星洲非洲	九日	洛士利
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	九日	天祥
廣州	客船	CANTON	日本	九日	鐵行
芬谷	貨船	FENRDALE	曼谷	九日	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	九日	臨來
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台灣日美	九日	和捷
鄱陽	貨船	POYANG	台北	九日	太古
桂林	貨船	KWEILIN	曼谷新加坡	十日	太古
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	日本美國	十日	美邦
三笠丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十日	天祥
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	星洲歐洲	十日	邊行
士打范迪門	貨船	STR. V. DIEMEN	星洲南非南美	十日	渣華
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	十日	捷成

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:04
7:44	8:49	16:13	17:14	7△:18	8:23	14:2[illegible]	15:2[illegible]
9:09	10:14	17:30	18:31	7▲57	8:53	16:21	17:2[illegible]
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:[illegible]	17:38	18:3[illegible]
11:39	12:43	20:15	21:16	10:3[illegible]	11:29	18:58	19:5[illegible]
12:42	13:45	22:00	22:56	11:[illegible]	12:31	20:2[illegible]	21:22
		▲22:45	23:44				

▲星期假日加開 △星期例假停開

海外綫小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時卅分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
由六時半至11時半小時開一渡 明泊青衣島	由六時半至11時半小時開一渡 明泊青衣島
中12時至三時 一小時開一渡	中12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡 明泊青衣島	下午四時至七時半小時開一渡 明泊青衣島
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至七時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午七時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
△上午十一時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	△下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時卅分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有△者爲星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經［illegible］．赤徑．大担．滘枝庄．深涌．十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉．深涌．滘枝庄．大担．赤徑．［illegible］●	下午五時半 直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門．青山．東涌●	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌．青山．汲水門●

大澳開特別船（逢星期日．二．四．六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳」下午五時開（經東涌）

截信時間

今（廿五）（星期日）空郵：東埔寨、法國信件正午；緬甸、中東、埃及、非洲、英國、歐洲信件下午三時；包裹下午二時；日本、美國、中南美信件下午五時；包裹下午四時；包裹下午五時；台灣信件正午；非律賓信件正午；泰國、印度、巴基斯坦、巴黎、西貢、瑞士信件正午；日本、夏威夷、美國、中南北美、加拿大信件下午三時；北婆羅洲信件下午六時。

平郵（休息）

大陸澳門截郵時間

中國大陸 空郵 平郵 信件下午六時

澳門 平郵 信件下午一時 下午六時 包裹正午 下午五時

星期日 信件下午六時

港澳輪

大來	入塢
德星	晚十一時半開
佛山	下午十時開

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵埠時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	上午十二時五十分
英航	東京	下午三時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午四時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午四時
國泰	馬尼剌	下午九時五十分
國泰	大阪	下午十一時
國泰	印度西貢曼谷	下午十一時五分
民航	台北	上午十一時廿分
日航	東京沖繩	下午三時
法航	東京	下午二時卅五分
瑞航	東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午八時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時一刻
英航	東京三藩市	下午六時卅分
國泰	大阪	下午九時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午一時
國泰	馬尼剌	下午四時三刻
民航	台北大阪	下午二時卅分
日航	台北東京	下午四時卅分
法航	西貢印度巴黎	下午三時卅五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時
泰航	台北東京	下午一時
馬航	星洲印尼	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵埠時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	上午十二時五十分
英航	三藩市東京	下午三時五分
英航	東京	下午三時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時卅分
國泰	西貢	下午七時一刻
國泰	馬尼剌	下午十一時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時三刻
澳航	東京	下午八時五十五分
加航	溫哥華東京	上午十一時十分
民航	台北	上午十一時五十分
日航	東京	下午一時五五分
日航	東京台北	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午六時
法航	巴黎印度曼谷	下午三時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	星洲	下午四時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午七時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時三刻
英航	星洲吉隆坡印度	上午十一時
英航	曼谷印度	下午四時一刻
英航	東京	下午六時三刻
國泰	馬尼剌	上午八時三刻
國泰	西貢	上午十一時
國泰	台北大阪東京	下午二時
國泰	曼谷星洲	下午五時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌澳洲	下午九時四十分
民航	台北東京漢城	中午十二時三刻
日航	曼谷新加坡	下午二時五五分
日航	沖繩東京	下午五時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
法航	東京	下午四時一刻
泰航	曼谷	上午十二時卅分
瑞航	東京	下午七時五十分

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
榮丸	貨船	SOEI MARU	新加坡	廿六	洛士利
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿六	捷成
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
亨利牌	貨船	HERMOD	日本	廿六	多利順
和光丸	貨船	WAKO MARU	新加坡	廿六	香港東方
亞積士	貨船	AJAX	日本	廿六	太古
雅士多利丸	貨船	ASTORIA MARU	日本	廿七	巴多拉
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿七	太平
先鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿七	美輪
芬灣	貨船	FERNBA	美國	廿八	多利順
吉寶遜士	貨船	GIBBS LYKES	美國	廿八	總統
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿八	太古
巴里	貨船	BALI	歐洲	廿八	渣華
東英	貨船	EASTERN SAGA	上海	廿八	怡和
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	廿八	臨來
寮國	客船	LAOS	日本	廿八	法郵
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本台灣	廿八	太古
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿八	太古
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	廿八	怡和
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	馬尼剌	廿九	美邦
哥倫比亞丸	貨船	COLUMBIA MARU	日本	廿九	巴拉多
嘉蘭寶	貨船	CARRON BANK	日本	廿九	銀行
伊伯利亞	客船	IBERIA	美國日本	廿九	鐵行
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	廿九	怡和
格連魯	貨船	GLENEARN	歐洲	廿九	怡和
利華古臣	貨船	LEVERKUZEN	日本	廿九	捷成
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲星洲	廿九	捷成
東星	貨船	EASTERN STAR	新加坡	三十	怡和
德蘭門	貨船	TELAMON	美國	三十	太古
水星丸	貨船	SUISEI MARU	日本	三十	香港東方
華星	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	三十	臨來
日盟丸	貨船	NISSEI MARU	日本	三十	巴拉多
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	新加坡	三十	香港東方
日盟丸	貨船	NISSEI MARU	日本	三十	巴拉多
開普敦丸	貨船	CAPETOWN MARU	新加坡	三十	香港東方
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	卅一	香港東方
利士碧現	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	卅一	鐵行
亞德那士	貨船	ADRASTUS	歐洲	卅一	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	卅一	洛士利
納德偉莎	貨船	NEDER WESER	歐洲星洲	四月一日	渣華
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南美南非星洲	一日	渣華
江之浦丸	貨船	ENOURA MARU	非洲星洲	一日	巴拉多
孖馬	貨船	TWIN HORSE	日本	一日	巴拉多
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	一日	渣華
嘉錫	貨船	KARSIK	仰光	一日	渣華
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本	二日	太平
布宋安嘉	貨船	BUSUANGA	歐洲	二日	寶隆
芬寶	貨船	FERN BANK	美歐非星	二日	多利順
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	二日	總統
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
海珀	貨船	HELIOS	山打根	三日	多利順
利華寶	貨船	RIVERBANK	非洲星洲	三日	銀行
香港熊	貨船	HONHKONG BEAR	馬尼剌	三日	美輪
俄亥俄	貨船	OHIO	美國	三日	怡和
捷途	客船	CHITRAL	日本	三日	鐵行
大利花	貨船	TARIFA	歐洲星洲	三日	多利順
美利	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
天德	貨船	TINDALO	菲律賓	四日	美邦
海多	貨船	HALLDOR	日本	四日	多利順
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本	四日	香港東方
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	四日	巴拉多
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	四日	臨來
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	新加坡	四日	天祥
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	四日	美輪
北海	貨船	PAKHOI	日本	四日	太古
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	五日	巴拉多
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	五日	太平
立賓	貨船	NABOB	歐洲星洲	五日	捷成
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	五日	東來
森寶華	貨船	SUMBAWA	歐洲	五日	寶隆
柏路羅士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	五日	美輪
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	五日	多利順
伊達荷	貨船	IDAHO	美國	五日	怡和
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	五日	洛士利
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	五日	捷成
渣士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	五日	捷成
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	六日	太平
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	六日	香港東方
隅田丸	貨船	SUMITA MARU	日本	六日	天祥
桂林	貨船	KWEILIN	日本	六日	太古
利那士	貨船	NELEUS	歐洲	六日	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	六日	總統
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	六日	多利順
海興	貨船	HMHING	日本	六日	多利順
馬天奎	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	六日	法郵
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	六日	太古
多江	貨船	TUURCOING	日本	七日	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	七日	多利順
廣州	客船	CANTON	歐洲星洲	七日	鐵行
沙力仙	貨船	SARACEN	紐星非	七日	太古
沙被敦	貨船	SARPEDSN	新加坡	七日	太古
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	七日	天祥

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
月光丸（貨）	GEKKO MARU	日本	香港東方	A十二	上午
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	美國	美輪	A八	上午
倫娜馬士基（貨）	LUNA MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	上午六時
東方（貨）	EASTERN	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午一時
美路士（貨）	MILOS	日本	天祥	A九	上午十時
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	美國	美輪	A六	上午
侯斯敦丸（貨）	HOUSTON MARU	日本	香港東方	A三	上午七時
第二飛行企業（貨）	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	和捷	A廿九	下午
大之家（貨）	TIJUCA	美國	多利順	A十四	晚間
賀根萊利（貨）	BOUGAINVILLE	美國菲島	銀行	A五	下午六時
日洋丸（貨）	NICHIYO MARU	新加坡	太平	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	星洲歐洲	天祥	A八	中午
月光丸（貨）	GEKKO MARU	日本	香港東方	A十二	晚間
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	美國	美輪	A六	晚間
添馬（貨）	TEMERAIRE	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午
加菲總統（客）	PRES. GARFIELD	越星非歐美	總統	九龍倉碼頭	下午
菊光丸（貨）	KIKUKO MARU	星洲南非南美	香港東方	A十五	下午五時
賓和力奇（貨）	BENVRACKIE	星洲歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午五時
麥士（貨）	MERSEY LLOYD	星洲歐洲	渣華	A一	下午五時
亞賓諾（貨）	ALPENOR	日本	太古	太古碼頭	上午
碧根士（貨）	BRECONSHIRE	星洲歐洲	怡和	A三	下午五時
東后（貨）	EASTERN QUEEN	澳洲	怡和	A十	正午十二時
摩耶山丸（貨）	MAYASAN MARU	美國	東來	A十九	晚間
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	馬尼剌	美輪	A八	晚間
好生（貨）	HOSANG	山打根	怡和	B廿一	上午
顯生（貨）	HIN SANG	汕頭	怡和	B廿三	上午

明（廿六）（星期一）空郵

越南、泰國、非律賓、日本信件上午八時、上午九時、上午九時、上午十一時；台灣信件、包裹上午十一時；英國、中東、歐洲、非洲包裹上午十一時；英國、緬甸、泰國、中東信件下午六時；［illegible］信件下午一時。

平郵：台灣信件上午九時［illegible］

大之家 TIJUCA 三月廿六日落貨即晚開行 往紐約、波士頓、經羅省、巴拿馬、費城、波的摩、井轉駁南美洲西印度群島 多利順洋行啓 於仁大廈三一九樓 電話：三五一一三一

四川快輪 每逢星期四由香港開海口，星期三由海口開香港 貨客接洽處 太古輪船公司 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西［illegible］

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd. 電話：九香港 二四五八 三二 五三一 ［illegible］
東英 往 神戶、橫濱、大阪、名古屋 三月廿九日收貨 三月三十日開行
東星 往 神戶、大阪、上海、橫濱 四月一日收貨 四月一日開行
東美 往 石叻、檳城、仰光 四月一日收貨 四月二日開行
東星 往 比利時、［illegible］、荷蘭、德國 四月十六日收貨 四月十七日開行
東榮 直放 比利時、漢堡、鹿特丹 四月廿三日收貨 四月廿五日開行
總經理 怡和公司啓